



coll
15.-

10-140

Universidade de Coimbra
Faculdade de Letras



131795102X

LUSIADA ITALIANA
DICARLO ANT. PAGG.



NEC SINIT
ACCEPTIVM
NEC SINIT
ESSE MEVA

25.V.982



32.530

Cópia
Com. Dic.

LUSIADA
ITALIANA

DI
CARLO ANTONIO PAGGI
NOBILE GENOVESE

POEMA HÈROICO

DEL GRANDE
LVIGI DE CAMOËS

PORTOGHESE

Prencipe de' Poeti delle Spagne.

ALLA SANTITA

DI NOSTRO SIGNORE PAPA

ALESSANDRO

SETTIMO.

LISBONA. Con tutte le licenze.

Seconda impressione emendata dagli errori
trascorsi nella prima.

Per Henrico Valente de Oliveira. 1659°

FASCIADA
ITALIANA
di
CARLO ANTONIO TAGLI
NOME GENOVESE
POEMA HEROICO
DE GLORIAS
LAIKI DE CAMOES
Porto Ceres
Peregrine de Rossi Spadone
ALIA SANITATI
di MASTRO SIGNORELLI
ALESSANDRO
SETTIMO

LISZTONA. Cetunica foliorum
Seconda imbutum est multum quod inutile
Nullamque nullam litteram
Hec Heroico Alia Sanitati 1628.

ALLA
SANTITA
di nostro Signore Papa
ALESSANDRO VII.
BEATISSIMO PADRE.

HV ammirabile il vaticinio, se non è errata la fama, di quel grande Astrologo Barbante Sene-
se disponente del Cam-
pidoglio nella coronatione di Petrarca , quando nella nobilissima pittura del monte Parnaso vicinissimo alle stesse Muse fece lasciare il luogo per vn Poeta, che haueua da nascere, Occidentale, di lingua barbara . Merauiglioso Ieroglifico del pari in simbolizar nō con altra ima-
gine , che di vn niente , vn Poeta si-
grande,

grande, quanto apunto significava
quel posto.

Parrebbe secondo il sentire del
Mantuan fondato sù gli oracoli
della Sibilla, che la imprecia, in cui
fusse alcun Poeta per auanzarsi tan-
to fra gl'altri, non douesse esser altra,
che de'li secondi Argonauti predet-
ta dalla medesima,

*Alter erit, Tiphis, & altera, que
vehat Argo*

*Dilectos heroas, erunt etiam alte-
rabella*

mentre quasi non sodisfatto del po-
sto, che haueua occupato con la fa-
mosa Encade, si desiderò tanta vita
(vanamente fantasticandola in Sa-
lonino di Polione) che potesse can-
tandola superare li medesimi Dei.

Comunque si sia, Beatissimo Pa-
dre, il certo è che nessun Poeta occi-
dentale di tal lingua sortì poi la da
Virgilio bramata felicità di cantare
speditione più confacente alli secōdi

Argo

Argonauti, che la de Portoghesi all' Oriente Luigi de Camoēs Poeta Lusitano, e con l'applauso di tutte le nationi.

Il quale nondimeno per quanto sù l'ali della fama potesse portarsi anche piú lúge dell'i medesimi suoi Argonauti (come di lui apunto cantò Torquato nelle sue rime) per la oscura fauella giacque, si può dire, ignoto Poeta all'Italia fin' hora, mentre non potè ammirare il suo nome piú di quello faccia di Apelle, di cui non vede le tauole.

Si è hora questo grande Poeta delle Spagne svilupato con la mia penna dalla oscurità della lingua, e come già disse con Scipione alla sua patria, *Non videbis ossa mea*, abenche non gli sia riuscito di trarne l'ossa, mutate le spoglie se ne passa all'Italia naturalizzato Italiano.

La Fortuna, che li fù sempre barbara in vita, sempre benefica dop-

po la morte, non poté meglio fauorirlo, quanto aspettare di adottarlo all'Italia sotto i felicissimi auspicij di Vostra Santitá, ne la Fama piú opportunamente suegliare questo nuovo Virgilio, che alla luce di vn nouo Augusto, al cui nascere rinacquero le Muse, al cui fiorire rifiorirono le Academie, e nella cui bocca poté la lingua Italiana pauoneggiarsi di se stessa, e gloriarsi di essere così bella.

Io, che in questo suo passaggio vado tanto interessato, con ogni più riuerente ossequio lo inuio á piedi di Vostra Santitá, supplicandola humilmente di permette li, che risucigliandosi sotto sì degni auspicij, possa anco sotto li medesimi comparire alla luce.

S'è debito di giustitia rendere il Poeta al suo Prencipe, spererò di andare essento da colpa di troppo ardimento. E s'era lecito á scrui

per

per l'immoderata crudeltà de' patro-
ni fuggirsi alla statua del Principe,
non fará altresí disdiceuoie allo stes-
so cosí grande seruo d'amore della
sua patria , quanto da essa in huma-
namente trattato , di reintegrarsi à
piedi di Vostra Santità alla libertà
Romana. Chi finalmente cinto di
allori non fú che bersaglio di ful-
mini , in vn sol Campidoglio può
hauer ricouero, sotto vna sola Quer-
cia di Gioue.

Per altro gl'honorì piouuti dalla
benig nissima mano di Vostra San-
tità in mia casa , potrebbero altre-
tanto ridarguire il mio silentio, quā-
to puó la clementza infinita di Vo-
stra Santità , come confido , con-
donarmi quell'impulso à coronar
quest'opra di sì gran nome, che é
parto della sua generosa munificen-
za, e della mia ossequentissima di-
uotione , con la quale prostrato à
suoi santi piedi prego Dio, che lun-

Gamente conserui, e prosperi là per-
sona di Vostra Santità, tanto necessa-
ria alla publica salute. Lisbona il
primo Aprile 1658.

Beatissimo Padre

Bacia humilmente i sacri piedi
di Vostra Santità

Carlo Antonio Paggi.

ALL

ALL'ILLVSTRISSIMO,
e Reuerendissimo Signore mio
osseruandissimo Monsignore
GIACOMO FRANSONE
Tesoriero Generale
di Santa Chiesa

 INTRODVCO alle Muse d'Italia (IllustriSSimo , e Reuerendissimo Signore) il Pren-
cipe de' Poeti delle Spagne Luigi de Camoës . La ragione , & il debito mi
hanno dato ardimento di presentarlo
à Sua Santità , má la Maestà li fia
vacillare il passo , se non l'è padrinato
l'ingresso . I fauori , che appresso V. S.
IllustriSSima , e Reuerendissima mi so-
no sempre stati familiari , la nobilità
del sangue , l'ornamento delle scienze ,
l'eccellenza de' meriti , la superiorità
de' grandi tesori di Santa Chiesa nelle

sue mani, il carco del Generalato della medesima sostenuto con tanto applauso, lo splendore in somma nella persona di V. S. Illustrissima, e Reuerendaissima della nostra natione, mi hanno additato alla prima il Meccenate, à cui doueuo inuiarlo; pregandola con ogni ossequio di non glielo lasciare andar disimparato; che se tanto otterrà.

Audebit minus anxius, tremē q.
Magnas Cæsar is in manus venire.

Quanto confido nella gentilezza di V. S. Illustrissima, e Reuerendissima del pari mi persuado dall'eccellenza del sogetto, che presento, che non debba restar defraodato l'impiego della sua protezione.

Fiorí questo Poeta in Portogallo in tempo del Ré D. Sebastiano, à cui dedico il Poema. Fù di nobilissima stirpe. Serví la sua patria lungamente con le armi, e nella perdita di un'occhio,

com-

combattendo con gl'infedeli in Afri-
ca, portò sempre in volto un glorioso
testimonio della sua intrepidezza. La
seruì però molto più con la penna, fa-
cendola inseparabile dall'immortalità
del suo nome; e fù tanto suiscerato Por-
toghese, che non tralasciò studio per
ingrandirla, anche ad emulatione del-
l'istessa Roma: mà viuendoui misero,
e morendoui meschino, ben diede à di-
uedere, che non meglio, che in Roma si
trouano i Mecenati, e gl'Augusti. Con
tutto ciò trionfò con animo costante
dell'auersa fortuna, ne in tante cata-
mità, che l'oppressero, vi fù chi pote s-
se vantarsi di hauere comperata la
sua penna, ne di essersi sottratto alla
libertà della sua modestissima censu-
ra. La morte sola, che, come sempre
suole, è il periodo di tutte le miserie,
tirandolo da così indegno stato, fù la
prima ad esserli pia, e mentre la inui-
dia, e la persecuzione non trouarono

più oggetto, in cui effercitare i suoi
colpi, cominciò la gloria à coprire le
grande offa di picciol marmo, la fama
di sollevarne il gredo d'ogni intorno,
l'opre ad essere ammirate senza liuo-
re, gli scrittori à tesser panegirici della
sua vita, e copiosi, e replicati commen-
tari del suo Poema, e finalmente le più
nobili lingue à trasportarlo frà di loro,
restādone sin' hor a priua lanostra,
che n'era sì meriteuole. Sarebbe stato
desiderabile, che attuna di quelle pen-
ne felici, che nel corso di ottanta, e più
anni illustrarono costante compositione
all'Italiana Academia, hauesse im-
piegati i suoi lumi (e forse non con mi-
nore profitto) per trarlo dall'oscurità
della lingua. V'è chi dice, che fui in
Roma cominciata tal'opra; má non es-
sendo venuta alla luce, che si sappi,
diede forse à diudere, che come di na-
tura adamantina non era così facile
dalavorare. La mia pena, perciò, che

non mai per altro si lasciò tirare dall'ambitione di arrollarmi frà Poeti, cedendo in ciò al rimprovero, che mi faceva l'occasione di mia venuta in Portogallo, trasportata insieme da non sò che violenza di latente genio, non seppe stare alle mosse di lasciarlo per trascurato; e tentado il vado, finalmente, tale quale si sia, maturonne il tentatuo. Se hauerà accertato, farà premio del mio trauaglio. Spero bene, che il Poeta non comparirà costì molto invidioso á Biante nello trasporto de' suoi beni, né á Marone indubitamente nell' amparo in V.S. Illustrissima, e Reverendissima di un' altro, e non men degno Merenate. Consenta V.S. Illustrissima, e Reverendissima questo mio ardimento alla sua innata cortesia, e gradisca quegli effetti, che sono sì della mia devotione, má formati dalla grandezza delle sue prerogative. Conser-

via

uila il Cielo per quell' eminentissimo
posto, ch' è l' espettatione de' suoi, frā
quali viuo io non inferiore à veruno
nell' essere

Di V.S. Illustriss. e Reuerendiss.

Lisbona primo
Aprile 1658.

hunmiliss. diuotiss. & obligatiss. seruitore

Carlo Antonio Paggi.

ALL'

ALL'ILLVSTRISSIMO SIGN.

GIO GEORGIO GIVSTINIANO.



O EVO scriuere, Illustrissimo Si-
gnore mio, vna PROLVSIONE
a' curiosi lettori, e dar loror ragio-
ne, perche mi sia lasciato indu-
re á comparire improvvisamente in publi-
co con poesie, mentre non me ne dichia-
rai mai professore; non dubitando, che
molti correranno alla rinfusa per poner-
mi á sindicato, e quasi la pretenderanno
di giustitia. Ma la penna, che non è auezza-
za á parlare con gente incognita, non ci
si è poruta accommodare; e come l'aco-
tira alla sua Cinosura, si è voltata á V. S.
Illustrissima, oue la porta la sua inclina-
zione. Se però alcuno de'sudetti se ne sen-
tisse grauato, la pregherò di lasciarli vede-
re questa mia, per troncarli ogni passione.

Io presento all'Italia la famosa, & am-
mirabile Lusiada di Luigi de Camões
Prencipe de' Poeti delle Spagne da me
trasportata nella nostra lingua con l'oc-
casione di mia venuta á Portogallo. La
fama, che la mi diede in continente alle
mani,

mani , non eccedette punto , quanto al
mio intendere, il merito di sì grand' opra,
fendo tale , che cominciando à leggersi
alletta , leggendosi innamora , letta , e ri-
letta rende , si può dire , il lettore piú fame-
lico , e digiuno , che satio : nell'assunto dig-
nissima , e curiosa , facilissima nello stile ,
nella frase elegante , nelle allegorie pro-
fonda , nelle moralità soda , nell'eruditio-
ne esquisita , negl'affetti propria , negl'epi-
sodij adorna , nelle metafore parca , nel-
le hiperboli astinente , ne' costumi essem-
plare , nella religione pia , nella tessitu-
ra incomparabilmente ingegnosa , & in-
fomma vna idea stessa di tutte le perfe-
zioni. Trouai che dieffa si era arrichita la
Francia , e che la Spagna non contenta
di vna versione Castigliana haueua sia'
hora veduta la quarta (li Portoghesi dico-
no tutte poco felici .) Vedi la stessa com-
posta in versi heroici latini dal defunto
Vescouo di Targa , il quale però passan-
do sotto silentio il nome dell'autore non
considerò , che haueua per le mani un ho-
rologio , che accusava chi lo traheua nel
seno . Trasporto altresí replicato per rela-
zione d'alcuni pure in latino dal Dottore

A.D.

I
Andrea Baiani, che non è poi comparso
alla luce, & hora nouamente sperato dal
mondo dal Padre Macedo per lo esquisi-
to stilo della sua penna. Paruemi molto
strana cosa , che la nostra Italia douesse
per anco inuidiare i trasporti delle altre
nationi. La curiosità, la prerogatiua del-
la nostra lingua , & il genio mi trassero
così di passaggio á farne l'esperimento.
Insomma l'hó poi composta all'uso nos-
tro, e la mando alla luce. Se questo tanto
puó essere bastante per sodisfare l'altrui
curiosità, tanto ancora mi basta per diso-
bligarmi da Prolusioni.

Hauerò hora io accertato nel cospet-
to del mondo in questo mio pensiero , á
segno di poter essere assoluto dal sindi-
cato ? Io non ci voglio far sopra la figura
Astrologica per anticiparne il giudicio.
Quanto al mio genio hauerò guadagna-
to assai, per hauerlo sodisfatto. Quanto
agli altri, lascerò che vedano l'opra , e se á
qualcheduno paresse di poterla traspor-
tar meglio, fará anche meglio sodisfatto
al mio intento.

Posso ben giudicare senza figura , che
non máchieranno di comparire de' Momi
assai

assai consciat& facci di accuse alle mani.
Tentatiuo grande, contrasti gradi. Com-
parsa all'improuiso con poesie, cani di
guardia in campagna. Stimeranno che
io voglia dare vna scalata furtivamente
á Partiafo, mentre mi vedranno con vn' o-
pra alle mani, che lor parerà di furto. Io
confesso ben sì l'opra nata di furto, per-
che è nata rubbando io il tempo al tem-
po di non poche, e noiose occupazioni.

Má per altro accuso l'imprestito, e però
In prefat. con l'autoritá di Plinio non sog-
ad Vespe- giaccio ad essere querelato di
sian.

furto; e gratificando al Poeta il
Poema, e tutto ciò, che vi há del suo, con
Var. lib. 8. Cassiodoro posso spendere giu-
Epist. 11. ridicamente per mio tutto ciò
che non vscí dalla sua penna. Má inten-
do di farlo nel sentimento regolato da
Lib. 1. de Petrarca Profuturus, non nomen
remed. dial. quasiturus, che è stato il solo
44. motiuodi questomio trasporto.

E vero, che per dàre vn Poema alla lu-
ce (diranno essi) era meglio farlo d'in-
uentione, má é altretanto vero, che con-
tro l'appassionato entusiasmo di poëtare
conuiene ricordarsi di quel fiero vecchio

del

del Caporale appresso le mura di Parnaso, sotto la cui censura passano l'opere prima di essere registrate nella Cancellaria d'Apollo, e dando vna occhiata á questo vasto pelago della Poesia, particolarmente Epica, offeruare di tanti innumerabili Poeti, che vi si sono lasciati á nuoto, quáti siano rimasti á gala sù le tauole dell'immortalità; de' quali si può dire certamente, con buona pace di tutta la compagnia

Apparent rari nantes in gurgite vasto:

Onde ben disse Francisco Patritio Lenense: *Nil rarius in omni hominum De insti-
aeuo optimo Poeta inueniri potest.* *tut. Reip.*

Che però mentre tante penne illustri per arricchire la propria lingua di sì bell'opra, sono state di sentimento, che vn bel transunto sia piú plausibile d'ogni men bello originale, non sarà per auentura stato malo il pensiero di attenermi in sì vasto mare á così buona tauola per resistere á soffij, e non restarui sommerso.

Oh io sò bene, che diranno non vi essere del mio, che vna semplice versione, come di latino in volgare. Potrei con l'autoritá de' medesimi riferiti transpositori confundere l'obiezione (a' quali si é poi anche

anche aggiunta la versione Inglese) senza annouerare infinitá di grádi huomini, che tradussero l'opre straniere nella propria lingua, anco in prosa, che non há comparatione con la poesia, sendo quella pura, e mera versione, questa pura, e mera compositione, tanto piú difficile, quanto obligata á certo metro, e secondo molti di tentatio inarriuabile. Má considero le parole superflue, perche quanto l'obiettione sarà lontana dal concetto de gl'eruditi, quella de gl'indotti, (che *de triuio, de compitis, de plateis, circumforanei, rumigero-li, & ad venena producti, ac ad detrahendum modo sciolti, impudentius hunc illum proscincet. Rhodig. dunt*) non soffierá á segno dí *lib. 20. c. 20.* farmi naufragare.

Só, che non mancheranno, chi quanto più mi vedranno stare accostato alle parole, & alla stessa rima del Poeta (che è stato il maggiore studio, & applicazione per trasportarlo *ad litteram*, dove si è potuto, con sostenere il decoro dello stile, non che *ad sensum*) tanto meno vi vorranno riconoscere del mio. E per lo contrario ve ne faranno altretanti, che quanto meno mi ci vedranno stare accostato,

Vorran-

vorranno', che tanto piú habbi mancato
alla fedeltá del trasporto. E se mi vedran-
no tal volta per la corrente della rima ca-
dere dalla penna alcuna paroluccia vesti-
ta alla Spagnuola , ò che non sia nella
Crusca, non ci ponga V. S. IllustriSSima
alcun dubio , che mi voranno *interdicere*
qua^a, & igni. Perciò dico questo essere
vn pelago , perche non può mancare di
hauere le sue Scille,e Cariddi. Il certo pe-
rò é che in questo pelago non si può cor-
rere per piú sicuro vento , che con tenere
l'aco diritta sù le parole stesse del Poeta,
e rima quanto piú é possibile:tutto il re-
stante, che non ci si accomoda , si puó
supponere come vno ifscapito per la cor-
rente;má con tenersi vna quarta, ó meno
á vento non si manca di andare all'istef-
so camino;e non per questo per li latrati
di Scilla , ne per le insidie di Cariddi si
manca di nauigar bene.

Má ben peggio mi verranno alla vita
doue mi vedranno in qualche minutia
appartato dal senso del Poeta,mentre da'
critici non è facilmente ammessa la re-
gola *De minimis non curat Prator* , fendo,
come altre volte vdij dire , della natura
delle

delle mosche, che non cortendo al po-
mo, má al pontino, mostrano, che i pon-
tini solo sono quelli, che lor danno nel
naso.

Diranno per esempio, che al libro ter-
zo mi hó presa vna grande licenza poe-
tica nell'ottava 16. sopra cosa, che ne il
Poeta disse, né forse volle dire. Con tutto
ciò, parlando del i Momi patrioti, spere-
rò che in questo caso doueranno dispen-
farmi, s'endo senza dubbio stata minore la
cortesia del Poeta della mia licenza
fondata sul filo del discorso, e sú la ra-
gione. Quelli di altre nationi, che per al-
tro haueffero qualche inuidia à questa
ottava, con dichiarar l'ene verranno à ma-
cerare più se stessi, che me.

Le ottaue di S. Francisco Sauuero al
canto decimo vi andauano à mio crede-
re per ognì ragione, e se à tempo del Poe-
ta fusse stato santificato non poteua tras-
curarne la memoria. Chi per auentura
haueffe auersione à si gran Santo, potrà
darmene l'accusa.

Nell'ottava 134. come il Poeta errò
nell'historia à suo tempo poco nota, mi
potranno consentire, che resti accommo-
data

data sù la veritá , risultante dall'istoria
De bello Tattico del P. Martino Martini
Giesuui a; inserita nel sesto de gl'Atlan-
ti, fendo se non secondo le parole, e senso
del Poeta, certamente secondo la sua in-
tentione.

Al'ottava 143. dove ho fatta mentio-
ne del Colombo nostro, che il Poeta assai
dissimulatamente passò sotto silentio, mi
rapporto alla protettione di V. S. Illus-
trissima, tanto zelante delle glorie della
nostra patria , quanto per lo benemerito
desideratone al diademia. Che si haueua
da fare? Trattarsi dello scoprimento del-
le Indie Occidentali , e non nominare
chi le scoprí? Nome , che tutto di penne
tutte le penne há stancate per celebrar-
lo? Potrà forse parere ciò scusabile nel
Poeta , giáche si era astenuto di non an-
nouerarlo con Ulisse, ne con Enea al prin-
cipio del primo canto per deprimélo , se
hebbe motivo bastante almeno di nean-
co metterlo in riputazione con nominar-
lo: di cui forse ne gli stette bene tampoco
al terzo canto nominarne la patria ; má
in penna Genouese farebbe stata scelera-
gine publicarne il trasporto , senza ren-
dere

dere il douuto honore á così glorioso, e
celebrato Heroe della nostra patria. Se
può essere scusa bastante l'hauerlo io toc-
cato modestamente, e piú che alla sfug-
gita, senza parola alcuna misteriosa, non
dubito, che V. S. Illustrissima mi fará va-
lere la difesa. Chi però non volesse am-
mettere la scusa, potrà darui sopra della
penna , che non perció mancherá l'opra
di correre á suo camino , ne il Colombo
nostro mancherá per questo di hauere
scoperte le Indie Occidentali.

La mia chiusa spererei che douesse se
non liberarmi, diuertirmi almeno i latra-
ti d'intorno per la materia che contiene.
Sfortunato Poeta, infelice fine, indegno
fato, inhumana cittadinanza, ingratissi-
ma patria. Legga chi che sia la vita di
questo celebratissimo soggetto , e non
ammiri vn de'piú degni spirti , che con-
trastassero giámai con l'auerfa fortuna,
e non detesti vna miseria superiore (se si
puó dar superiorità) ad vn'animo raffina-
to nella piú soda perfettione di che sia ca-
pace l'humanitá. Nacque questo nobilif-
fimo Caualiere altrettanto pouero de'be-
ni di fortuna , quanto ricco delle doti

piú estimabili de la natura. Crebbe nelle
piú fiorite academie del Regno. Seruì poi
la Corte, da cui per certi amori andò con-
finato in Africa , non come Ouidio in
Ponto con la penna in mano à poetare,
má con la spada à guereggiare co'Mori,
doue valorosamente combattendo per-
dette vn'occhio. Grande castigo nelli au-
tori di sue colpe decimati à ragione di
metà. Ritornato, quasi nouo Salustio,
passò á riconoscere quei campi, che furo-
no teatri delle glorie inestimabili de' Por-
toghesi, á quali consecraua i suoi sudori,
oue seruendo la patria l'estati con l'ar-
me in su le nauí , gl'inuerhi in terra con
la penna, e come egli apunto cantò di se
stesso,

E qual Canace esposta al fato crudo

Hó ne le man la penna, e'l ferro ignudo.
hebbe aggio di scrutinare le reliquie di
que' Ginnosofisti , e Bramani. Má la sua
auersa fortuna , che dalla nascita prese
á seguirarlo come ombra (solo in ciò dis-
simile all'ombra, che mutando polo mu-
ta sito) non si mutò con esso , benche si
trasferisse all'autartico, perche gli fu sem-
pre sinistra, rilegandolo come criminoso

**

--

sino

sino alla città di Macao alla Chiña, vogliono che il delitto fusse per qualche pennata d'innocente pontura. Colà parue che ripentita gli facesse offerta di qualche leggiero tollieuo , má erano doni Danai , per ritorli con tanto maggiore acerbità , mentre ritornando à Goa , e dato in vn fiero naufragio , rinouando al calo di Cesare nelle poesie , che sosteneua con vna mano , quando l'altra sosteneua natando la vita , vi lasciò miseramente ogn'altro suo hauere. Oh eccelsi di miseria! Furono i riceuimenti de' suoi cittadini nelle carceri di Goa con accuse , dalle quali poi apparue innocente , e con sequestri di ben vilissime somme sottratteli dall'onde. Má la stessa che lo serbaua á maggiori miserie nella sua patria , di cui scriuea che non vedrebbe le sue ossa , gli fece per cosí dire il ponte d'oro per ritiraruelo , facilitandoli il ritorno alle spese di vn'amico suo. E non di meno inuidiosa anche della stessa facilitá , che era strumento del suo male , e pentita si può dire á mezzo camino , fece fermare l'amico in Mozambique , e domandargli il pago delle spese , inhabilitando

tando il grand'huomo d'essimersi da no-
ue carceri, se degni amici nello stesso pas-
taggio contribuendo la somma non redi-
meuano la sua libertá. Giunse finalmente
à rimirare l'ingrata patria, che pure così
teneramente amava, anche al confronto
di tante ingratitudini. Quale desolata di
contagio rifiutogli anco per due anni il
giá maturo parto delle sue fatiche:graui-
danza di cinque lustri. Andiamone al ri-
conoscimento. Consistette questo in es-
iere così degno Poema rozamente sco-
nosciuto, e negletto, & il pouero huomo
traffitto nel più sensituò dell'anima, e con-
dannato nelle spese. C'è tutto è poco.
Chi stimasse la fortuna troppa ingiusta á
sue pretensioni, e non si volesse almeno
appagare di ch'ella sia cieca, specchisi in
questo heroe, e riguardi il suo fine. Come
i frutti del suo ingegno incontrarono in
vn rozo, e livido disprezzo, così li pati-
menti della lunga militia andarono à ter-
minare in vna lunga infirmitá, che tar-
dando anco sette anni ad ucciderlo, per-
che li fusse più lunga la vita, che gl'era
più penosa della morte, lo constitui in
vna somma, & inesplicabile miseria di

tutte le cose. Vaticinio , ch'egli molto
prima di giacere haueua fatto à se mede-
simo nelle ottaue del disconcerto del mó-
do nelle sue celebratissime rime;

*Il tempo mi ridusse in questo stato,
In cui vuol, ch' à finire habbi mia vita,
S'in me pur dee finir, ch' à creder stento,
Poiche al sualunghezza anco pauento.*

Onde però scriuendo ad vn amico ne gl'
vltimi giorni delle sue miserie diceua (Ché
sentì dir già mai , che in così picciolo teatro ,
come di vn pouero letto , voleße la fortuna rap-
presentare così grandi disaumenture ? & io ,
come se queste non bastassero , mi pongo anco-
ra dall'a sua banda , perche prouare di resistere
à tali mali parrebbe specie di sfacciata gigna)
Oh quanto poco dissimile ad Homero , e
Belisario nella cecità degl'occhi , altre-
tanto piú misero nella mendicitá , mentre
Ivno con la venalitá de' versi suppliuia ,
benche con maggiore vergogna , a'disfet-
ti della fortuna , l'altro con lasciarsi vede-
re moueuia almeno le genti à darli vn'o-
bolo , doue questi quanto all'animo no-
toriaméte incomperabile , quanto al cor-
po già absentato dal mondo , e quasi piú
sepelito che viuo , non haueua formane

anco

anto di intollerare à compassione! Vn suo
solo misero schiauo della Giaua doman-
dando elemosina di notte tempo alle por-
te di questo, e quello, sostentaua d'inde-
gni fragmenti quella bocca, che douea
appresso il mondo tutto essere l'oracolo
della fama. Chi non riputarebbe alme-
no pia la morte in sciogliendo si degno
spirto da si sfortunata prigione? Inade-
quabile sciagura per certo, quando l'ulti-
mo de' piú terribili è il piú mite di tutti i
mali. Ma ne pur questo beneficio d'infe-
lice periodo gli consentí sua forte, che per
fuggellarlo con la piú esquisita malignitá
del suo veleno, poiche fù non per sottrar-
lo alle diuturne miserie, ma per non fer-
barlo alle prossime felicitá, mentre l'istes-
so anno impadronendosi di Portogallo
Filippo secondo (così grande estimatore
de' meriteuoli, che non si sdegnò di dire
in Italia all'Alciato di esseruisi molto piú
volontieri portato per conoscerlo di pre-
senza) cercò di lui con incredibile pres-
tezza trá tante, e sì rileuantí occupatio-
ni per solleuarlo (straniero Prencipe) da
quella miseria, che sì indegnamente l'op-
primeua frá suoi, e con non ordinario suo

sentimento lo ritrouò morto di pochi giorni. Cademì la penna alla di lui caduta. Ella fù secondo quelli, che piú la honestano nell'hospitale di Lisbona, come di ogni piú disprezzabile plebeo: altri dicono in vna locanda frá poueri stracci, senza ritrouarsi vn lenzuolo del suo da coprirlo. Giacquero l'ossa, secondo molti, in vergognoso, & aperto piú campo, che cimitero, se non insepolti, certamente senza honore di sepoltura, finche da D. Gonsaluo Cottigno suo stretto amico, stato absente alla suo morte, ritrouate à gran fatica, e ritirate nella contigua Chiesuola di Santa Anna furono fatte coprire di picciol marmo inscritto

Qui giace Luigi de Camões Principe de Poeti del suo tempo. Vissé povero, e miserabilmente, e così morì l'anno 1579. Questa lapida fece qui porre D. Gonsaluo Cottigno, e non vi si sotterrará persona alcuna.

Il Presidente della Camera Martino Gonzaluez soggetto grande di quei tempi vi fece poi aggiungere il seguente Epitaffio.

Naso

Naso eligis, Flaccus Lyricis, epigrāmatae Mars.

Hic iacet, herdo carmine Virgilius. (cui
Euse simul, calamoq; auxit tibi Lysia famam,

Vnam nobilitant Mars, & Apolio manum,

Castagnū fontem traxis modulamitne, ac Indo,

Et Gangi telis obstupefecit aquas. (crum
India mirata est, quando aurea carmina, lu-

Ingenij, haud Gazas, ex Oriente tulit.

Sic bene de Patria meruit, dum fulminat ense,

At plus dum calamo bellica facta refert.

Hunc Itali, Galli, Hispani vertere Poetam,

Qualibet hunc vellet terra vocare suum.

Vertere fas, & quare nephias, & quabilis vni

Est sibi, par nemo, nemo secundus erit.

Epitaffio solo errato sin' hora nella parola
Itali, quando non sia nel senso de' Latini.

Má sotto quattro palmi di pietra giac-
ciono ancora quelle ossa, che in altre

parti potrebbero sperare un nobilissimo
Mausoleo. Hor qui lasciando i censori,

per non abusarmi con la lunghezza della
cortesia di V. S. Illustrissima, faccio fine,

alligādogli insieme alcune compositione-
cine, parte delle quali sono necessarij te-
stimonij degl'ossequij che deuo, altre per
la qualitá de'soggetti, che me le hanno
presentate, sarebbe stata minore modestia.

il rifiustarle, che non è stata di riceuerle,
Viua V.S. IllustriSSima con quella felicitá,
che desidero a' miei versi. Lisbona primo
di Aprile 1658.

Di V. S. IllustriSSima,

seruitore diuotiss. & obligatiss.

Carlo Antonio Paggi.

All'

All' Illustriss. & Eccellentiss. Sign.

D. R A I M O N D O

DVCA D' AVERO. &c.

Q Vell'inuitto guerriero,
Che coraggioso inuade
Legioni di spade,
E sostien, sostenendo il Nuno fero,
Del Regno suo la libertá che cade:
Vitoria si famosa
Sugellò mentre diede
Prole al Regno, & herede;
Pianta Augusta, fatal, prodigiosa,
In cui toltono vn ramo altro succede.
Pianta, ch'i rami stende
Sin da l'Austro à Calisto,
E da l'Orto al Temisto:
E senza esempio tributarij rende
Regni à se, mondial mondo, anime à Christo.
L'Infante fortunato
Don Georgio di tal pianta
I suoi natali vanta:
Figlio di Ré perfetto, alieuo amato
De la Vergine zia Giouanna Santa.
Del nome regio Gioanni
Successor: figlio herede
Del Duca: Quei che vede
Catterina partir, ripara i danni,
E'l Lusitan Palladio andarsi impede.
L'altro, che da lui scende
Georgio, in Africa estinto
Con Sébasto, non vinto,
Mentre innumere squadre à terra stende,
Pri nel barbaxo sangue immerso, etinto.

L'animeso Pallante,
Che suo ardir tragge à morte;
Coasiglia il guerrier forte
D'accettar ciò che offere il Rè tremante,
Ne voler ciò che può negar la sorte.
Abisfatale guina!
Infuenze secrete!
Duca, se non volete
Pugnar, dicegli'l Rè, ne la vicina
Clafe imbarcarui in vostro arbitrio hauete.
Georgio: Noi io, ne quelli,
Da cui discendo, o Sire,
Sol che per voi seruire
Fero sotto i lor piè gemer vascelli;
Mostrerò pari à la ragion l'ardire.
Così nel sangue inuolto
Di mille hauute, e date
Ferite disperate
Ne la pugna il Rè incontra, à cui riuolto;
S'io sia tal che m'imbarichi hora mitate,
Vn figlio a l'auo eguale
A Giuliana asciaua
La patria, e rediuuia
Sua stirpe, e dal Cugin, stirpe regale
Alnaro, onde altro Georgio al Regno auuia
Senzamentit RA IMONDO,
Qual da Apollineo zelo
Tratto dirò ch'il Cielo
Dando di lui voi, vostra Suora al mondo,
Fè Lusitania trasformarsi in Delo,
Chi dal regio sembiante,
Dal magnanimo core,
Dal martiale ardore,
Da le scienze, da l'oprat costante,
Non dirà pari al Sol vostro splendore?
E se qual Febo splende
Sunel Cicl, voi versate

Raggi

Raggi di luce, e fate
I stupidir chi in voi le luci intende,
Chi dirá ch' altro Apollo anco non siate?
Má di quei vi è piú degno
Ch' altti ad inuidia moue
Di quel ch' in oto pioue
Vantat sua stirpe, ch' in voi splende à segno,
Cui nulla aggiunge anco il produrui vn Gioue;
Má l' Apollineo raggio
Non altri emular puote
Che Delia, in cui percorre:
Tal MARIA da sí lucido lignaggio
Sol tragger puó l' emule luci in dote.
Ch' in femini il soggetto
Di Sofia la scienza,
E della Trina Efsenza,
Nel piú eminente grado, e piú perfetto
Caggia á fatica si puó dar credenza.
Di piú lingue eccellenti
L' ornamento prestante:
Del' orate elegante,
Del compor carmi, e modulate accentti,
Del colorit, del trapuntat cangiante.
Hor che dirò di Flora,
Pallade, Aracne, e Luna,
Se la inuidia ciascuna?
E s' Euterpe, e Tersicore canora,
Sole sue doti inuidian tutte in yna? 3
Questi sono i sembi anti
Onde l' alta donzella
Dotta, regale, e bella
Tanto eccede di Delia i tre inconstantì
Quanto à Delia nel Ciel cede ogni stella.
Canzon taci, non più,
Che per sì chiari lumi
Scrivere in tele, ó figurare in carte
Manca conceitti al dir, colori à l' arte super el 5
*** 6 *** Ali

All' Eccellentiss. Signore

D. LVIS VASCO DA GAMA

MARCHESE DE NISA, &c.

LVirgi destati, e sorgi, e chisi chiama
De la stirpe di Vasco homai rimira
Venerar tua memoria, e la tua lira,
Qanto del grande Heroe pregiarla fama.
Giacesti, è vero, e a la tua giusta brama
Inuido fato, e forte acerba, e dira
Negaro il premio, onde per te sospira,
E de' tuoi vilipendij il mondo esclama.
Pur pure al fine, e per qualunque via,
Se tua celebre Musa io bene ascolto,
Premio al merto mancar nunca denia.
Giacque te vivo il merto tuo sepolto:
Te estinto forse. A maggior gloria horsia
Che da altro Vasco, e non men degno è colto.

All' Illustriſſ. Signore

D. GERONIMO D'ATAIDE

CONTE DI ATOGHIA, &c.

VEdeſte altri già ma; Brasile genti
De' Regi, di voi Gouernatori
Più d' Ataide riuſſar deſori?
Diffonder g' ori, e diramar gl' argenti?
Tener d' Astrea le lanci e que pendenti?
Più di lui contro gl' empi v' arrigori?
A' giuſti più di lui porger fauori?
Reggere oppreſſi, e calpeſtar potenti?
Mà di che ri chieggio io? Di preuenuto
Penſier, mentre trà voi ſua efigie ergeſte,
Degno penſier, degno d' honor tributo?
Queſte le roci ſon con cui porgeſte
Di merto testimon nuncar vedute:
Roči d' honor, d' eternità ſon queſte,

All'

All' Illustriss. Signore
D. ANTONIO DE MENESES

CONTE DI CANTAGNEZA. &c.

In persona di Luigi de Camoës.

STIRPE regal, ch' ogni fauor porgesti
A quegli, in cui d' non ho io spiro, e viuo,
Cui grato di tue Stelle il lume viuo,
E l' ombra de' tuoi Gigli esser volesti.

Non inuidio il suo ben, non i molesti

Mieicasti piango, onde me stesso à schiuo
Hebbi in mia patria, anzi a me stesso ascrivo,
Qual tramutato in lus, quanto facesti.

Queste son l' arti onde riluce, e spande
I tuoi merti la fama, ò prole chiara,
Non l' esser Grande sol, l' opre di Grande,
Degno Signor, da cui mia sorte amara
Con non emetamorfosi ammirande
Risarcirmi in altrui mia patria impara.

Alli Signori

ACADEMICI INSENSATI

DI PERUGIA.

ITALI Cigni, al di cui dolce canto
Auido ammirator corre a souente,
Mentre in noua palestra ero crescente,
Da lo stupor fatto Insensato intanto.
Strano non fie, mentre à lodar voi tanto
Con mutte voci accostumai la mente,
Se fuor tramando come suol lucente
Specchio le forme altrui più che non canto.
Hor che da voi, se non à splender fatto,
Rifletter l' altrui luci almeno apprende,
E di raggio solar solare estratto,
I miei lumi, non miei, rifletto, e rendo
A' Musici vostri, e con ossequio adatto
E le mie tempre, e misi riflessi appenda.

CA-

CAROLO ANTONIO PAGGI

PATRITIO GENVENTSI

Magnum Poetam Lusitanum Camonium
In Italicum idioma quam genuinè transferenti

V. C.

IOAN. SVAREZ DE BRITO

LVSITANVS

S. TH. D.

Sedis Apostolice Protonotarius

Abbas quondam Robbordensis,

Deinde Antensis,

Atque in Primali Braccari Curia nuper

SENATOR

Hoc propensi animi testimonium

D.



VÆ duorarō conjungi solent INGENIVM, atque JUDICIVM, ea in te CAROLE ANTONI eminenti gradu copulata conspicuntur, quippe qui exterum, tametsi illustrem, Poemam sic versione (itā dicām) tuā tuum fecisti, ut dubium reddideris, an INGENIO, quo verbum penè verbo; an JUDICIO, quo sensum sensui æquas magis excellas? Aequali prosectori magnum Camonium, cui ex Veterum, ac Recentium maioribus vix æqualem reperias: Hosque omnes exuperas stilo, decore, elegantia, spirituque; imo, & ipsum quoque, quem non semel suscipiens

uiorem

uiorem reddis, & numeratio rem aptissima phras i,
& rhythmi consonantia. Hoc autem non minus
Artis industria, quam Naturae ipsius ductu, atque
beneficentia videris assicutus. Liberalem hæc in
te, tuosque se se præsttit, ne prodigam dicam, nam
quis in fratre germano tuo Illustrissimo Episcopo
Brugaten: scientiarum omnium encyclopædiam;
facundiam eximiam, rerumque etiam gerendarum
insignem peritiam, atque dexteritatem non mite-
tur, quæ ad Nos usque teratum ultimos emana-
runt? Quis in ipso prudentissimi, sanctissimi, atque
(vno verbo) M A X I M I Pontificis judicium non
veneretur? Pontificis (inquam) ALEXANDRI,
quem prisca Auorum nobilitas, motum constans,
& perpetuus eandor, atque sinceritas, longo que
labore, ac usu quæ sita vnde sapientia ad sum-
mum rerum culmen, atque fastigium euexerunt?
Hujus ergo primos amores, curamque frater ille
tuus sibi ex merito virtutis conciliasse existimatur.
Neque tu degener; quin alia quidem viâ, sed non
aliò tendis, vere concius, & consanguineus. De-
bemus Nos Lusitani gratiam plurimam Liguribus
inclytis non solùm vetustiori, sed etiam hoc ipso
(tam incerto, tam infido) æuo. Taceo (quam quam
illibenter) documenta frequentissima. Debet etiam
literatorum Resp. vniuersa: viuunt namque etiam
num Folietæ, Maſcardi, Imperiales, Pinelli, Chia-
brerae (hos solum memorem) supersuntque gloriæ
suæ apud posteros, si qui literas amant, & colunt.
De te vero quid pronuaciem Lusitani Poetæ in-
terprete eximio, summoque imitatore? Macte
gloria vir egregie, ac inter Nos æternum memo-
rande. Hoc ego tibi testimonium, ne de facie qui-
dem notus facto, ac dico. Absentem impulit, exci-
tauitque fama virtutis, atque eruditionis tuae.
Audies (credo) intuitus encomium, quod modestia
tua extrema ista adeò non ambiat, vt non modo
negli-

negligere, sed etiam contemnere videatur. At Nos
nec veritati, nec gratitudini deesse potuimus.
Ioanem ergo Suarez de Brito, tamet si exilis mo-
menti præconem, numerata in ære tuo, erudiciores
alios, & longè clariores posthaç, forsan, in Lusita-
nia numeraturus.

ILLVS-

ILLVSTRISSIMO DOMINO,
Præstantissimo Viro, Clarissimo Vati,
Optimi CAMONII Lusitani
Exornatori Optimo

DOCTOR FRANCISCVS DE MACEDO
Canonicus Vlysponenfis, Protonotarius Aposto-
licus, & Senator Ecclesiasticus in Metropoli

Amico charissimo,
D. & V.

E L O G I V M .

Pone querelas Olor Lusitane
Quas viuus dederas: Olori melius
Semper fuit morienti,
Quam dum vixisset.
Ex cantu Olor moriens laudatur,
Cum ad neminem viuens
Vel bene audiatur, vel bene audiat.
Viuentem
Tua vix patria audire te voluit,
Cum videre omnino noluisset
Quantum merueras.
At iam defunctum
Adest, qui audit, adest qui videt,
Adest qui laudat, adest qui celebrat
Italus illustris
Carolus insignis
Antonius egregius
Pagi generosus.

Quid

Quid tamen ni fecisset
Italus Illustrissimus? cum Italia
Mundi caput capitum officium sciret
A vili pretiosum separare,
Et facete magni
Quod magna agnoscet.
Quid ni secidet Carolus insignis
Cui tanta ex nomine contigit maiestas?
Nomen sortitus regium; & omen
Sottiri quoque debuit, & placuit;
At maiestatis indoles, & munus
Aut magnos honorare, aut magnos facere.
Quid ni fecisset Antonius egregius
Vati Lusitano? præstitit meminisse
Antonium Lusitanum
Sui nominis creditorem
Beneficia, quæ in Italos coatulit
Repetete suo Lusitano
Ab altero Italo Antonio.
In Pago isto fruitus Camonius
Abunde splendore, gloria, & præmio
Quod in urbe sua fata negauere
Ita fuerat euentum
Vati sapienti
In Pago
Quem verissimè dixeris Areopagum?
Quam jure gentilis esse malit
Pagi istius? suam patrem jactans
Pagum amicum in quo tam bene
Sibi indultum, cum sapienti
Ibi patria ubi bene.
Te vero quem dixerim, vir memorande
Carole Antoni Pagi?
Ingenij præstantiam demiter prius
An eloquij pulcherrimam pompa?
Nostræ Poetæ calamus excellentem,
Æquare parum fuerat,

Illus-

Illustrasti,
Tam ingenuè
Tam feliciter
Tam eleganter

Ut quos canentis penna Dædalos fecit
Icaros tua fecerit absque ruinâ;
Per te altius, qui altè per Camonium volauerant
Euolauerunt.

Te, & Camonium qui legat attente
Dubitet absque dubio an tu Camonius Italus

An ille sit Carolus Lusitanus;
Et indistinctè videatur

Si ex duobus vnum conflari

Corpo & spiritu opus animatum;

Quis quæso discernat

An tu Camonij anima

An tui anima Camonius?

Sit propterea in justo dubio

Iusta sententia;

Suum habeat Camonium Tagus

Suo dum iam gaudet Camonio Tybris.

EIVS DEM EPIGRAMMA

Optimo Vati.

CAROLO ANTONIO PAGGI
CAMONI Exscriptori.

Quelibet in tenebris luce scit flammula, noctis
Quelibet in medio stella nitore micat:
Si Sole illa foret lux, quæ præsente niteret,
Illa foret, Soli proxima, Magna polo.
Quæ radijs posset solaribus addere lucem
Si qua esset, miro lumine rara foret.
In Lusitanis est Sol Camonius, olli
Splendore assimilis nullus in orbe fuit:
Illuxere ignes, tanto sed raro minores,
Deliquum cunctis, Sol velut ille tulit:
Nullum, qui aquaret, nullum, qui reddere t' vñquam
Invenisse datum: Parsibi solis erat:
Carolus Ausonia donec regione micantem
Explicuit faciem, conspicuumque caput;
Qui magnum potuit calamo traducere vatem
Ingenio, genio, voce, decore, lyra:
Atque virum insignem Latij accentibus ornans
Lusiadum in majus crescere fecit opus.
Ergo magnus erat propria, qui ex luce, triumphet
Carolus, ex Lysia, qui modo rarus erit;
Dum Lysio potuit coram splendescere Sole,
Dum Soli, & Lysijs addidit ille jubat.

M. R. D. I O S E P H A F O N S E C A
in Emblema Authoris.

EPIGRAMMA.

Ivre refers speculum concepto Sole coruscum,
Cui radians, Paggi, Phesus in ore sedet.
Scilicet & speculum Solē, Solē exhibit Aether,
Impiger obtutum Phæbus vterque ferit.
Et radijs quācumque suis ferit hic, ferit ille,
Nec propria accepta lux mage luce niter.
Hoc vnum, accepto est speculum præstantius igne,
Dum radio vnto viuidiore micat.
Sic clara ex claro dum carmine carmina pandis,
Solem Sole tuo viuidiore refers.

D. HENRICI DE QVINTAL VIEIRA
Philosophi, & Medici Vlyssiponensis in laudem
operis Authoris

EPIGRAMMA.

Lysiadum vates quæ facta Camonius edit
Carolus Ausonio carmine versa canit.
Nuper opus Latio hicmutas idiomate, claros
Lucis ei radios, & sibi ferre parat.
Musa per occiduum celebris resonabat, Eoum
Perque polum, simili non imitanda metro
Carolus at patrio pulchrum dedit ore nitorem,
Sic famâ ut toto major in orbe micet.
Ergo perenne dabit, Musatum musere, nomen
Lysia Camonio, Carole parque tibi.

A P.

APPROVAC,AM DO P.MESTRE
Fr.Gabriel da Silua Qualificado
do S.Officio.

V Iesta traduçāo em verso Italiano da Lusiada de Luis de Camões por Carlo Antonio Paggi ; nella não achei cousa algūa contra nossa santa Fè, ou bōs costumes , antes tanto felicidade, que entendo, que sobre exceder a quantas se hão escrito em varias linguas, será de grande credito da nação Portuguesa, por dar a conhecer em Italia quāo grande spirito produzio Portugal em Luis de Camões. Lisboa em o Conuento de São Domingos 15.de Julho de 1658.

Fr.Gabriel da Sylua.

Licença do S.Officio.

P Odeße tornar a imprimir este liuto , & despois de impreſſo tornará ao Conselho para se conferir, & se dar licença para correr , & semella não contraria. Lisboa 22.de Abril de 1659.

Pantalião Rodriguez Pacheco.

Diogo de Sousa.

Fr. Pedro de Magalhães.

Luis Aluares da Rocha.

Licença

Licença do Ordinario.

Pode se imprimir 7. de Mayo de 1659.

F. Bispo de Targa.

Approuação do Doctor Antonio Barbosa
Bacellar.

V I com toda a attenção a traducçao da Lusiada de Luis de Camões, composta em oitava rima Italiana por Carlo Antonio Paggi Genouès. A versão he fiel, & feliz, o estilo alto, claro, & terço, a locução casta, & heroica; de sorte que se não acha diminuido o Poema de Luis de Camões, nem na elegancia, nem na magestade. Será comueniente, que se imprima não só para honra do traductor, & gloria do traduzido, senão tambem para credito de Portugal, & inueja da Italia; logrem pois as Academias daquelles Reynos, Principados, & Republicas em o proprio idioma o que por vezes terão admirado no nosso, no Latino, no Francés, & no Hespanhol; & seja o Poema de Luis de Camões tão geral, & commum em todas as lingñas, como ha de ser unico, & singular em todas as idades. Lisboa 26. de Julho de 1658.

Antonio Barbosa Bacellar.

Licen-

Licença do Desembargo do Paço.

Que se possa imprimir vistas as licenças, &
não correrá sem tornar à Mesa para se taxar.
Lisboa 1º de Mayo de 1659.

Fernando de Mattos de Carvalho ffa.

Diogo Marchão Themudo.

Pedro Fernandez Monteiro.

Ioão Velho Barreto.

Antonio de Sousa de Tavares.

L V.

LUSIADA

CANTO PRIMO.

ARGOMENTO.

Fan consiglio gli Dei ne l'alta corte.
Contro hâ Lice la Lusitana gente.
Stanno per essa Venere, e Mauorte.
In Mozambique getta il ferreo dente.
Dipoi di mostrar qui suo braccio forte,
Struggendo, & ammazzando giuntamente,
Torna à cercar le parti de l'Aurora:
Prede terra à Mombayza, e surge fuora.



'ARME, e i prodi Baroni, e segnalati,
Che da l'occidua spiaggia Lusitana

Sciolsero, e per non mai più nauigati
Mari anco oltre passarla Taprobana;
E in trauagli, e perigli essercitati, (na,
Più che non promettea la forza humana
Infra rimote genti edificaro
Un nouo regno, e tanto il sublimaro.

A

E in

L V S I A D A

Einsieme le memorie gloriose
Di que' Regi, che furo dilatando
La fē, l'impero, e andar le viciose
Terre d'Asia, e de l'Africa vastando:
E color, che per opre valorose
Le leggi de l'oblio pongono in bando,
Diffonderō cantando in ogni parte,
Se tanto in me sarā d'ingegno, e d'arte.

Cessin del sauio Greco, e del Troiano
Le nauigation grandi, che fero;
Tacciansi d'Alessandro, e di Traiano
L'alte vittorie, onde ingrādir l'impero;
Ch'io canto il petto illustre Lusitano,
Cui cessē il grā Nettuno, e Marte il fiero;
Cessi quanto la Musa antica canta,
Ch'altro valor di piú salir si vanta.

E voi, Tagidi mie, poiche creato (te,
In me hauete vn nouello ingegno ardē-
Se sempre in verso humile celebrato
Fùda me questo vostro almo torrente,
Hora datemi vn suono alto, eleuato,
Vno stilo grandilocco corrente; (pago)
Talche Feb o habbia a dir (del mio dir)
Ch'ad Hippocrate non inuidij il Tago.

Da-

Datemi vna gran furia, e sonorosa,
 E non d'agreste auena, ó sieuol piua,
 Må di tromba canora, e bellicosa, (ua.
 Ch'altera il volto , e'l cordi spirti aui-
 Datemi vn canto eguale a la famosa
 Gente vostra , che Marte in se rauiuoz,
 Tal che si sparga e canti a l'vniuerso,
 Se di pregio sí degno é degno il verso.

E voi ó cara al ciel base, e fidanza
 De la libertá prisca Lusitana:
 E del pari ó certissima speranza
 De l'augumento de la fé Christiana:
 Voi ó freno nouel de la baldanza
 De la perfida setta Mahomettana;
 Dono fatal, ch'al mondo Dio concesse,
 Perche del mōdo á Dio grā parte desse.

Voi ó tenero ramo, hor già florente,
 D'vna piāta di Christo, e la piú amata.
 Qual nata altra giámai nel' Occidēte,
 Cesarea, ó Christianissima nomata:
 Mirate il vostro scudo, oue presente
 Mostraui la vittoria antepassata,
 In cui vi diede di portare impresse
 Per insegnā di voi sue piaghe istesse.

Voi grande Sire, il di cui vasto impero
 Ouunque nasce il Sol subito vede, (ro,
E ouunque in mezzo appar de l'hemispe
E quando á l'aria bruna il campo cede:
Voi, che speriamo il giogo, e'l vitupero
De la nefanda Ismaelite sede
Del Turco Oriental, de' Gentil folli,
Ch'anco del santorio le labra há molli.

La Maestà, che, veggio, in voi risplende,
Qual nel'intera era nel trono santo
Dassì già adiueder, ch'in voi s'attende,
Non vi sia graue d'inclinare alquanto.
Date vn benigno sguardo ote si stende,
Come in vn piano effigiato intanto,
De'vostri il Lusitanico valore
Ne miei carmi in caratteri d'amore.

Vedrete amor di patria, e non già spinto
Da premio vil, ma grāde, e quasi eterno:
Che non è premio vil l'andar distinto
Da gl'altri in celebrare il ciel paterno.
Di quei vedrete il nome hoggi dipinto
D'eternitá, di cui signor superno
Siete: e vedrassi qual sia più eccellente,
Se l'esser Rè del mondo, o di tal gente.

Non

Non già vedrete con prodezze vane,
 Fantastiche, mentite, e faiolose,
 Lodare i vostri come fan l'estrane
 Male, d'ingrandimenti ambitiose.
 Son le vostre veraci, e note, e piane,
 E pur trapassan le sognate cose:
 Trapassan Rodomonte, e'l forsennato
 Orlando, se pur fué, Ruggier sognato.

To vi darò per questi vn Nuñò fero,
 De la salute de la patria autore: (mero
 Vn'Ega, & vn Don Fuas, per cui d'Ho-
 La cetera desia solo il mio core.
 Poi per lo stuol de'dodici guerriero
 Vi dò quel d'Inghilterra il vincitore;
 E vi dò insieme quell'illustre Gama,
 Ch'a se medesmo attrahe d'Enea la fa-

Se poi di Carlo, il Magnio Fraco, hauere,
 O di Cesar, bramate egual memoria,
 Mirate il primo Alfoso, il grá guerriere,
 Ch'oscura qualsisia straniera gloria.
 E a lui, ch'a regno dié base, e potere
 Con quella grande, e prospera vittoria,
 Bé vá l'inuitto Gioanni al par dipinto,
 E vanno Alfonso il terzo, il quarto, e'l
 quinto. A 3 Ne

Ne faranno però miei versi muti
 Per color che ne'regni de l'Aurora
 Si fer tanto ne l'arme conosciuti,
 Fer vostra insegn'a vincitrice ogn' hora.
 Il Pacecco fortissimo, i temuti
 Almeidi, per cui piange il Tago ancora,
 Il tremédo Albucherche, il Castro forte,
 Gl'altri, sopra de' quai nō puó la morte.

Mentre io canto di lor, che già non posso
 Di voi, Sire sublime, osar cotanto,
 Del regno il freno homai da voi sia
 Date materia a non ydito cato: (mcffo,
 E già sentansi il graue incarco adosso,
 (Con istupor de l'vniuerso intanto)
 De gl'esserciti, e fatti singolari,
 D'Africa i campi, e d'Oriente i mari.

In voi tien gl'occhi il Mauritan dolente,
 Oue l'eccidio suo dipinto vede,
 E al giogo vostro l'Idolatra gente
 Giá inchina il collo, e vi si prostra al
 Theti il ceruleo suo cāpo lucēte (piede.
 Giá vi dá in dote, e in genero vi chiede,
 Da la fresca di voi sembianza eletta
 A desiarui, a compesarui astretta.

CANTO I.

4

17

Due di là sú ne la magion celeste
 V'assiston de' vostre' aui alme famose:
 Da l'vnai dogmi de la pace haueste,
 Da l'altra de le pugne sanguinose.
 Hora di rauiuar l'alte lor geste
 Ancora in voi son di veder bramose,
 Trá quali andrete in fin di vostra etade
 Nel tempio de la somma eternitade.

18

Hor metre il tempo ancor col piede lèto
 Corre, ch'il regno, ch'il desia, reggiate,
 Còdonate il mio ardir, se troppo io této
 E questi versi miei vostri gli fate.
 Et i vostri Argonauti il falso argento
 Solcar vedrete: e veggian, che mirate
 Quegli se, mentre son nel mare irato,
 Voi già apprendete ad essere inuocato.

19

Già per l'ampio Ocean la classe audace
 Fendeua il pian de l'inquieto argento,
 Et i concaui lin sú la fallace
 Onda gonfiaua il fauoreuol vento.
 Spumaua tutto, ouunque a lui la pace
 Togliean le acute prore, l' elemento
 De le maritime acque consecrate,
 Che dal gregge di Protheo eran solcate.

A 4

Quan-

LUSIADA

20

Quando gli Dei nel cielo luminoso,
Oue il gouerno è de l'humana gente,
S'adunaro in concilio glorioso
Sù le cose future in Oriente.
Per lo latteo sentier lo spatioso
Premean ciel di cristallo, vnitamente
Conuocati per parte del Tonante
Dal nipote gentil del vecchio Atlante,

21

Lascian de'sette cieli il regimento,
Che da maggior poter già lor fue dato;
Alto poter, che sol col pensamento
Gouerna il ciel, la terra, il mare irato.
Quiui giunti trouarsi in vn momento
Quei, c'habitan l'Arturo congelato,
Quei che nel'Austro, e nele parti d'ōde
Nasce l'Aurora, e'l chiaro Sol s'ascōde.

22

Quitti il suprēmo Dio facea soggiorno,
Che vibra i feri raggi di Vulcano,
Di scintillanti stelle in seggio adorno,
Nelo gesto seuero, alto, e soprano.
L'aria sol, ch'ei rispiraua intorno, (no;
Ben potria far diuino vn corpo huma-
La corona, e lo scettro signorile
A figurare il diamante è vile.

In

23

In rilucenti seggi abasso assisi,
 Tutti di perle tempestati, e d'oro,
 Stauano gl'altri Dei frá lor diuisi,
 Secondo gl'ordin de le leggi loro.
 Per le maggiori Deitá prefisi
 I posti sono di maggior decoro,
 Quando con graue voce il Dio superno
 Così discorse in quel Senato eterno.

24

Di questa ampia magione, e del lucente
 Stellato polo eterni habitatori,
 Se de la forte Lusitana gente
 Non cacciate il pensier da' vostri cori,
 Ben noto essere a voi dee chiaramente
 Ciò ch'i fatti han disposto, onde gl'ho-
 Diano ad eterno oblio i Lusitani (nori
 D'Affliri, Persi, Greci, e de' Romani).

25

Giá di cacciardà quanto il Tago ameno
 Irriga, e voi'l vedeste, a lor fú dato,
 Con sì picciol poter, ne debil meno,
 Il Mauro forte, e di presidij armato:
 E sépre amico hebber dal ciel sereno
 Contro il temuto Castigliano il fato;
 Tal c'hebber sempre in fin con fama, e
 I pendenti trofei de la vittoria. (gloria

A 5

Tra-

LUSIADA

26

Tralascio indietro, ò Dei, la fama antica,
Che c'òtro quei di Romolo acquistaro,
Quando con la Romana hoste nemica
Sotto di Viriato guerreggiaro.
Ne pur d'allhor fie, che per me sì dica,
Quádo, eternado il gráde nome, alzaro
Un per lor capitan, che peregrino
Ne la cerua fingea spirto diuino.

27

Hora vedete ben come s'affida
Al dubio mar la Lusitana gente,
Per insolite strade, e quasi sfida (gente,
L'Africo, e i Noto, e ogn'altra furia vr-
E visti i climi, oue suo carro guida
Per lúghi, e breui giorni il Sole ardéte,
Tenta ostinata di girare intorno (orno.
Tanto, che veggia anco oue nasce il gi-

28

Giá promesso le fue dal fato eterno,
Di cui non puó la legge esser mutata,
Che lungo tépo in lor sieda il gouerno
Di quel mare, oue al Sol la cuna é data.
E giá soffrio nel'acque il duro inuerno
La gente mezza infranta, e trauagliata;
Giá par ben fatto, che mostrata sia
La noua terra a lei, che sì desia.

E per

29

E perche già, vedete, essi han passati
 Cotanti perigliosi aspri frangenti;
 E tanti climi, e cieli hanno prouati,
 E tante furie de gl'auersi venti,
 Stabilisco hor, ch'accolti, e accarezzati
 Sian nel lido Africano, onde contenti,
 La già sbattuta classe ristorata,
 Proleguano l'impresa incominciata.

30

Queste parole il gran Motor dicea,
 Mentre gli Dei gradatamente ancora
 Rispondeano conforme a lor parea,
 Infra' dubij d'ogn'vn, che meglio fora.
 Contrastò il padre Bacco iui facea,
 Perche vedea s'a i regni de l'Aurora
 S'hauea a condur la Lusitana gente
 Sue memorie perir ne l'Oriente.

31

Da i fatti inteso hauea, ch'vn di verria
 Vna gente fortissima di Spagna
 Per l'alto mare, e che soggiogaria (gna;
 Quāto Dori ne l'India abbraccia, e ba-
 E con noue vittorie oscureria
 La sua fama, e d'ogn'altri, onde si lagna
 Altamente, che tosto andrà conquista
 La gloria, che pur anco hauε di Nisa.

L V S I A D A

32

Vede c'hebbe già l'Indo soggiogato,
Ne glitolser mai più fortuna, o caso
Di vincitor de l'India esser cantato
Da quanti il rio gustar del bel Parnaso.
Hor teme di vedere andar tuffato
Suo sì celebre nome in negro vaso
De l'acque de l'oblio, quando decline
La forte armata a l'Indico confine.

33

Sostenea controlui Venere bella,
Partial de la gente Lusitana,
Perche vedea raffigurarsi in quella
Il valor de la sua gente Romana:
I magnanimi cor, la grande stella,
Che mostrò ne la terra Tingitana;
E la lingua, che tanto a quella inclina,
Che con poco alterar parle Latina.

34

Di qui moueasi il core a Citherea,
E più che chiaro da le Parche intende,
Che s'há da celebrar l'illustre Dea
Onde la gente armigera si stende.
Così l'un per l'ingiuria, che temea,
L'altra per lo decoro, che pretende,
Dibattono ostinati, & a gl'uffici
Vengon consueti i partigiani amici.

Qual

35

Qual Borea, od Austro fier ne la spessura
 D'annose piante stretto, imprigionato,
 Rompendo i rami de la selua oscura
 Impetuoso sbocca, e forsennato;
 Rimbōba il mōte, e quāto há di largura
 Risona il piano: freme l'aer cacciato;
 Tal crescea spalleggiando, e quella, e
 Il rumor grāde frà gli Dei celesti. (questi

36

Marte però, che de l'amica Dea
 Sostenea la contesa ad ogni forte,
 O per l'antico amor, ch'anco il tenea,
 O per lo merto de la gente forte,
 De gl'altri Dei nel mezzo in pié sorgea,
 Pien di dispetto, e con le ciglia torte:
 Lo scudo, che pendea dal collo altero,
 Gettando al tergo, e spauentofo, e fero.

37

La visiera de l'elmo di diamante
 Vn poco alzando, e in se molto sicuro,
 Per dare il suo parer si pose inante (ro:
 Del sommo Giotie, armato, forte, e du-
 E dando vn colpo graue, e penetrante
 Col pontal del baston nel folio puro,
 Tremó il ciel; si turbó, quasi suenisse,
 Febo, & alquāto il suo splēdore affisse.

E co-

L Y S I A D A

38

E così disse; O Padre, al di cui impero
Tutto vbi disce pur quanto creaisti,
Se la gente, che cerca altro hemispero,
Lecui opre, e valor cotanto amasti,
Nō vuoi soffrir, che incōtre in vitupero,
Come giá tanto tépo há, che ordinasti,
Non badare hoggimai, giudice retto,
A le ragion di configlier sospetto.

39

Che se qui la ragion non si mostrasse (to
Vinta in lui dal timore, onde é turbata
Bacco, giusto saria, che sostentasse
I discendenti del suo Luso amato.
Però questo suo intēto hor da noi passe,
Perche in fin vien da stomaco dannato;
Che l'altrui inuidia a tor nūca è posséte
Il bé, ch'a l'altrui merto il ciel cōsente.

40

E tú, ó gran Padre d'immortal fortezza,
La risolution, c'hai giá fermata,
Ritrattar giá nō dei, poiche fiacchezza
E desister da l'opra incominciata:
Mercurio poi, ch'eccede in leggierezza
Il vento, e ogni saetta impareggiata,
Scéda, e mostrele il lido, oue s'informe
D'India, e la tanto lassa hoste riforme.

Come

⁴¹
 Come ciò disse pure il poderoso
 Padre, il capo chinando, acconsentio
 A quanto raccordaua il valoroso
 Marte, e sparle di nettāre ogni Dio.
 Per lo can ino latteo glorioso
 Ratto ogn'vn de gli Dei quindi partio,
 Togliendo insieme co' saluti vsati
 L'vn da l'altro i reciprochi commiati.

⁴²
 Mentre ciò discorrea la maestosa
 Assemblea de l'Olimpo onnipotente,
 Solcaua il mar la gente bellicosa
 Già da la parte d'Austro a l'Oriente,
 Trà'l lido d'Etiopia, e la famosa
 Isola San Lorenzo, e'l Sole ardente
 Gli Dei bruciaua, che Tifeo schiuaro,
 Mentre i volti de' pesci in se miraro.

⁴³
 Masi placido allhor soffiaua il vento, (co;
 Come ben procedea da vn cielo ami-
 Sereno l'aere, e'l mobile elemento
 Fatto d'ogni pericolo nemico.
 Il promontorio Praffo era già spento
 Nel lido Etiope, iui di nome antico;
 Mentre scoprille il marnoto terreno,
 Isola noue, che chiudea nel seno,

44

Il forte capitan Vasco da Gama,
 Ch' a l'impresa magnanima s'offrio,
 A cui per sempre seruirá la fama,
 A cui fortuna sempre mai seruio,
 Non hebbe di fermarsi alcuna brama,
 Ch' inhabitato il fito esser credio,
 Ma' di seguire il suo camin primiero,
 Pur fú vario il successo al suo pensiero.

45

Ch' al punto stesso, ecco su'l falso argento
 Varij picciol battel venir da quella
 Isola, ch' è più giunta al lido, il vento
 Gonfiando i lini: ogn' uno a la nouella
 Comparsa s'alborota, e di contento
 Non cape in se, ne sa la cagion d'ella.
 E chi saran costor, dicea frá sé,
 Che costumi, che patria, e di qual Rè?

46

La lor forma era angusta, e lunga, & era
 Molto al corso veloce, agile, e presta:
 Le vele erá di palme in tal maniera (sta.
 Fatte qual l'arte ogn' altro pâno appre-
 La gente de l'incognita riuiera
 Hauea'l color, che dié con luce infesta
 Fetonte ardito al môdo, e nô prudête;
 Il Pô ben sallo, e Lampetusa il sente.

Di

47

Di panni bambagin vestian costoro,
 Di color varij diuisati, e pinti:
 Tenean questi sú i fianchi altri di loro,
 Sotto il braccio cō gratia altri succinti.
 Nudi dal mezzo in sú, di bel lauoro
 Béde a'crini, in má daghe, il fiáco cinti
 Di torte spade; a naccare sonore,
 Tal nauigando, vnian voci canore.

48

Facean segni co' panni, e con le mani
 D'attender loro a i Lusitan chiedean,
 Má giá gl' agili pin poco lontani
 Per amainare a l'isola volgean.
 Le vele i marinai di gioia insani,
 Quasi de'lor trauagli al fin, stringean;
 Scendon le antenne, e l'anc ora pesante
 Cafca, e balza dal mar l'onda spumáte.

49

E sorti a pena, ecco l'estrania gente
 Sopra le funi in alto giá salia,
 Di confidenza piena: humanamente
 Il prode capitán lei riceuia.
 Falle apprestar la mensa incontinente,
 E'l licor, che Líeo piantato hauia:
 Vuotan gli da Fetonte arsi habitanti
 Di Bacco i vasi tumidi, spumanti.

Nel

LUSIADA

50

Nel mangiar lietamente iuan chiedendo
 In Arabica lingua, onde venian;
 Chi fusser; di che terra; oue correndo
 Gissero, e che camin passato hauian;
 I forti Lusitanj rispondendo
 Discretamente quanto dir deuian,
 I Portoghesi siam del' Occidente;
 Le terre inuestighiam de l'Oriente.

51

Del mare habbiam già corso, e nauigato
 Quāto abbraccia l'Antartico, e Calisto;
 Tutto il lido de l'Africa girato,
 Diuersi cieli, e terre habbiam già visto.
 Siamo d'vn Ré potente, e tanto amato,
 Sí bramato da tutti, e sì benuisto,
 Che nō sol l'ampio mar cō lieta frōte;
 Má siam pronti a tētare anco Acherōte.

52

E perche egli sì vuol, cercando andiamo
 La terra Oriental, l'Indiche arene:
 Per quella il mar rimoto nauighiamo,
 Oue nauigan sol foche, e balene. (mo,
 Mā ci par ben ragion, ch'anco sappia-
 Se però il vero occulto non si tiene(te,
 Trà voi, che terra è questa, e chi voi sie-
 E se de l'India alcuno inditio hauete.

Siam

53

Siam forastieri, vn di color rispose,
 In questa terra, legge, e nazione:
 Natura qui gl'habitor compose
 Priui a fatto di legge, e di ragione.
 Noi teniam legge certa: in noi la pose
 D'Abramo il chiaro germe, a cui depo-
 Di se il mondo lo scettro signorile, (ne
 Figlio di madre Hebreia, padre Gentile.

54

Quest'isola minuta, oue habitiamo,
 Di questo lungo tratto è certa scala
 Di tutti quanti noi, che nauighiamo
 Da Quiloa, da Mombazza, e da Sofala.
 E come è necessaria, anco curiamo,
 Tutto per veritá vi si propala,
 Come proprij di renderla habitata,
 L'isola Mozambiche è nominata.

55

E giá che voi sí lunge nauigate
 Ver l'Indo Idaspe, e ver la terra ardéte,
 Piloto harete qui, da cui drizzate
 Queste nauj di voi sian saggamente.
 Sarà alt esì ragion, che vi prendiate
 Da terra alcū rinfresco, e che'l Regéte,
 Che l'isola gouerna, anco vi veda,
 E di quanto fie d'vopo a vci proueda.

Così

Così dicendo il Moro, e'l negro stuolo
 Dal saggio capitano hebber cōmiato,
 Chinando i capi loro insino al suolo,
 Ostentādo vno immenso animo grato.
 In questo Febo in ver l'opposto polo
 Chiuse col giorno il carro suo dorato
 Nel mar, lasciando il carco à la sorella
 Di far tra tanto sue vicende anch'ella.

Con allegrezze inopinata, e strana
 Passò la notte la sbattuta gente,
 Perche trouata haueansi di sì lontana
 Terra la noua, onde il desio contente.
 Nota i Mori ciascun, la Mahomettana
 Legge, e maniere insolite in sua mente;
 Come può star, che questa erronea setta
 Sia giá dal mōdo in tutte parti accetta?

Scintillauan su'l mare in argentato
 I chiari raggi de la Dea di Delo;
 E qual campo di fior tutto gemmato,
 Era di stelle tempestato il cielo;
 Lo stuol de venti horribili placato
 Copria de gl'antri il tenebroso velo;
 La gente tutta uia, come conuiensi,
 Nō cōsentiuia in preda al sonno i sensi.

59

Má come po' la rubiconda Aurora
 I dorati capegli à l'aria sciolse,
 E l'uscio aprio, per onde apparìa fuora
 Il chiaro Ipperion, che Theti accolse,
 Emula del suo bel, da poppa á prora
 I suoi stendardi á dispiegar si volse
 L'armata, verso cui già si mouea
 L'alto signor, che l'isola reggea.

60

E con grande letitia nauigando
 Venia á veder la classe Lusitana,
 Con rinfreschi da terra, in se pensando,
 Che de la stessa fian gente inhumana,
 Ch'i mōti Caspij già lasciati in bādo,
 Al conquisto calò de l'Asiana
 Terra, e per li decreti del destino
 Anco tolle l'impero á Constantino.

61

Riceue il capitan cortesemente
 Il Moro, e tutti i suoi con lieta fronte;
 Gli dà di ricche pezze un bel presente,
 Per tale effetto preparate, e pronte.
 Gli dá dolci confeue, e de l'ardente
 Licor, che nasce dal Falerno monte;
 Gioiolo tutto il Mahomettan riceue,
 E piú contento i cibi gusta, e beue,

St

L V S I A D A

62

Stá la gente maritima di Luso

Sopra le sartie tacita, ammirata,
Notando il gesto forastiero, e l'uso,
E la fauella barbara, & ingrata.

L'astuto Moro pur riman confuso,
Mirado il tratto, il brio, la forte armata,
E chiede pur se vengon per fortuna
D'onde sua fede tien la Tracia Luna.

63

S'auanza in oltre, e di veder desia

De la legge i volumi, e de la fede,
Per veder s'a la sua conforme sia,
O se creda in Giesú, come pur crede,
E perche il tutto á pien noto le fia,
Mostra de l'armi al capitan richiede;
E notitia desia come in battaglia
La forte gente sua d'esse si vaglia.

64

Risponde il valoroso capitano,

Per vn del dire oscuro assai perito,

Contezza ti darò Signor sourano.

Di quanto tú saper mostri appetito:

Non son'io Turco, e non de l'Asiano

Terren, ne di Mahometto offeruo il rito;

Son de la forte Europa, e bellicosa:

Vengo ad inuestigar l'India famosa.

Di

65

Di que i la legge oſſeruo, al di cui impero
 Ciò che ſi vede, e non ſi vede há vita;
 Di quegli, che creó l'ampio hemispero
 Ciò che ſente, e nō ſente; á cui fú vnta
 Noſtra humana natura, e vitupero (ta;
 Patì cõ morte ingiusta, empia, inaudi-
 Cui dal ciel trafeſe vn'amoroſo zelo
 Di far falir l'huom da la terra al cielo.

66

Di queſto Dio fatto huomo, alto, infinito,
 I libri, che tú chiedi, io nō hó meco; (to
 Che bē puómi ſcuſar ciò che hó ſcolpi-
 Nel cor, s'in fragil carta i'non lo reco.
 De l'armi compiacer vó tuo queſito,
 Come amico peró, che tal ſon teco:
 Táto apúto di te creder mi vaglia, (glia.
 Che nō l'habbi á prouar cõtro in batta-

67

Così dicendo impone a'diligenti
 Miniftri di moſtrar tutte armature;
 Vengono arneſi, e petti rilucenti,
 E maglie fine, e lame ſicure:
 E ſcudi di pitture differenti,
 E ſpiedi, e palle, & haſte, e canne pure,
 Archi, faette, e globi ferrei gionti,
 E quanto ſan far più Steropi, e Bronti.

Quindi

Quindi il metal, che grauido di polue
 Di salnitro, e di zolfo in vno instante
 Grandina ferro, e foco, e à terra volue,
 Scotendo il ciel, quanto di sodo há inan-
 Che spauenti però non si risolue (te.
 Sí pochi il capitán l'arma tonante;
 Ne mostra quanto puote, e cō ragione,
 Ch'è fiacchezza frá vili esser leone.

Hor qui perciò, ch'essattamente il Moro
 Vide egli stesso, e tutto ciò, che intese,
 Tosto le furie intorno al cor gli foro,
 Che d'odio, e di furor tutto s'accele.
 Non mostrò già l'interno suo martoro,
 Mà con riso, e parlar d'alma cortese
 Simula amore, e copre l'odio fero,
 Tanto ch'essequir possa il suo pensiero.

Il capitán periti huomini chiede,
 Per cui d'India il camin gli sie mostra-
 Per ricompensa lor dà la sua fede (to:
 D'esser, qual dee, prodigamente grato:
 Il Moro volontieri á lui concede
 Quanto desia, però che già pensato
 Há di condurlo per qualunque sorte
 Di tradimenti ad estermínio, e morte.
 L'odio,

CANTO E.

71

L'odio, di cui sì fieramente il core
Arse a costui ver la straniera gente,
Mossefi dal veder, che quel signore
Seguia, che sopportó morte innocente;
O giudicij di voi sommo motore
Incomprensibili a l'humana mente,
Che nunca manchi vn perfido nemico
A quei, cui foste voi cotanto amico!

72

Con la sua compagnia partissi in fine
Il falso Moro da le nauj, in volto
Tutto composto con maniere fine,
Di fuori il riso, l'odio entro sepolto.
Fur tantosto i battelli a le vicine
Arene, oue da' suoi vassalli accolto
Con ossequenti forme, al mare il tergo
Volge, e ritorna al conosciuto albergo.

73

Da la magione eterna il gran Thebano,
Che già nasceo da la paterna cossa,
Vedendo come il Duce Lusitano
Del Moro contro se l'ira hauea moss'a,
Diuisando venia come dar mano
Al rio pensier del Moro inico possa;
E mentre nel suo cor l'ira trascorre,
Con tai parole anco frá se discorre.

B

Per

74

Per li decreti de l'immobil fato

Così grandi vittorie, e sí famose
D'hauere i Lusitani hanno impetrato
Soura le genti d'India bellicose.

Et io del sommo Gioue vnico nato,
Con tante qualitá, sì generose,
Hó da soffrir, che questa gente altera
Fódi suo impero, oue mia gloria pera?

75

Gia vollero gli Dei, ch'impero hauesse
Così gráde Alessandro in quella parte,
Quáto egli gráde fue; che sommettesse
Tutto quáto a suoi piedi il fero Marte
Mà s'há da tolerar, ch'il fato desse
A così pochi tanta forza, ed arte
Di far piú degno il nome Lusitano
Del mio, del Macedonio, e del Romano?

76

Non sará già, prima ch'a l'Indo amato(te,
Giúga quest'audace huomo, astutamé-
Tesseró frode tale, onde ingannato
Nō discopra vnqua spiaggia in Oriéte.
Scenderó a terra, e moueró l'irato
Petto del Duce de la Maura gente. (ue,
Nō ha conseglio, che piú vaglia, ó gio-
Quáto opportunitá se'l destà, e moue.

Così

Così dicendo, e d'ira quasi insano,
 Soura la terra d'Africa discende,
 E vestendo di forma, e gesto humano,
 Verso il famoso Prasso i passi stende,
 E per fare il camino agile, e piano
 A gl'inganni, ch'ordisce, il volto prede
 D'un Moro in Mozábiche conosciuto,
 Veglio savio, edal Xeque in conto ha-

Poi vada questi, e colto il tempo, e l'hora
 A le sue falsitadi accommodata,
 Gli discorre, che gente è rubbatora
 Questa, che quiui l'ancora há gettata.
 E ch'ogni natione, che dimora
 Per quella lunga spiaggia, fù predata
 (Corle la fama) da tal gente audace,
 Sotto parola d'amicitia, e pace.

Dicoti piú, soggiunge, anco ho saputo,
 Che questi Christian sanguinolenti
 Rendono quasi il mar tutto perduto
 Con furti, e con incendij violenti.
 E só di piú, che con disegno astuto
 Vengon da noi, ne ad altro fine intenti,
 Che per far di noi strage, e per rubbarci,
 E in seruitú co'figli, e mogli trarci.

Sò che portarsi á terra anco há pensato,
 Per prendere acqua, intorno l'alba os-
 Il capitá da suoi accōpagnato, (cura
 Poiche figlio é'l timor di méte impura.
 Perció tú ancor co'tuo dei bene arma-
 Lui nascosto aspettar ne la strettura (to
 Del río, perche cadrá piú facilmente
 Sotto de'tuo l'inaueduta gente.

E quando ben non ti riesca á pieno
 Di dissipar costor senza riparo,
 Eccoti altro conseglie in vn baleno,
 A l'esterminio lor potente, e raro.
 Dagli in cerca de l'indico terreno
 Piloto scaltro, á cui tuo voler chiaro
 Sia, che gli guidi con raggiri astuti
 V'sbaragliati sian, spenti, o perduti.

Non così tosto questi detti sciolse,
 Ch'il Moro, á diu isar prudéte, e veglio,
 Il mascherato Dio ne'bracci accolse,
 Dandogli gracie di cotal conseglie.
 E incontinente ad ordinare si volse (glio
 Le raccordate insidie, onde in verme-
 Sangue haueffer gl'odiati Lusitani
 A pagar l'acque, in cui porrían le mani.

Prouede piú, perche a le naui il mande,
 Giusta il cōseglio, e tradimento ordito,
 D'vn piloto fedel, d'animo grande,
 D'astutie pieno, ad ogni impresa ardito
 A questi impone, che per tali bande
 Gli guidi in vece del bramato lito,
 Sì che lá, se di quiui escon costoro,
 Caggiá d'onde niun mai sorga di loro.

Visitaua del Sol già l'infiammato
 Raggio de'monti Nabatei le cime,
 Che d'ir per acqua hauea determinato
 Con comitiua il capitán sublime.
 Già ne'battelli perpugnare armato, (me
 Poiche ù giusto sospetto al cor gl'imprí-
 Si fatto inganno; il sospettar souente
 Gioua, perche presago il cor non mète.

Oltre che prima hauea mandato a terra
 Per vn piloto a lui sì necessario;
 Cui risposta fue data á suon di guerra,
 Fatto, ch'egli attendea molto cōtrario.
 Per questo, e perche ben saue quāt'erra
 Chidá fede al suo perfido auuersario,
 Apparecchiato vá come potea,
 Con tre soli battel, che seco hauea.

Mà i Mori già correan lungo l'arena,
 Per nō gli cōsentir l'onda bramata, (na,
 Lo scudo imbraccia l'vn, l'hasta dime-
 Su'l curuo arco altri hā l'arma auelena-
 Molti nascosti stan ne la terrena (ta,
 Concauità, d'onde si cela, e guata:
 E per meglio celar le insidie conte,
 Pochil'acqua a negar pongon si a frōte.

87

Passeggian per la bianca, & arenosa
 Spiaggia i barbari Mori, & accennādo
 Con la daga, e zagaglia perigiosa,
 Vengono i Portoghesi disfidando.
 Poco soffre la gente generosa
 I cani andarle i denti dignrignando:
 Ciaschedun salta a terra, e sì leggiero,
 Che nessun puó vātar d'esser primiero.

88

Qual nel crudo steccato allegro amante,
 Dianzi il cospetto de la Dama amata,
 Vā incōtro il toro, e gli si pone inante,
 E lo cimenta a la ferocia vsata:
 Má l'atrocce animale in uno instante,
 Con la fronte cornigera chinata, (ra,
 Corre intero muggēdo, e gl'occhi fer-
 Incontra, fere, vccide, e prostra a terra.

Ecco

89

Ecco ad vn punto da' battelli auuenta
 Fiamme il tormento furioso, ignito,
 La plōbea palla vccide, il tuō spauēta,
 Rimbōba intorno, e fischia l'aer ferito.
 Frangesi il cor de'Mori, e si sgomenta,
 Il grā timor gli aggiaccia il sangue ardi-
 Il nascosto giā fugge spauentato, (to;
 E more il discoperto auenturato.

90

Ne quì si ferma l'hoste Portoghesa,
 Mā segue la vittoria, abbatte, e strugge
 Il luogo, che riman senza difesa (ge.
 Del popol reo, che giā dā il tergo, e fug-
 Al Moro intanto del suo ardir gli pela,
 Qual ferito leon di rabbia rugge,
 Bestemmiādo la guerra, e'l vā cō figlio
 Del pazzo veglio, e chi creó tal figlio.

91

Il Moro fugge, e dardi vā lanciando,
 Il pie incostante, e vacillante il core,
 Legni, sassi, e ciò ch'altro ei vā trouādo,
 Armi, ch'offerir suole il van furore.
 E in fin tutti i suoi beni abbādonando,
 E da l'isola stessa vscendo fuore,
 Per lo picciol canal, che la circonda,
 Ver terra ferma si commette a l'onda.

Lusia da

92
Sú le carche almadie altri fuggendo
Vanno, altri nata diligente: al basso
Altri traggono l'onde; il mar beuendo
Chi viene, e rende, ò vigoroso, ó lasso.
A'fuggitiui, con iscoppio horrendo,
L'artiglieria sottile accorta il passo:
In questa guisa il Portogheſe forte
Soura i nemici suoi sparge la morte.

93
Tornan vittoriosi in ver l'armata,
Carchi di spoglie, e d'opulenta presa,
D'onde riedono a tor l'acqua bramata,
Che negata non è, ne pur contesa.
La Maura gente rimanea fdegnata,
E piú che mai ne l'antico odio acceaſa,
Mà pur vedédo inuendicato il danno,
Il rio pensier volge al secōdo inganno.

94
Manda a domandar pace il già pentito
Gouernator di quella iniqua terra:
Ne cōprendono i Lusi il nouo inuito,
Ch'in figura di pace arma altra guerra.
Và il piloto, da cui farà essequito,
Spera, il configlio reo, ch'a lui disserra:
E l'iftesso, che dee guidargli a morte,
Fà che di pace il testimonio porte.

95

Il capitano intanto, a cui conviene
 Ritornare al camin, c'haue intrapreso,
 Poich'il tempo affacete, e'l vento tiene
 Per la traccia del Indo Chersoneso,
 E ch'il chiesto piloto a lui ne viene,
 Lieto l'accoglie, e in naue a pena asce-
 Dado risposta al messaggiero atteto, (so,
 Fà dar le vele al fauoreuol vento.

96

Così staccata la potente armata,
 Il suolo Anfittreo lieta partia,
 Da le figlie di Nereo accompagnata,
 Fedele, allegra, e dolce compagnia.
 Il capitan, ch'in nulla ha penetrata
 La gran frode, ch'il Moro audace ordia,
 Le notitie da lui ricaua a pieno
 De la costa, e de l'Indico terreno.

97

Má il Moro addottrinato ne l'inganno,
 Che molto bé dal Dio degnato impara,
 Di prigionia, ó di morte, il nouo danno
 Priache giōgano al'India, hor le prepara.
 Scoprēdo come d'India i porti stanno,
 Quāto Vasco a lui chiede anco dichia-
 Che riputando ciò, ch'egli dicea (ra,
 Esser vero, di lui nulla temea.

L V S T A D A

98

Má gli dice di piú l'huom fraodolente,
Piú che non tú de' Frigij il reo Sinone,
Ch'vn'isola è vicina, che di gente
Christiania sempre fú stáza, e magione.
Il capitan ben lieto il tutto sente,
E tanto in questo i suoi desiri pone, (ta
Che cō grádi promesse il prega, e affret-
Tantoch' il tragga a questa spiaggia e-

99

(letta.

E questo é pur lo stesso, oue egli aspira
Il mentitor, ch'il capitan richiede:
Che quanto la bramata isola gira
Tien la gente la fé di Mafamede.
Qui d'essequir sue frodi in se raggira,
Poiche questa in poter di molto eccede
L'altra di Mozambiche, &c é per fama
Conosciuta assai pur: Quiloa si chiama.

100

Hor mentre il Moro a non pésata morte
Guida la gente a Citherea dilecta,
Ella che stá ne la stellata corte,
Vedendo il corso de la classe eletta,
Ratto prouede onde da l'empia forte
L'alta gente sottragga, e fá che astretta
Da venti àuversi prende altro sentiero,
Così delude il perfido pensiero.

Má

101

Mà mentre il Moro barbaro rimira (te,
 Ch'il suo proposto nō può trarre inan-
 Altra maluagità tosto raggira
 Nel suo pensiero á l'ingannar costante.
 E dice, già ch'inuolontaria gira
 L'armata dal terren, c'hauedinante,
 Ch'altr'isola è vicina, oue Christiani
 Habitano giuntamente, e Mahomettani.

102

Così di nouo il traditor mentia,
 Come venia dal suo signore instrutto;
 Che Christo qui nessun seguace hauia,
 Mafamede seguendo il popol tutto.
 Il capitan, che quanto egli afferia (to,
 Credea, drizza il camin doue è condut-
 Mà resistendo pur la Dea d'Amore,
 Per la barra non entra, e surge fuore.

103

Ella è vicina tanto al continente
 L'isola; quanto vn picciolo canale
 La tien disgiunta; vna città potente,
 Co'superbi edificij in alto sale
 Di fronte al mare, in cui de l'eminente
 Sit oalunge à pompeggiar si vale;
 Mōbazza regge vn Rè d'antica etade,
 Che tal l'isola è detta, e la cittade.

L V S I A D A

104.

A questa á pena il capitano é gionto,
 Con estremo piacer, poscia che spera
 Di veder gente, ch'il sigillo impronto
 Habbia ne l'alma de la fede vera; (to
 Ed ecco vn messaggier nauiga á vn pô-
 Del Ré, che già sapea la gente ch'era,
 Che molto dianzi Bacco hauea auisato,
 Nel volto d'altro Moro trasformato.

105

Porta ambasciata d'amicitia, e pace,
 Ch'il velen sotto se tiene coperto, (ce,
 Sédo hostile il pensier, che quiui hor ta-
 Giusta l'inganno, che fú poi scoperto.
 O gran perigli, e grauijò di fugace
 Vita camino eternamente incerto,
 Ch'oue la gente pon sua speme, e cura
 La vita stessa sia sì mal sicura!

106

In mar tante tormente, e tanti danni:
 Táte volte la morte empia precorre:
 In terra tante guerre, e tanti inganni:
 Tante necessità, ch'il senso abhorre. (ni,
 Vn'huomo fral doue può passar gl'an-
 La breue vita in sicurezza porre,
 Contro vn sì picciol verme de la terra,
 Ch'anco il ciel non si sdegni, e moua
 guerra?

L V-

19

L V S I A D Á

CANTO SECONDO.

ARGOMENTO.

D'uccider di Mombay zai il Rè prepara
Il capitan con tradimento strano.
Scende Venere al mar. la flotta ampara.
Sale à parlare al Padre suo sourano.
Gione i futuri casti à leidi chiara.
Appar Mercurio in sonno al Lusitano.
Giunge Vasco à Melinde, oue il clemente
Rè l'accoglie, e'l prouede, e la sua gente.

I
N questo mentre il lucido Pianeta,
Ch'in pari spatij á noi distingue
il giorno,

Giungeua à la bramata, e lenta meta,
A'mortali celando il crine adorno:
E l'vscio apria de la magion secreta
Marina il Dio Notturno al suo ritorno;
Le finte genti de la città forte
Furo á bordo à le nauj apena sorte.

Fin

L V S I A D A

Frá questi il messaggier, giusta'l mādato
Così dicea, ciò ch'il suo dir mentia,
Egregio capitan, che già varcato
Hai di Nettuno il regno, e salsa via,
Di quest'isola il Rè tutto ammirato
Del tuo venir, sì lieto è che desia
Nulla cosa di piú, quanto il vederti,
Accorti, e di quāt'vopo hai prouederti.

3
E come stà in estremo ambitioso
Di te veder, qual cosa nominata,
Ti prega, che di nulla sospettofo
Ne la barra entri tú con la tua armata.
E perche del camino trauagliofo
Trarrai la gente fiacca, e maltrattata,
Dice, che ne la terra riformarla
Puoi, ch'obliga natura à desiarla.

4
E se per auentura in cerca vai
Di ciò, che produr suol l'aureo Leuāte,
Garofani, canelle, & altre tai,
O droga salutifera, e prestante:
O se di gemme cerchi i viui rai,
Il rubin fino, ó'l rigido diamante,
Há qui douitiae immensa, onde bē puoi
Compire souerchio a desiderij tuoi.

Al

5

Al messaggiero il capitán risponde,
 Rendendo grātie di sì grande honore,
 E dice, poi ch'il Sol nel mar s'asconde,
 Che nō entra a vbidire il suo signore;
 Però, che come pria gli scogli, e l'onde
 Rischiari il dī, senza verun timore,
 Verrá dentro a compire il suo mādato,
 Ch'affai piú per tal Prēce egli è obliga-

(to.)

6

Poi s'habitā Christiani ancor nel regno,
 Come dicea'l piloto, a costui chiede:
 L'huō ch'è di prōto, e di sagace īgegno
 Dice, che quasi tutto in Christo crede.
 Cosí giuntādo il messaggiero indegno
 Del piloto a le frodi anco sua fede,
 Fà sì, ch'il capitán sicuramente
 Da fede intera a la peruersa gente.

7

Pur d'alcuni, che seco condannati
 Trahea per colpe, e fatti vergognosi,
 Peressere occorrendo auenturati
 In casi di tal sorte perigliosi,
 Manda duo de' piú saggi, & auisati,
 Perch'offeruin di quei Mori ingannosi
 La cittade, e'l potere, e insieme vedan,
 Se genti habbino in lei, ch'in Christo
 Credan.

Com

Con essi al Rè ricchi presenti inuia,
 In guiderdon de la cortese offerta,
 Perche qual si mostrò, fedel gli sia;
 Che bē sépre è de l'huō la fede incerta.
 Giāl'infida, e nefanda compagnia,
 Ver le propinque arene, esce da l'erta
 Poppa, oue i duo con lieti, e finti volti
 Fur ne la terra humanamente accolti.

Dipoi ch'esposta l'ambasciata offriro⁹
 I ricchi doni al coronato Moro,
 La famosa cittá corsero in giro,
 Meno vider però del desio loro;
 Ch'i cauti Mori giā non sofferiro
 Di far veder ciò che chiedean costoro:
 Ch'oue regna malitia anco il sospetto
 Regna, ch'ella pur sia ne l'altrui petto.

Mà quel, che ne la lieta, e pingue faccia¹⁰
 Di giouinezza: hà sempre viuo il fiore;
 Di due madri figliol; che di tal traccia,
 Per distruggere i Lusi era l'autore,
 Stando ne la cittade il manto allaccia
 D'huō Christiano, e si finge adoratore
 Del vero Dio diazi vn'altar diuoto, (to.
 Ch'a questo yfficio estolle il fabro igno-

Vede

11

Vedeſi in mezzo a l'icone ſacrata
 De lo Spirto Diuin l'alma pittura.
 Da la Colomba candida adombrata
 La Fenice del ciel, Vergine pura.
 La ſanta compagnia v'há effigiata
 De'dodici in turbata positura,
 Quai, per le lingue ſol, ch'in lor caſcaro
 Di foco, in varie lingue indi parlaro.

12

Quiui condotti i duo compagni audaci,
 Oue aſcoſto attédeagli il Dio del vino,
 Con le ginocchia a terra alzan veraci
 I lor ſenſi a lo Spirto Diuino.
 Porgea Pancái gl'incenſi, accédea faci
 L'ingannator Tionéo dimeſſo, e chino:
 In guifa tal, diſſimulando il fero
 Suo rancor, lo Dio falſo adora il vero.

13

Qui furono la notte accarezzati
 Con ogni piú decente, e miglior tratto
 I duo Christiani, ch'effere ingannati
 Non conobber nel finto, e ſanto fatto;
 Ma come ſparſe i raggi ſuoi dorati (te
 Nel módo il Delio Nume, & ad vn trat-
 Di Titon la fanciulla in Orizonte
 Purpureo alzó la rubiconda fronte.

II

L V S I A D A

14
Il Ré di nouo i messaggieri inuia,
Per seruir Vasco ne la chiesta entrata:
La coppia de' Christiani in cōpagnia,
Testimon di sua fé sincera,e grata.
Che timor di periglio hor piú non sia
Giá crede il Duce de la forte armata;
E ch'adori la gente il vero Dio,
Così pensa d'entrar nel falso rio.

15
Dicono i duo, ch'agl'occhilor s'offriro
Altari sacri,e sacerdote santo;
Che fur qui bene accolti,e che dormiro
Quanto spiegó la notte il negro máto:
E che nel Rè,ne le sue genti vdiro
Non altro,che contento,e gusto tanto,
Che non potea per certo esser sospetta
Vna mostra sì chiara,e sì perfetta.

16
Con questo i Mori riceueua il Gama.
Tutto giocodo, ch'ascédeano in naue:
Che a creder ciò facile il trahe sua bra-
Métresi certa l'apparéza ei n'hauue. (ma,
Cresce la gête in naue,e si dirama, (ue,
Lasciádo i schifsi a bordo,e giánon pa-
Tutta esultando,c'horamai non sia
Ne le sue man la preda,che desia.

Appref-

¹⁷
Apprestauan trá tátó i cauti Mori (porte,
Tutt'armi in terra, e tutto ciò che im-
Per assalire a vn tépo, e dentro, e fuori
Tosto ch'iui vedean le nauí sorte.
Voleano in cotal guisa i traditori
Distrugger tutti i Lusi, e trarre a morte:
E da gl'incauti, con sí fatti inganni
Scoder di Mozábiche a vn tépo i dâni.

¹⁸

Mà mentre traggon l'ancora tenace
Con le nautiche grida i Portoghesi
Dal fango, e co'trinchetti in fé di pace
Spingó le prore, oue hâno ad esser presi,
L'Ericina gentil, sempre seguace
De'moti lor, vedendo i lacci tesi,
Qual veloce saetta in vn baleno,
Spicca dal cielo, e vola a Theti in seno.

¹⁹

Le figlie di Nereoben presto aduna,
Con tutta la cerulea compagnia; (na,
Che poiche nel mar salso hebbe la cu-
Soura de l'acque anco l'impero hauia:
E di suo intéto instrutta ciascheduna,
In compagnia di tutte lor partia,
Per distornar la classe sua diletta
Dal precipitio certo, a cui s'affretta.

Giá

Giá mouon l'onde, e con l'argétea coda
 Fanno canuto il liquido elemento:
Cloto s'aggira, e par che fender goda
Con piú furor, che nūca, il falso argéto.
Salta Nisé: Nirene i giri snoda
Su'l piá de l'óda crespa, emula al vēto:
Teme l'onda, s'incurua, e si ritira,
Efaluogo al drappel, ch'a'legni aspira.

Su'l dorso d'vn Triton, cō gesto acceso,
Vá la bella Dione, e furiosa:
Chi la porta non sente il dolce peso,
Superbo, che sua carca è sì vezzosa.
Giá son vicine doue il vento steso
Empie i lini a la flotta bellicosa:
Si ripartono in giro in uno instante
D'intorno a'legni, che lor vanno ináte.

La bella Dea con altre al dirimpetto
 De la naue sop rana il posto prende.
Chiuso a la prora è'l periglioſo stretto;
 Indarno l'aura il lin tumido rende:
 E opposto al legno duro il molle petto,
 Fá che riſpinto a dietro il mar rifende:
 L'altre per lo ſuiarda la nemica
 Barra fanno d'intorno ogni fatica.

23

Qual trahendo le prouide formiche
 Ver la caua il gran peso accōmodato.
 Essercitan le lor forze, nemiche
 De l'inimico inuerno, e congelato:
 Quiui i trauagli lor, le lor fatiche
 Sono, e appare il vigor nō mai sperato;
 Così venian le Ninfe distornando
 I Lusi da tal fin duro, e nefando.

24

Torna indietro la naue, & é sforzata,
 Mal grado de la gente, che di piglio
 Dá gridando á le vele, e ferue irata,
 Ne il quassato timon regge il nauiglio.
 Il cauto maestro in van la voce alzata
 Tien, vedendosi inante altro periglio
 D'ū nudo scoglio, in cui da perder s'ha.
 Se nō trauia dal suo camin la naue. (ue,

25

Ratto al periglio estolle vn grido horrēdo
 La gēte, che souerchio anco trauaglia,
 Mentre ch'i Mori al subito, e tremendo
 Scōpiglio, e quasi d'horrida battaglia,
 La cagion di tal furia non sapendo,
 Ne in tāta pressa ció, che far lor vaglia,
 Credon, che noto sia lor pensier rio,
 Onde habbian quiui da pagarne il fio.

Non

Non fuggir nō, precipitare al basso
 Veggonsi á vn tépo pe'l timore ignoto
 Soura i battelli loro, e far trapasso
 Dal vicino, al distante, al piú rimoto.
 Altri, cui sembra tardo, e breue il passo,
 Balza ne l'onde, e si cōmette al nuoto;
 Purch'escan fuor de le nemiche mani
 Son le cadute, e i precipitij piani.

Qual segue ne la rustica laguna
 Le vil ranocchie, antica Licia gente,
 Se veggion comparir persona alcuna,
 Stando fuori de l'acque incautamente,
 Piōban tosto nel fango ad vna, ad vna,
 Per se sottrar dal van timor recente;
 E poste in cauto sotto il verde suolo,
 Traggon fuori de l'acque il capo solo.

Così fuggono i Mori, & il piloto, (ii)
 Ch'i legni al grā periglio hauea cōdut-
 Credendo egli altresì suo ingáno noto,
 Fugge saltando ne gl'amari flutti.
 Qui per non incōtrar nel sasso immoto,
 Oue perdan la vita, accorron tutti:
 La capitanea tosto il ferro scioglie,
 Le vele ogn'altra á le vicina accoglie.

Riflette il Gama a la maniera strana,
²⁹
 Non pensata de' Mori, e giuntamente
 Del mal piloto a la vil fuga, e insana,
 E comprende il pensier de la rea gente.
 E vedēdo, ch'hauea tranquilla, e piana
 L'onda, prospero'l vento, e la corrente,
 Ne pur la naue oltre passar potea,
 Tenendol per miracolo, dicea.

O caso grande, e strano, e non pensato!
³⁰
 O miracol certissimo euidente!
 O discoperto inganno inopinato!
 O perfida, nemica, infida gente!
 E chi potrá dal male apparecchiato
 Senza periglio vscir sagacemente,
 Se la fú da la Guardia alta, e sourana
 Scorta non é la débil forza humana?

Ben mostra a noi l'eterna prouidenza
³¹
 Di porti tai la sicurezza infida:
 E chiara habbiam pur vista in appareza
 L'infedeltá, ch'in queste genti annida.
 Pur nō há humá saufer, nō há prudéza,
 Che di tai frodi si shermisca, e rida.
 Indrizza tú, Guardia del ciel, le piante
 Di chi senza di te vá cieco, errante.

E se

L V S I A D A

32

Es tanti motui hai di pietade
De la misera gente, e peregrina,
Che sol per ia tua altissima bontade
Hor la salui da gente empia, e ferina,
Alcun porto di pace, e veritade
Le addita tu clemenza alta, e diuina,
Oue s'indrizzi in sin, che l'Indo veggia,
Che bē sai tu, che pertua gloria ondega-

33

(gia)

Da sì sante preghiere, e sì pietose
L'amorosa Dion tutta commossa
L'altre Ninfe lasciò, che desiose
Restar di lei per l'improuisa mossa.
Giá penetra le stelle luminose, (sa:
Giá passa il terzo cielo, oue há sua pos-
Per lo quarto, & il quinto al sexto moue,
Doue siede il suo padre, e sōmo Gioue.

34

E come tiahe molto affannata il piede
Per l'immenso camin tanto più bella,
Fá che tutto di se ciò, che la vede
S'innamora, il ciel, l'aere, ed ogni stell'a.
Da gl'occhi, che d'Amor sō nido, e sede
Spira di viui spiriti vna facella,
Con cui i gelati poli arde non poco,
E le zone di nene empie di foco.

E per

³⁵
 E per inamorar vie piú 'l sourano
 Padre, di cui fú sempre amata, e cara,
 Qual di già in Ida si mostrò al Troiano.
 Fa di se mostra, e graticola, e rara.
 Se colui, che perdette il volto humano
 Qual Cíthia la vedea nel'acqua chiara,
 Pria di morir frà cani harebbe il core
 Incenerito, e si moria d'amore.

³⁶
 Sciolto de' crini era 'l tesoro ondoso
 Su'l collo, cui le nevi anco cedean;
 Le lattei mame, in cui scherzava asco-
 Amor, nel gir di lei molli tremean. (sa
 Ei pur dal niueo cesto insidioso
 Sapea trar fiamme, d'onde l'alme ardean;
 Trá le liscie colonne a lei serpendo
 Come hedera i desiri, e se auolgendo.

³⁷
 Solo yn velo sottile parti copre,
 Di cui vergogna è natural riparo;
 Però ne tutto asconde il vel, ne scopre,
 Che de' suoi rosei gigli è poco auaro.
 Ma perche doppiamente accéda a l'opre
 Il desio, vi frapon l'objetto raro:
 Giá si senton del ciel per ogni parte
 La gelosia in Vulcán, l'amore in Marte.

C

E com-

³⁸
E compōnendo nel diuin sembiante
 Col rifo vna tristezza misturata,
 Come fuol Dama, se da incauto amāte
 Ne' trastulli d'amor male è trattata,
 Che piáge, e ride in vn medesimo instáte,
 Mal contenta egualmente, e consolata:
 Di quest'arte la Dea, che nō ha eguale,
 Piú vezzosa, che trista il padre assale.

³⁹
E dice; Io credei sempre, ó poderoso
 Padre, qualhor m'appiglio a qualche im-
 Trouarti affabil, facile, amorofo, (preso,
 Anco soura ogni ostacolo, e contesa;
 Má poiche contro me sei sì sdegnoso,
 Senza demerto mio, senz'altra offesa,
 Facciasi quanto brama il Dio del vino,
 Ch'io diró, ch'infelice é'l mio destino.

⁴⁰
Questo popol, ch'è mio, per cui diramo
 Lagrime tate, in van cadute a terra,
 Che bél'offédo assai poscia ch'io l'amo
 Métre a'desiri miei tu moui guerra: (mo
 Per lo stesso hor qui piágo, e prego, e bra-
 Còtro il desio primier, poiche tant'erra:
 Poscia ch'io l'amo tanto è maltrattato,
 Perseguitar lo yo, sarà guardato.

Mora

41

Mora egli homai sotto le brutte genti,
 Che poich'io fui qui tenera, e dogliosa
 Bagna il volto di lagrime cocenti,
 Qual bagna il ciel la matutina rosa.
 E troncando il parlar, quasi frà denti
 Rinchiusa sia la voce sua pietosa,
 Torna a dir poscia, e metre segue inate,
 Fermala il poderoso, e gran Tonante.

42

Da così dolce mostra il Dio commosso,
 Ch'ammolliria d'u Tigre il petto duro,
 Con lieto volto, ogni rigor rimosso,
 Serena l'aere nubilosso, e scuro:
 Tergele i molli lumi, e d'amor mosso
 Lebacia il volto, e stringe il collo puro:
 In guisa tal, che se qui solo ei fora, (ra.
 D'altro Cupido era auo, e padre anco-

43

E giuntando il suo volto al volto amato,
 Ch'in si tenero amplexo aumeta il piâ-
 Qual fanciul da la madre castigato, (to,
 Ch'in sentirsi addolcir piâge altretâto,
 Per serenarle il petto appassionato,
 De le cose future abbatte il manto,
 E gl'arcani, ch'il fato anco le cela
 Di molti casi, a lei così riuela.

Bella mia figlia hora non piú temete, (ni,
 Ch'altro intoppo s'oppoga a i Lusita-
 Ne ch'altri in me preuaglia cuevolgete
 Voi questi vostri molli occhi sourani,
 Figlia, vi promett'io, tosto vedrete
 Sepeliti in oblio Greci, e Romani,
 Per l'opre singolar, che questa gente
 Ne le parti há da far de l'Oriente.

Che ne l'isola Ogigia il savio Ulisse
 Se schiuó di restar perpetuo schiauo:
 E se Antinor, che la sua patria afflisse,
 Scápó in Illirio, e penetrò al Timauo;
 Se frá Scilla, e Cariddi illeso visse
 Il vostro Enea, con piú sublime, e brauo
 Cor varcheráno i vostri il mar profodo,
 E scopriráno vn nouo mōdo al mōdo.

Cittá noue, fortezze, e noue mura
 Da lor vedrete, ò figlia, edificate: (ra,
 Le Turche squadre, géte audace, e du-
 Sempre da lor vedrete sbaragliate.
 De i Rè de l'India, hor libera, e sicura,
 Saran le tempie a l'alto Rè chinate;
 E de l'ampio Oriente al fin signori
 A la terra daran leggi migliori.

Vedre

47

Vedrete questi, c'hor tanto ansioso
 Per tanti mezzi l'Indo erra cercando,
 Far sì, che sia di lui Nettun pauroso,
 Senza fiato di vento il sen crespando.
 Oh caso non mai visto, e spauentoso,
 Ch'í calma il mar sia a ù tēpo, e stia tre-
 O géte forte, e d'alti pésaméti, (mádo:
 Ch'anco moue terrore a gl'elementi!

48

La terra stessa, in cui contesa hauia
 Per l'acqua, anco sarà porto decente,
 Per ristorarsi ne la lunga via,
 A'legni, che verran da l'Occidente.
 La costa tutta in fin, che dianzi ordia
 Il mortifero inganno, vbidiente,
 Visto l'incontrastabile valore,
 Dará tributo al Lusitan signore.

49

Vedrete il rosso mar così famoso
 Per lo timore in pallido mutato:
 D'Ormuz vedrete il regno poderofo
 Vna, e due volte vinto, e soggiogato.
 Iui vedrete il Moro furioso
 Di sue stesse saette trapassato, (già,
 Perche chi i vostr'i offende ancora veg-
 Ch'a se résiste, e contro se guerreggia.

L V S I A D A

50

Dio vedrete inespugnabil forte, (gento
Che due gran cerchi in man di vostra
Sosterrá, mostrerá suo pregio, e sorte
Iui trá i fatti d'armi egregiamente;
Tal che nō senza inuidia il grá Mauor-
Vedrá de' Lusitani il fatto ingente; (te
Et i Mori con voce vltima, e chiara,
Bestémieran Mahometto a chi'l creara.

51

Vedrete Goa di mano a Mori tolta,
Ch'indi in appresso diuerrá signora
De l'Oiente tutto, e in lei raccolta
La gloria de la gente vincitora.
Questa fará di freno a l'empia, e folta
Gentilitá, ch'i falsi Idoli adora,
Di cui cadrá l'alta superbia a terra,
E di chi contro i vostri vscirá in guerra.

52

Di Cananor vedrete sostentarse
La fortezza con poca, e debil gente;
Vedrete Calicut disbaratarse,
Cittá sì popolata, e sì potente.
Et in Cochinchina vedrete segnalarse
Il petto d'vn'heroe tanto eminente,
Che cetera non mai cantò vittoria
Degna al paro di lui d'immortal gloria.

Non

53
 Non tal di Marte instrutto, e furioso
 Vide i vāpi Leucate allhor che Augusto
 Ne le guerre ciuili Attie animoso
 Vinse il Roman competitore ingiusto,
 De' popoli de l'Orto, e del famoso
 Nilo, e del Battro Scitico robusto
 De le vittorie altero, e de le spoglie,
 Seruo però d'Egitia, e nō sua moglie.

54

Come vedrete il mar feruendo acceso
 De le pugne de' vostri in Oriente:
 Il Barbaro Idolatra, e'l Moro preso;
 Trionfi varij de la vostra gente:
 Che foggiogata l'aurea Chersoneso,
 E nauigando in sino a la potente
 China, e isole remote, harà l'impero
 Vniuersal de l'Indico hemispero.

55

Sí che, mia cara figlia, io vi prometto,
 Mostraró valor vié piú, che humano,
 Tal che non si vedrá sì forte petto
 Dal Gangetico mare al Gaditano,
 Ne da l'ondate di Borea al nouo stretto,
 Che scoprirá'l grauato Lusitano,
 Postoche ritornasser dal profondo
 Per emular tutti gl'heroi del mondo.

C 4

Così

56

Così dicendo manda il consecrato

Figlio di Maia a terra, oue egli ottegna

Vn pacifico porto, amico, e grato,

In cui senza timor la flotta vegna.

Et accioche in Mombazza auenturato

Il forte capitan non si detegna, (trasse

Più gl'impone, ch'in sogno a lui mos-

La terra, oue quieto ei si posasse.

57

Gia' co' vanni de' piè l'aria battendo

Il Cileneo sagace a terra vola,

La fatale sua verga in man trahendo,

Che gl'occhi stachi a la vigilia inuola.

Ch'a veti impera, e da l'inferno horredo

L'anime triste a riuocare è sola:

Porta sul capo il galero leggiero;

Così posa in Melinde il piè primiero.

58

Leua seco la Fama, acciò ridica

Del Lusitano il pregio grande, e raro:

Che nome illustre l'huom senza fatica

Rende sempre ad altrui gradito, e caro.

Così facendo vien la gente amica,

Col rumor famosissimo, e preclaro:

Di vagheggiar la gente Portoghesa

Gia' d'immenso desio Melinde è presa.

Quindi

59

Quindi ben presto inuer Mōbazza parte,
 Doue stanno le naui anco paurose,
 Perche tantosto il capitan s'apparte
 Da l'empia barra, e terre insidiose.
 Che poco, ó nulla val fortezza, od arte
 Contro voglie infernali, & ingannose:
 Poco val mente sana, industria, e core,
 Se non ci parla al cor l'alto Motore.

60

La notte al mezzo ciel poggiaua intāto,
 Tenea'l sonno i mortali, e sol le stelle
 Tēperauan del mōdo il negro ammāto
 Cō la luce, ch'al Sol toglieano anch'el-
 L'illustre capitan, già lasso, e franto (le.
 Di vegghiar sospettando opre rubelle,
 Breue riposo concedea a'languenti (ti.
 Occhi, mentre a quartier dormiā le gē-

61

Quando ch'in sonno il messaggiero alato
 Dicegli; Fuggi fuggi, ó Lusitano,
 Dal nouo tradimento apparecchiato
 A l'esterminio tuo dal Rē inhumano.
 Fuggi, ch'il ciel t'inuita, il vēto hai gra-
 Et hai sereno il tempo, e l'Oceano, (to,
 Et altro Rē piú amico in altra parte,
 Que sicuro puoi ricouegarte;

C 5

Altro

L V S I A D A

62

Altri hospitij tú quiui hauer non puoi,
Che de l'empio Diomede, in cui seruiā
Per ordinario cibo a'destrier suoi
Gli stessi, che da lui l'hospitio hauian.
Anzi che di Busiri harai co'tuoī
Gl'altari, sopra cui tosto morian
Gl'hospiti, se non fuggi in vn baleno
Da questo fero, e perfido terreno.

63

Segui lungo la costa, e lá vicino,
E quasi giunto, oue piú'l Sole ardente
Le notti agguaglia a i giorni, altro do-
 Ritrouerai di piú verace gente. (mino
Iui con felicissimo destino
Vn Rè riceueratti, e prontamente
Daratti ogn'agio, e condottier fedele,
E sauio, ch'il terren d'India ti suele.

64

Questo disse Mercurio, e con terrore
Scote dal sonno il capitano intanto,
Che vede l'oscuro aer con istupore
Ferir, come da vn raggio ardēte, e sāto.
Segue egli il chiaro inuito, e cō ardore
Di nouo spirto in non fermarsi tanto
Scura l'iniqua terra, in vn momento
Manda a salpare, e dar le vele al vento.

Dante

65
 Date le vele, date, al teso vento,
 Disse, ch' il ciel n' aita, Iddio'l comanda:
 Ch' io vidi 'u messaggier del chiaro asséto
 Che sol per nostra scorta il ciel lo mā-
 Leuasi a questi detti il mouimento (da,
 De' marinari ne l'vna, e l'altra banda;
 E frá i stridi del mobile, & immoto
 Argano vengon sú l'ancore a nuoto.

66

Nel punto istesso quietamente i Mori,
 Sotto del manto de la notte oscura,
 Venian tagliando i canapi maggiori,
 Per trar le naui ne la spiaggia dura;
 Mā come vdir gl' insoliti rumori
 De' lincei Lusi, e la creduta cura
 De' vigilanti, al piú vicino suolo
 Piú che col remigar corsero a volto.

67

Mā giá le acute prore iuan secando
 L'umide vie de l'inconstante argento,
 E l'aura a tutto corso rinforzando
 Venia le vele dispiegate al vento.
 Van de' perigli scorsi fauellando,
 Che mal può smenticarsi il pensamēto
 I casi grandi, oue per gran ventura
 Campala vita da morte empia, e dura.

Hauea data vna volta il Sole ardente,
 E vscia per l'altra, allhorche rauisaro
 Duo nauigli apparir, che leggermente
 Nauigando venian pe'l flutto amaro.
 Ma perche effer douean di Maura gente
 Le nauj sopra lor tosto poggiaro:
 Onde l'vn per timor d'assalto, e guerra
 Corse a la costa, e diè le genti a terra.

L'altro, che meno tien d'astutia, e d'arte,
 Vá a cader ne le man del Lusitano,
 Senza il rigor del furioso Marte,
 Senza l'horrenda furia di Vulcano.
 Che come debil fusse in ogni parte,
 E de la gente fiacco il petto humano,
 Non fece resistenza; e in guisa tale
 Cedendo si sottrahe da maggior male.

E come Vasco hauesse brama immensa
 D'vn piloto in ver l'Indica magione,
 Di trouarne frá questi alcuno pensa,
 Ma non sortisce lui come suppone;
 Poiche nessuno a la sua voglia accesa
 Di quell'Indico ciel sá dar ragione:
 Dicon tutti però poco rimoto
 Eſſer Melinde, oue hauerá piloto.

Lodano di quel Rè l'alta bontade,
 Condition liberal, sincero petto,
 Grande magnificenza, humanitade,
 Con parti di grandissimo rispetto.
 Ciò affere il capitan per veritade, (to
 Ch'in questo modo aputo haueaglidet-
 Il Cileneo, dormendo; e quel seguia
 Camin, ch'il Moro, e'l sonno a lui sco-
(pria.
 72

Era il tempo di gioia, allhor ch'entraua
 Nel toro il Sol, che già d'Europa ardea,
 E l'vno, e l'altro corno a lui bruciaua,
 Métre Flora spandea quel d'Amalthea.
 La memoria del giorno rinouaua
 Quegli, ch'il modo in vn gira, e recrea,
 In cui quel, ch'ogni cosa haue soggetta,
 Suggerì così grande opera perfetta.

73
 Quando giungea la flotta a quella parte,
 Onde il regno Melinde a lei s'offria,
 Di fiamme adorna, e con letitia sparte,
 Che ben mostra, che stima il Santo dia.
 Trema il vessillo, e a gl'occi altrui cōpar
 Il purpureo color, ch'impresso hauia: (te
 Tal frā tamburi, e betici strumenti
 Entrauan liete le guerriere genti.

Tutta

Tutta s'empie la spiaggia Melindana
 Di gente, a riguardar la lieta armata:
 Gente assai veritiera, assai più humana,
 Che non è tutta l'altra antepassata.
 Surge danti la flotta Lusitana,
 S'appiglia al fondo l'ancora pesata:
 Fan, ch'vn de'Mori presi a terra cale,
 Perche la lor venuta al Rè propale.

Il Rè, che già sapea l'eccelso merto
 Dela nobile stirpe Portoghesa,
 Stima a gloria di darle il porto aperto,
 Quáto è di lei la gloria ampia, e palese.
 E con segni d'amor verace, e certo,
 Di generoso cor figlio cortese,
 Mada Vasco a pregar, ch'a terra scéda,
 E quáto há'l regno suo come suo pré-

Erano offerte candide, e sincere,
 Non cortigiane cortesie, má schiette,
 Ch'il Ré manda a l'illustre caualiere,
 Perche senza timor l'inuito accette.
 Manda in copia il lanigero carniero
 Per ristoro de'suoi, galline elette,
 Frutti, e quát'altro il regno suo cōsentire
 Cose, che tutte al buon desio son niéte.

⁷⁷
Il capitan con lieta fronte accetta,
 Gradendo i doni, il messaggier cortese,
 Et al Rè amico lo rimanda in fretta,
 Carco di doni del natio paese.
Manda di panno fin porpora eletta:
 Il sanguigno arboscel, che stranio arnese
 Tira molle da'scogli, e in quanto vede
 L'aria, gli scogli di durezza eccede.

⁷⁸
Con esso manda vn'orator prestante,
 Per aggiustar col Rè pace sincera;
 Per il cufarlo in vn, se in quello instate
 Nō cala a terra, oue vn tal Préce ipera.
Come l'ambasciator giunse dinante
 Del Melindan ne la sua reggia altera,
Con istilo di Pallade ripieno,
 Tai dal petto facondo i detti uscieno.

⁷⁹
Sublime Sire, a cui concesse il fato
 Con la lance suprema vn popol tanto
 Di moderar, temuto al pari, e amato,
Con legami d'affetto eterno, e santo:
 Come in tutto Oriente è celebrato
 Per forte il porto tuo, fido altretanto,
Noi da te qui veniam, perche trouiamo
In te il soccorso certo, che bramiamo.

Cor-

L V S I A D A

80

Corsari non siam noi, che raggirando
Soura fiacche cittadi, e senza cura,
Pongonle a ferro, e foco, e van rubbádo
Quáto han dentro dilor le debil mura.
Da l'Europa superba andiam cercando
L'Indica terra, a cui donò natura
Sì ricca dote; a lei n'há destinato
Il nostro Rè potente, e d'alto stato.

81

Che progenie peruersa há quì di gente,
Ch'vsanza fera, inhospita, maluaggia,
Ch'i porti a noi non nega solamente,
Mà áco l'hospitio de l'inculta spiaggia?
Che rei cōsigli in noi discopre, ò fente,
Onde ancor di sì pochi a temer haggia,
Sì che profughi andian da tutti i porti
Per non restarui ed dissipati, e morti?

82

Mà tú Rè generoso, in cui fidiamo,
Che nulla habbi di doppio, ó di ferino,
Sei quegli, oue l'aiuto hoggi speriamo,
C'hebbe l'Itaco naufrago in Alcino.
Però sicuri al porto tuo veniamo,
V'ci scorge l'interprete diuino: (ro,
Chi poscia a te noi máda è molto chia-
Ch'è di petto sincero, humano, e raro.

Ne

CANTO II.

83

33

Ne dubitar già dei, se qui non viene
Per vederti, e seruirti il nostro grande
Capitan, perche sia di dubia spene
De la fé tua, che sì gran fama spande:
Má sappi, che ne' regij ordini tiene,
Che di serbar gl'è forza in ogni bande,
Di nō lasciar le nauj ancorche sorto (to).
Si troui in qualche siasi, ò spiaggia, ò por-

84

E poiche de' vassalli è l'essercicio,
Qual de le mēbra, a cui la testa impera,
Ben vorrai tú, che di buon Rè l'ufficio
Tieni, in altrui l'videnza intera.
Però la gran mercede, e'l beneficio,
Ch'in tè troua, fará, ch'vnqua non pera
Da la memoria, in quanto ei potrà fare
Per te, fino ch'i riui andranno al mare.

85

Così disse, e leuoffi incontinente
Frà gl'vditori vn mormorio, lodando
Con istupor l'audacia di tal gente,
Che vá per tanti cieli, e mar girando.
E'l Rè sensato il petto vbidiente
De Portoghesi ne l'idea rotando,
Riputa per potenza eccelsa, e vera
Quella di Rè, che sì da lungi impera.

E con



E con ridente, e gratioso aspetto
 Risponde a l'orator, che molto stima;
 Sgombri da' vostri cori ogni sospetto;
 Nessun freddo timore in voi s'imprima:
 Che l'opre, e i pregi vostri hā tal cōcetto
 Nel mondo tutto, e sì famosa stima, (to
 Che bene appar chi vi fá aggrauio, e tor-
 Che mal s'appone, e che di senno é cor-
87 (to.

Ch'il vostro capitan con l'altra gente
 Neghi la terra mia di sua presenza,
 Ancorche ciò mi pesi immensamente,
 Lodo altretanto in lui l'vbidienza.
 Má se l'ordine suo ciò non consente,
 Ne cōsentir voglio io, che l'eccellenza
 Perda del merto, e per leggiero oggetto
 Di gradirmi al suo Ré sceme il rispetto.

88

Peró come pria il Sol la vista vsata
 Rinouelli di se ne l'almadie
 Mie verrò a visitar la forte armata,
 Che ben m'è molto desiato il die;
 E se dal mar qui viene hor cōquassata,
 Dal furioso vento, e lunghe vie,
 Qui ricouero hará trà fide genti,
 Monition, piloto, e bastimenti.

Con

89

Con questo il figlio di Latona il giorno
 Nascondeua ne l'onde, e'l messaggiero
 Lieto facea verso de'suoi ritorno
 Con l'ambasciata su'l battel leggiero.
 Tosto risona altaletitia intorno
 Poscia c'han conseguito il mezzo vero,
 Cò cui possan scoprir l'India richiesta,
 Così passan la notte in gioia, e festa.

90

Non mancan quiui i rai fatti con arte
 Per imitar le tremule comete,
 Mentre rompon co'tiri a parte a parte
 Di quella notte i bombardier la quiete.
 Scoppian le de'Ciclopi a l'aria sparte
 Bombe, poggiando a le celesti mete,
 Oue giungono pure i lieti chori
 Di musici stromenti, alti, sonori.

91

Corrisponde Melinde, e giuntamente
 Fá volar raggi, e risonar tamburi,
 E con rote di polue, e zolfo ardente
 Vibra a par de le stelle i lumi puri.
 Fere di stridi il ciel la lieta gente,
 Di reciprochi lampi i legni, e i muri (ra
 Splédon, e quídi in mare, e quíci in ter
 Pugnano in pace, e fan le feste in guerra.

Má



L V S I A D A

92
Má già'l cielo inquieto iua i mortali
Incitando a'trauagli, e dal balcone
Oriental co'suoi dorati strali
Fugaua i sonni l'immortal Titone.
Piangean sopra de'fior goccie vitali
L'ombre lête, ch'il raggio in fuga pone:
Et a vedere il Rè già dal vicino
Lido i legni ondeggiati era in camino.

93
Rimá dietro la spiaggia, e ferue, e ondeg-
Gente, che solo a rimirar vié lieta, (gia
Di vaghe vesti adorna, in cui lápeggia
D'oro intesta la porpora, e la seta. (gia
Nō trahe crude zagaglie, e non maneg-
L'arma, che de l'instabile pianeta
La forma tié, má palme in mano tiene:
Premio, ch'a'vincitor sol si conuiene.

94
Vn battel grande, & ampio, intapezzato
Ch'era di sete varie ne'colori,
Porta il Rè di Melinde, accompagnato
Da nobili del regno, e da signori.
Di ricche vestimenta ei viene ornato,
Giusta i costumi già de'suoi maggiori:
Di velo bambagino il capo copre,
Cui d'oro, e seta insuperbir fan l'opre.

Sopra-

95

Sopraueste di panno há damaschino
 De la trá lor pregiata Tiria tinta:
 Vn collar tragge al collo d'oro fino,
 In cui da l'opra la materia è vinta.
 Di fulgore risplende adamantino
 La ricca spada a la pomposa cinta;
 Et il velluto in fin, con bel lauoro,
 Coprono sopra i piè sol perle, & oro.

96

Vn'ombrella rotonda, alta di seta,
 Attolle soura lunga hasta dorata
 Vn ministro, ch'a'rai del bel Pianeta,
 Per riparo del Rè, vieta l'entrata.
 Musica turba strauagante, e lieta,
 D'aspero suon, la prora tien grauata,
 Che con ritorti, e striduli stromenti,
 Senza cōcerto, assorda il cielo, e i vēti.

97

Má non meno guarnito il Lusitano
 Ne'suoi battelli da la flotta vscia,
 A riceuer nel mare il Melindano,
 Con pomposa, e honoreuol cōpagnia.
 Viene il Gama vestito a l'uso Hispano,
 Má Franceſe era il manto, che vestia,
 Diraso cremesin, colore grato,
 Ne la cittá Reina d'Adria oprato.

Di

Dibotton d'or le maniche annodate,
 D'onde il Sol riflettendo i lumi fere;
 Le calze soldateschericamate
 Del metal, che Fortuna a pochi offere,
 De lo stesso le fibie delicate,
 I tagli del giuppon poste a tenere;
 Dal forte fianco spada Itala scende,
 Dal bizaro capel piuma discende.

La cōpagnia del grāde Vasco há in guisa
⁹⁹
 Tolti i color dal murice prestante,
 Cangianti trá di lor, con tal diuina
 Ne l'ornamento, e habito elegante,
 Sì che lo spettator vede, e rauisa
 Raccolto in essi quanto há di Taumāte
 Di bel la figlia, e in limitato velo,
 Stupor de l'arte, epilogato il cielo.

Di trombette sonore allegri cori
 A letitia maggior l'alme mouian,
 Il mar densando co'battelli i Mori,
 I tendali di cui l'onde lambian.
 Tonauano i metalli ignei maggiori,
 E con nubi di fumo il Sol coprian:
 Si tappano frá i tuoni ignei frequenti.
 Le orecchie con le man le More genti.
Già

101

Giá nel battel del capitán salia
 Il Ré, ne le sue braccia sostentato;
 Egli con la douuta cortesia
 Parlaua, e condecente al regio stato:
 E del valor mostraua, e bizaria
 Del pari esser pauroso, & ammirato,
 Come ch'in molto grande istima tieno
 Gente, che sì da lunge a l'India viene.

102

E con grádi parole a Gama offere (tuno:
 Tutto ciò, che'suoi regni han d'oppor-
 Se di viueri manca, a suo piacere
 Mádine á tor, senza risparmio alcuno.
 Dicegli piú, per fama ancor sapere
 De'Lusi i merti, ancora che veruno
 Mai ne vedesse, e come in altra terra
 Con genti di sua legge haueffer guerra.

103

E come per tutt'Africa risona,
 Dicegli, il suon de le loro alte imprese,
 Quádo acquistar lo scettro, e la corona
 Giá de l'Esperie nel natio paese.
 E con gran lodi de la gente buona
 Prosegue i minor merti il Ré cortese,
 E quel piú, che per fama anco sapea;
 Ma in questa guisa il Gama a lui dicea.

Benig-

LUSITANA

104

Benignissimo Rè, che solo hauesti
Pietà di questa gente Lusitana,
Che frá cotanto auersi, aspri, e molesti
Casi pate del mar la furia insana,
Quella eterna bontade, che i celesti
Orbi volge, e sostien la gente humana,
Poiche da te cotanti aiuti habbiamo,
Diatì il pago, che noi dar nō possiamo.

105

Tú sol trá quāti abbrugia il Sole ardente
Togliesti in pace noi dal mar profōdo:
In te sol cōtro il fero Austro, e potente
Securo scápo habbiam, fido, e giocōdo.
Fin che di stelle il ciel fará lucente,
Fin quanto Febo dará luce al mondo,
Ouunque io viueró, con fama, e gloria
Viurá de le tue lodi alta memoria.

106

Tal dicendo, i batelli iuan pian piano
Verso la flotta, che veder desia:
Gira tutte le nauí il Melindano,
Perche ogni cosa a pien nota gli sia,
Mentre che co' rimbombi di Vulcano
Festeggiando lui vien l'artigliaria;
Et a le liete sue trombe canore
I Mori alternan l'anasi sonore.

Ma

107

Má poiche notò il tutto á suo piacere
 Il Moro, preso in vn d'alto spauento,
 Con cui gl'orecchi afforda, e l'aria fere
 L'inusitato bellico stromento,
 Fermar fá i remi, & al battel leggiere
 L'ancora darsi con piú quieto assento,
 Per parlare a bell'agio il forte Gama
 De le cose, di c'há notitia, e fama.

108

Il Moro di materie differenti
 Si dilettava; & hora al Gama chiede
 De le guerre famose, & eccellenti,
 C'hebber giá co'fedel di Mafamede;
 Hora desia contezza de le genti,
 Che ne l'vltima Esperia há fisso il piede;
 Hor chiede de'suoi popoli vicini,
 Hor de gl'immenfi, & humidi camini.

109

Mà pria di tutto, dice, a noi ragione,
 Egregio capitan, dá diligente
 De la tua terra, clima, e regione,
 Del mondo il sito suo distintamente;
 E de la vostra prisca natione,
 Co'principij del regno sì potente,
 Et i succesi suoi narra da sezzo, (zo.
 Ch'áco occulti misiano, iostimo, e prez-

D

Così

Così i lunghi circuiti esponi insieme,
 Con cui fin qui ti trasser l'onde irate,
 Trá le barbare vianze, in queste estre-
 Coste, in nostra rozza Africa create, (me,
 Narra hor, ch'il vēto dorme, il mar non
 E'l nouo Sol le redini dorate (freme,
 Lētando a'destrier suoi, ch'il carro forse
 Fanno spuntar, lascia la fresca Aurora.

Che quāto chiede il tépo, il desio prezzi
 I tuoi racconti di sentire al pari:
 E chi viue frá noi senza contezza
 De l'opre Lusitane singolari?
 Ne sì lontan da noi di sua bellezza
 Fá mostra il Sol, perche tú téga ignari,
 E di sì ottuso petto i Melindani,
 Di non molto stimar fatti sourani.

Con cor superbo osaro già i Giganti
 Far vana guerra al ciel sereno, e puro:
 Peritoo, e Teseo ardirono ignorantî (ro.
 Tétar di Pluto il regno horrendo, e scu-
 Se fatti il mondo vdì così costantî,
 Non è minor trauaglio, illustre, e duro
 Le furie di Nereo tentar rubelle,
 Ch'entrar l'inferno, & assalir le stelle.

Diè foco al sacro tempio di Diana,
 Dal sottil Tesifonio edificato,
 Horostrato, perche la gente humana
 Cōseruasse il suo nome, ancorche ingra
 H̄or se per opre di superbia vana (to
 D'huō s'ingāna il desio d'esser pregiato,
 Più vuol ragiō, che brami eterna gloria
 Chitai degne opre fá d'ogni memoria.



Dico quod si fecerit ratio ibi Dicitur
Dicitur Tegumentum equum
Habentus ducem a Germe humeris
Cognoscunt illino loco auctoritate ipsa
Hoc est locum auctoritate ipsa annis. (27)
Tunc ducem auctoritate ipsa annis.
Hoc est locum auctoritate ipsa annis.
Cuius est ager? eorum est auctoritate annis.

L V S I A D A

CANTO TERZO.

ARGOMENTO.

La popolata Europa al Rè descrive
 Gama, D'Egas Moniz Vigregio fatto.
 Lusitania. I suoi Rè. Leguerre altive.
 Christo in aria a vedere Alfonso tratto.
 Dai ferri Lusitan d'Ines le vine
 Neufatte vermiglie: empio misfatto.
 Di Ferdinando il vile, e inetto core.
 Cotanto anco de' Rè trionfa Amore.



NGEGNO SA Calliope hor tú
 m'insegna
 Ciò ch'al Rè raccontò l'illustre Gama:

Spira canto immortal, voce condegnà
 Nel mortal petto mio, che tè tant'ama.
 Così il celebre Dio, ch'in Pindo regna,
 Dicui figlasti Orfeo, leggiadra Dama,
 Nō per Dafne, Leucotoe, ò Clicia il co-
 Toglia giāmai dà tè seguir d'amore. (re

L V S I A D A

Rendi Ninfa gentil mio desir pago,
Conforme a'merti di mia natia gente,
Perch' ogn'ū nel mio dirveggia, ch'il Ta
Del licor d'A ganippe áco è corrēte. (go
Lascia Pido hor ch'Apol mostrasi vago
Di me spruzzar de l'immortal torrēte,
Acció non habbia a dir, che sol pergarà
De le lodi d'Orfeo sei meco auara.

Stauano tutti ad ascoltare intenti
Ciò, ch'a narrare hauea l'eccelso Gania,
Che, pria pēsoso, prese in questi accéti,
Alzādo il volto, a ne appagar la brama.
M'imponi, ò Rè, che de le patrie genti
Spieghi la gran prosapia onde dirama;
Non vuoi, ch'io cōti forastiera historiā,
Má ben sì, che de'miei lodi la gloria.

Ch'altri possa lodar l'altrui prodezza
Egli è costume desiato, e accetto:
Má a la propria nō è mia lingua auezza,
Che disdarsi tal vanto in me sospetto.
Oltreche per ti dar piena contezza (ro:
Del tutto vn tépol lugo è breue, e stret-
A' tuoi cenni però tutto si deue,
Andrò contro il che deuo, e farò breue.

Questo

Questo per fine mi costringe ancora,
 Che ne'miei detti non potrò mentire;
 Che per quanto in lodar prodigo fera,
 Hammi sépre á restar vié piú che dire.
 Má per l'ordin seguir senza dimora,
 Che m'imponesti, e giusta il tuo desire,
 Primiero tratteró de l'ampia terra,
 Spiegherò poi la sanguinosa guerra.

6
 Trá la zona, in cui cancro al corso è meta
 Verso Settentrion del Sol lucente,
 E quella, à cui sì freddo è'l grá pianeta,
 Quáto a quella di mezzo è sépre ardéte,
 Stà l'Europa superba, á cui d'inquieta
 Onda di verso Arturo, e da Occidente
 Laua in giro le spiagge l'Oceano,
 E da l'Austro haue il mar Mediterrane.

7
 Da la parte, onde viene il dí nascendo,
 Vicina é l'Asia, oue al gelato rio,
 Che da' monti Rifei vien giú corrédo,
 La palude Meote il seno aprio, (do
 Che la diuide; e'l mar, che fero, e horré-
 Già'l Greco impero in se vide, e sofrio,
 Oue de l'alta Troia, e trionfante
 Non vede hor ch'i vestigij il nauigante.

LVS I ADA

8

Coládoue il zenit è il polo istesso
 De gl' Hiperborei móti il giogo appare,
 E di quei, d'onde nunca Eolo rimesso
 Spira, e'l nome lor dà dal suo spirare.
 Quiui, come ch'il Sol nōmai d'appresso
 Stende i suoi rai, sépre è gelato il mare,
 Coperti sempre mai di neue i monti
 Sono, e son sempreami gelati i fonti.

9

Quiui di Sciti há popolo infinito,
 Ch'anticamente hebbe ostinata guerra
 Con quei d'Egitto in chi di loro il sito
 Primier sortisse in habitar la terra.
 Fallace, inarriuabi'e appetito; (ra;
 Ecco il giudicio human come spesso er-
 Per lo qual dubio ventilare á pieno
 Chieder douriasi al cāpo Damasceno.

10

In queste regioni hora si nomma
 La fredda Lapia, e la Noruegia ícolta,
 La Scandinauia, di cui non há Roma
 La funesta memoria anco sepolta.
 Quindi finche l'inuerno anco nō doma
 La temperie de l'aer, le nauï in volta
 Vede in parte il Sarmatico Oceano
 Per lo Brutio, Sueuo, e freddo Dano.

Trá

Trá questo mare, e doue Tanai bagna
 Stan Russi, Moscoviti, e stan Liuoni,
 Sarmati vn tempo fur; ne la montagna
 Hircinia i Marcomanni son Poloni,
 Sottoposti a l'Imperio d'Alemagna
 Son Sassoni, Boemi, & i Pannoni,
 Et altre varie genti, c'hàn nel seno (no.
 L'Amasi, l'Albi, & il Dánubio, e'l Rhe-

12

Dentro l'Istro remoto, a cui morendo
 Helle spontò nouello nome, il Trace
 Sua sede tien, doue del fero, e horrédo
 Marte la patria gloriosa giace. (mendo
 Qui con Rodope, & Hemo hor vié pre-
 Sotto'l suo impero l'Ottomanno i pace
 L'alta Bizantio, e a suo seruitio l'haue,
 Del grande Costantino ingiuria graue.

13

Seguono poi le Macedonie genti,
 Cui l'onde sue gelate Aßlio comparte:
 E voi pur degne terre, & ecclentî
 Ne le scienze, e ne la bellica arte,
 Di sì grandi Poeti, & eloquenti
 Dicatori feconde, in voce, e in carte:
 Per cui già l'nome tuo poggia a le stelle,
 Grecia; de' serui tuoi hor serua imbelle.

D 5

sono

L V S I A D A

14

Sono i Dalmati appresso, e là nel seno,
Doue Antinoro edificò sue mura,
Tutta posta nel mar, preme il terreno
L'alta Venetia, in suoi principij oscura.
Stéde vn braccio il terré, che di por fre-
A l'orbe vniuersale hebbe brauura: (no
Robusto braccio, e di sublime gente,
Ne l'armi, e nel fauer prode egualmēte.

15

Lo gira intorno il regno Nettunino,
E lo diuide ne l'interna parte
Co'muri natural l'alto Apenino,
Che tanto illustre fece il patrio Marte;
Mà poiche cessé al Portinar Diuino
Intrepidio ne la bellica arte;
Già de l'antica sua possanza è scemo,
Táto l'humiltà pregia il Dio supremo.

16

Liguria il chiude oue il terren declina
Verso Occidente, in cui siede l'altera
Figlia di Giano, altra Itala Reina,
Ch'al lugo tratto, e al regno opposto im
Quella, che snidar fé la Saracina (pera.
Gente dal mar Thirreno a l'onda Ibera:
Contro ogn'vno inuincibile, indefessa,
Se nō qualhora ella oppugnò se stessa.

Nc

17

Ne le perdite sue Gallia illustrata
 Dal trionfante Cesare succede,
 Che dal Sequano, e Rhodano irrigata,
 Anco al Rheno, e al Garōna i cāpi cede.
 E quinci i mōti, a cui morta, e sbranata
 Dale fere Pirene il nome diede:
 Contan le antichitá, ch'a l'arder loro
 Pieni corsero i rij d'argento, e d'oro.

18

Quindi il suo posto tien l'Ispana terra,
 Quasi capo d'Europa, in cui signori
 Fur souente stranier popoli in guerra
 Prodi di Borea, oltre i Romani, e i Mori.
 Mā l'empia Dea, ch'instabile differra
 Ciecamente a'mortali i suoi tesori,
 Non fará, che non sia di gente audace,
 E forte, e martial sempre ferace.

19

La Tingitana há dirimpetto, e pare, (no
 Che chiuder voglia il mar Mediterra-
 Col noto stretto, in cui famose, e rare
 Fur l'vltime fatiche del Thebano.
 Ne l'ampio giro suo, che l'onde amara
 Cingon poscia del tumido Oceano,
 Varie genti há di schiatta, e di valore,
Tal, che si pésa ogn'vna esser migliore.

L V S I A D A

20

Tiene il Tarraconese illustre, e chiaro
 Per l'acquisto di Napoli inquieta:
 Il Nauarro, l'Asturie, in cui riparo
 Sortì cōtro de l'empiohoste Mahometa;
 Tiene il cauto Galego, il grāde, e raro
 Castigliano, cui fece il suo pianeta
 Restitutor di Spagna, e signor d'ella,
 Beti, Granata, e con Leon Castella.

21

Quasi culmin del capo hor quiui è posto
 D'Europa tutta il regno Lusitano,
 Oue al fin de la terra è l mare opposto,
 Oue si tuffa il Sol ne l'Oceano.
 Questo ne l'armi fue dal ciel proposto
 Per fiorir contro il turpe Mauritano,
 Cacciandol di se fuora, e ne l'ardente
 Africa, oue quietar ne gli consente.

22

Quest'è mia cara patria, auenturata,
 A cui s'il ciel mi dà, che tornar possa
 Con l'honor de la grande opra tentata,
 Cada io pur tosto in fredda polue, & os-
 Questa è la Lusitania, deriuata (sa.
 Da vn de figli di quel, che de la cossa
 Di Gioue nacque, ó Luso, ó Lis adetto,
 Chel'habitaro, ò suo cōpagno eletto.

Nacque

23

Nacque d'essa il pastor, nel di cui nome
 Vedesi, che d'huō forteācohebbe i fatti:
 La di cui fama alcun non sie, che dome,
 Ciò che furo i Romani a far poco atti.
 Costei da quel, che sébra ī biāche chio-
 Vorare i proprij figli a morte tratti(me
 Per decreto del cielo il titolo hebbe(be.
 Diregno, e cō quest'arte alzossi, e creb-

24

Vn Rè per nome Alfonso hebbe l'Ispana
 Gente, ch'a i Saracin fé crudel guerra,
 E con strenuità viè piú, che humana,
 La vita a molti lasciar fé, e la terra.
 Hor empiè di costui la fama strana(ra,
 Quāto l'Herculeo Calpe, e'l Caspio fer-
 Onde per illustrare i giorni sui
 Venner molti ad offrirsì a morte, e a lui.

25

Mà viè piú da l'interno amore accesi
 De la fé, che de' gridi popolari,
 Da varie regioni eran discesi,
 Posponendo la patria, e i proprij lari.
 Come nel sangue poi de'Mori stesi
 Crebber le palme de' guerrieri chiari,
 Volle il famoso Alfonso, ch'opre tali
 Hauesser premij degni, e doni eguali.
Dicesi,

LVS I ADA

26

Dicesi che frá questi Henrico il forte,
 D'vn de gl' Vngari Rè figlio secondo,
 Fusse, a cui Portogal perueñe in sorte,
 Di niuna fama, e precio allhor nel mōdo.
 E di Teresa figlia sua consorte (fondo
 Fello anco in segno di suo amor pro-
 Il grande Alfonso, e Côte de la terra (ra.
 Tutta, ch'a Mori hauetia tolta in guer-

27

A questi, poiche ottenne contro i figli
 De la schiaua d'Abram vittorie molte,
 E con petto viril da'loro artigli
 Varie terre aggiacenti hebbe ritolte,
 De'grandi fatti in premio, e de'perigli,
 Diè vn figlio il sōmo Dio, che le sepolte
 Glorie rinouellasse, e grido strano
 Del bellico regno Lusitano.

28

Il Conte Henrico già dala conquista
 Venia di Gerofolima sacrata,
 E del Giordano hauetia l'arena vista,
 In cui di Dio la carne fù lauata:
 Ne hauédo piú Buglion, chi gli resistà,
 Poi d'hauer Giudea vita, e soggiogata,
 Molti Prenci, che seco a parte foro,
 Sciolti i voti, volgeano a i stati loro.

Quando

29

Quando il fatal periodo al suo fin giunto
 De la vita de l' Vngaro Signore,
 Da l'humana fiacchezza al fin cōsunto
 Rese la nobile alma al suo fattore.
 Restò il figlio fanciul, vero transunto
 De le glorie del padre, e del valore:
 Ai più forti cāpion del mōdo eguale;
 Tal sperato figliuol di padre tale.

30

Má l'antico rumor, non só se errato,
 Che tanta antichitá poco è sicura,
 Conta, come al figliuol tolto lo stato,
 La madre diessi a nouo sposo in cura.
 Rimase orfano il figlio, efferedato,
 Dicendo lei, che quanto há di largura
 La conquistata terra in dote ad essa,
 Per casarla, suo padre hauea concessa.

31

Mà'l valoroso Alfonso, a cui rimane
 Il nome sol de l'auo suo materno,
 Posciach' escluso per le voglie insane
 De l'empia madre è dal terré paterno,
 Di magnanimo ardir, ch'agili, e piane
 Rende l'imprese grandi, e de l'interno
 Sdegno pieno, riuolge nel concetto
 L'opra, e giusta il pēsier segue l'effetto.

E già

L V S I A D A

³²
E di già i campi di Guimar tingea
Il sangue proprio ne la ciuil guerra,
V'la madre, che tal non già parea,
Negaua al figlio con l'amor la terra.
E contro d'esso in campo anco mouea,
Nè vedea la superba, onde molto erra
Cōtro di Dio, cōtro il materno amore;
Má'l sensuale in'essa era maggiore.

³³
O Prōgne cruda, o Medea Maga, irate,
Sene'figli di voi crudeli siete
Per le colpe de'padri, hora mirate,
Che Teresa di voi peggiore hauete.
Incontinenti voglie, e interessate
Fá, che costei del proprio sāgue há se e:
Scilla cōtro del padre arma amor solo,
Questa auaritia, e amor cōtro il figliuo-

³⁴
^{(lo.}
Mà la vittoria oltre ogni dubio euento
Da la madre al figliuol facea tragitto:
Già vbidisce la terra in vn mōmento,
Pria ribellante, al suo signore inuitto.
Che, oscurádo il furor l'intendimento,
Preme a lei d'aspri ferri il corpo afflitto:
Di che poi Dio fece vendetta in breue;
Tanto honor sempre a i genitor si deue.

Ecco

35

Ecco esserciti aduna il Castigliano
 Per vendicar l'ingiuria di Teresa
 Nel sì digenti raro Lusitano,
 Cui nessuno trauaglio aggraua, ó pesa.
 In battaglia crudele il petto humano,
 Aiutato da angelica difesa,
 Contro tal furia si sostien non solo,
 Má fá fuggir l'asperrimo hoste á volo.

36

Gli è ver però, che poco appresso il forte
 Prencipe in Guimaraes assediato
 Da infinito poter fú di tal forte
 Del Castiglian per cagiō doppia irato,
 Che sol con offerirsi á dura morte
 L'aio fedele Egas fue liberato;
 Poiche per altro era sì male instrutto,
 Che rimaner potea vinto, e distrutto.

37

Má l'leale vassallo in se volgendo,
 Che già nulla valea la resistenza,
 Vaffene al Castigliano, e promettendo,
 Che fará Alfonso á dargli vbidienza,
 Discioglie l'inimico il cerchio horrédo
 Sopra de la parola, e conscienza
 D'Egas Moniz; má nō cōfente il petto
 Del gioui chiaro altrui d'adar soggetto.

L V S I A D A

38

Il termine prefisso homai cadea,
 In cui stava attendendo il Castigliano
 L'vbidienza, che prestar douea
 Il Prence á lui come á signor sourano.
 Vedendo Egas, che da mancare hauea
 Di sua fé, cafo in lui non visto, e strano,
 Stabilisce di dar la dolce vita
 Per la parola sua sì mal compita.

39

E con l'amata moglie, e figli parte,
 Nouelli pegni di sua fede schietta,
 Nudi i piè, rotti i panni, e con tal'arte,
 Ch'affai moue a pietá piú che a védet-
 Alto Rè, s'hai desio di vendicarte (ta.
 Di mia credenza temeraria, inetta,
 Poich'io mentij, credendo derti il vero,
 Dicea, la vita in pagamento offero.

40

Traggoti, ecco pur qui, questi innocentî
 Miei cari figli, e questa mia consorte;
 S'a'petti generosi, & ecclentî
 Puó sodisfar di fiacchi acerba morte.
 Mia lingua, ecco, mie má sí delinqué-
 Sopra di queste pur qualunque sorte(ti;
 Di morti, e di tormenti aspri, e ferini
 Eperimenta, e de'Perilli, e Scini.

Qual

⁴¹
 Qual dianzi del ministro il condannato,
 Che la morte viuendo há già beauuta,
 Pone su'l ceppo il capo abbandonato,
 Sol del ferro tremando a la caduta;
 Tal dinanzi del Prencipe sdegnato
 Staua Egas, che frá l'ira, e pietá nuta:
 Pure in veder de l'huom sí grá lealtade,
 Piú de lo sdegno in fin puó la pietade.

⁴²
 Oh grande fedeltade Portoghesa
 Di vassal, ch'era a tanto perſuaso; (ſa,
 E che piú fece il Persa in quella impre-
 Doue tagliossi con la faccia il naſo;
 Onde al grá Dario in tátō ecceſſo pefſa,
 Che ſoſpirando mille volte il caſo,
 Dicea bramar piú'l ſuo Zopiro fano,
 Che d'hauer venti Babilonie in mano?

⁴³
 Ma già'l Précipe Alfonſo apparecchiaua
 Il Lufitano eſſercito famoſo
 Còtro il Moro, ch'i cāpi anco habitaua
 Di lá dal chiaro Tago, e dilettoſo.
 Già'l Saraceno contro ſe miraua
 Lá ne' piani d'Ouriche il bellicoſo
 Alloggiamento, che la gente face
 Di Portogal, quanto che poca, audace.

Non

L V S I A D A

44

Non era in altra cosa egli fidato,
 Se nō del sommo Dio, ch'il ciel reggia,
 Sendo sì raro il popol battizzato,
 Che céto Mori ogn'vn cōtro se hauia.
 Ciascun d'intendimento giudicato
 Temeritá piú che valore haria,
 Di cimentar sì grande alloggiamento,
 Oue contro di vn sol fuisse cento.

45

Cinque Rè Mahomettan sono i nemici,
 De' quali il principale Ismar si chiama;
 Tutti auezzi a la guerra, &c a gli vffici
 Di condottieri, ond'efce illustre fama.
 Seguon Dame guerriere i loro amici,
 Imitando la bella, e forte Dama,
 Che per Troia fé imprese illustri, e cōte,
 E le, che fer sì chiaro il Termodonte.

46

Era già presso al mattutino albore,
 Che dal ciel fuga gl'astri, e l'obre fide,
 Quádo, animádo Alfonso, il Redézore
 Di sé in Croce ne l'aer vista gli diede.
 Egli prono adorando il suo Signore,
 Gridaua, acceso il volto in pura fede,
 Signore, agl'infedel ciò, ch'in voivedo,
 Non ámè, che di voi nel poter credo.

Da

⁴⁷
Da miracolo tal la fedel gente

Portoghesa infiammata in uno istante
Acclamò per suo Rè l'alto, eccellente
Prence, di cui era cotanto amante.
E dianzi de l'essercito potente
Nemico, alzando al ciel la trionfante
Voce, chiaro dicea, Real, Real,
Per Alfonso alto Rè di Portogal.

⁴⁸
Qual con gridi sospinto, & incitato

Per la montagna il rabido molosso,
Côtro il toro si lascia, ancorche armato
Ne la fronte del curuo, e gemino osso;
Ne gl'orecchi hor lo morde, hora nel la-
Più cō arte, che forza il tié percosso, (to
Finche, rotte le fauci, esce col sangue
L'horreda forza, e infieuolisce, e lâgue.

⁴⁹
Tal del Rè nouo il core invigorito

Per Dio, per la sua gente vnitamente,
Vá a l'assalto del Mauro hoste infinito,
Con l'animoso essercito rompente.
Leuan de' gridi il solito alarito,
Toccano arma quei can, ferue la gête,
Prendono lancie, & archi, e de la trôba
Al suono, e de' tamburi il pian rimbôba.

Come

Come segue talhor fiamma appicciata
 Ne l'arida campagna (in lei soffiando,
 Borea co'suo sibili) animata,
 Col vēto secco il bosco vien brugiādo;
 La turba de' pastor, ch'iui posata
 Giace in placido sonno, i lumi alzando
 Da la siā na, ch'il tutt'apprede, e strugge
 Raccoglie i fardi, & al castel sē fugge.

Così quei Mori attoniti, e sdegnoſi
 Confusamente a l'armi dan di piglio;
 E fidati ne'destri, e bellicosi
 Ginetti attendon forti ogni periglio;
 Mentre, che i Lusitani impetuofi
 Gli pongono a lanciate in iscompiglio:
 Cade qui ū morto, vn'altro quidi in va-
 Porge preghi morēdo a l'Alcorano. (no

Veggionsi quiui horribili, e guerrieri
 Incontri, atti a disfare ogn'alta ferra,
 E furiosi correre i destrieri,
 Visti allhor, che Nettun ferio la terra.
 Dansi colpi stupendi, acerbi, e feri,
 Fera per ogni parte arde la guerra;
 Ma'l Lusitan corazza, arnese, e maglia
 Rōpe, squarcia, disfā, distrugge, e taglia.

53

Van saltellando per l'ignuda arena,
 Séza signore, e senso, e braccia, e teste:
 Altri qui palpitan do i piè di nena:
 Altri colà di morte il color veste.
 Giá l'hoste Maura, che di morti è piena,
 Cede il cāpo, e di sangue onde funeste
 Corrono su'l terren, che'l color perde,
 Tramutando in vermiglio il bianco, e'l

54 (verde.)

E rotto, e in fuga posto il Mauro Hispano,
 Racogliendo i trofei di ricche prede,
 Rimane vincitore il Lusitano,
 Fermado in cāpo per tre giorni il piede.
 Quiui nel bianco scudo, e veterano,
 Che di questa vittoria hora fá fede,
 Fá cinque scudi azurri entrar dipinti,
 Per questi cinque Rédisfatti, estinti.

55

In questi cinque scudi esprime i trenta
 Danar, per cui fú il Redentor tradito;
 E in varia tinta la memoria ostenta
 De lo stesso, da cui fú fauorito.
 Cinque danari ogn'vn di quei preséta,
 Poiche in tal guisa è il numero cōpito,
 Numerando due volte il mezzan d'essi,
 Ch'in Croce stá (come qui vedi) i pressi.

Poi

LUSIADA

56

Poi d'alcun tépo al chiaro, e memorando
 Fatto sopra Leiria il campo volta
 Alfonso, e la ritoglie dal nefando
 Mauro, che poco dianzi haueala tolta.
 Ch' al vincitor nel tépo stesso in bando
 Lascia la forte Arronche, e la ben colta
 Scabelicastro, il di cui campo vago
 Fertil fá sépre, e sempre a meno il Tago.

57

Quindi Mafra, altresì poco discesta,
 Ale nobili ville in breue aggiunge;
 E la frigida Sintra haue sopposta,
 La doue Luna co' suoi boschi giunge.
 Sítra, oue stá dal crudo Amor nascosta,
 Che sempre dolce lega, e fero punge,
 De le Naidi la turba, & in gelata
 Onda pur di sue fiáme anco è piagata.

58

E tú Lisbona celebre, e nel mondo
 Trá le grandi cittá forse Princessa,
 Edificata dal guerrier facondo,
 Per l'inganno di cui fú Troia oppressa;
 Tú, ch'imponi le leggi al mar profodo,
 Dianzi Alfonso cadesti genuflessa,
 Che da l'armata, che da Borea venne,
 Assistito, di tè l'imperio ottene.

LA

59

Lá da l'Albi Germanico, e dal Rheno,
Da la Bretagna fertile, e gelata,
Mouea contro del popol Saraceno
Di Christiani numerosa armata. (no,
Questa ancorádo entro del Tago ame-
Sortíl'hoste fedele, & accoppiata
Al già famoso Rè, d' Vlisso il muro
Cinse d'assedio inopinato, e duro.

60

Cinque volte riempito hauea l'adorno
Suo volto Cíthia, il ciel volgédo in giro,
E rinouato l'uno, e l'altro corno,
Quando de l'alta impresa il fin sortiro.
Fú sì sanguigno, e fero il fatal giorno,
Quáto fú il presupposto, in cui s'vniro
Quinci gl'aspri, & audaci vincitori,
E quindi i vinti, e disperati Mori.

61

In cotal guisa in fin si resse, e cessé
Quella, che già ne'scoli passatí
Contro grande poter sempre si resse
De gl'animosi Scitici, e gelati:
Dal cui poter con timide, e dimesse
Faccie corsero al mar vinti, e fugati
L'Ibero, e'l Tago, e furò in Beti a legno,
Che da Vandalia anco hoggi há nome
yn regno. E Qual

Qual città così forte há per ventura,
 Ch'inuincibile sia, mentre Lisbona
 Non puó far resistenza á forza dura
 Di gente, il cui valor così risuona?
 Giá tutta a lui s'inchina Estremadura,
 Obidos, Alanquer, per onde suona
 De l'onda cristallina entro le pietre,
 Che lava, il mormorio, con Torriuette.

E voi pure, ó famose oltra del Tago
 Terre, a cui sí benigna assiste Cere,
 Del vincitor faceste il desio pago,
 Dandogli con le mura ogni potere.
 E tú, Moro villan, sei mal presago,
 Se pensi il fertil piano anco tenere
 D'Alcacere del sal, Serpe, Elua, e Mora,
 Di cui giá ciascheduna Alfonso adora.

La città illustre, indubitato assento
 Del ribelle Sertorio anticamente,
 Oue corron da lunge onde d'argento,
 De le terre nutriti, e de la gente,
 Soura gl'archi reali a cento, e a cento
 Ne l'aria solleuati nobilmente,
 Fá che sorpresa i Mori da se scaccia
 L'interrito Geraldo, e Alfoso abbraccia.
 Giá

65

Giá vá soura di Baia a tor vendetta,
 Che Trancoso vicina a terra pose,
 Cui par la vita trascurata, e inetta
 Sépre mai, che non opra opre famose;
 E come in vn balen l'haue soggetta,
 Sordo a le voci flebili, e pietose,
 D'ogni sesso i viuenti, e d'ogni etade
 Estingue al filo de le dure l'ipade.

66

Con questa è soggiogata anco Palmella,
 Cizimbra, cui grá pesce il mar cōsenté;
 E come il tragge sua felice stella,
 Il compiglia unno essercito potente.
 Sentí la villa, e vide il signor d'ella,
 Ch' al suo soccorso accorse diligente
 Lungo d'vn'alta selua inordinato,
 Ben l'incontro animoso, inopinato.

67

Il Rè di Badaiez era alto Moro,
 Quattro mila destrier seco traheas;
 Gente infinita a pié, che d'armi, e d'oro
 Mostra pomposa a i spettator facea:
 Ma come in maggio l'anioso toro
 De la giouenca gl'occhi suoi ricrea,
 Se vè alcun comparir, geloso amante,
 Corre a ferir lo spensierato andante.

Così precipitoso Alfonso apena,
 Che vede comparir l'hoste secura,
 L'incōtra, e fere, e stende in sù l'arena,
 Fugge il Rè Moro, e sol sua vita há in cu-
 D'u panico terror la mēte há piena; (ra.
 Suo essercito seguir lui sol procura:
 Quei, ch'il rupero, e fer fuggire a volo
 Son di caualleria sessanta solo.

L'infaticabil Rè con memoranda
 Celeritá per la vittoria insiste:
 La gente, ch'a pugnar per ogni banda
 Del regno è sparsa, incontinéte assiste.
 In Badaioz la perfida, e nefanda
 Hoste tosto si terra, e mal resiste
 Al grande incontrastabile potere,
 E sotto il braccio suo succóbe, e pere.

Má l'alto Dio, ch'à sua stagione guarda
 Per lo reo peccator pena condegna,
 E talhors per giuditio occulto tarda,
 E perche l'huomo á penitenza vegna,
 Se fino a qui l'audace Rè risguarda
 D'alti perigli, e da fortuna indegna,
 La bestemmia di lei, ch'in ceppi vine
 Lascia, ch'il figlio dishumano attive.

Che

Che ne la stessa, pria d'assedio cinta,
 Cinto egli fue dal popol Leonese,
 Appartehendo a lui la città vinta,
 Non a' confin del regno Portoghele.
 La pertinacia sua fù qui respinta,
 Come accade souête, allhorche acceſe
 Voglie il traggendò a pugna, oue ſai cito
 Rocco ne ferri un pié, cado prigione. (ne

O famoso Pompeo non ti tormenté,
 Se la tua gloria alta ruina eccede:
 E fe la giusta Nemesi conſente,
 Che del ſuocero tuo tú cada al piede;
 Posto ch'il río dal Caucaso cadente,
 E Sien, che ſenz'ombra i corpi vede,
 La zona calda, e'l gelido Boote
 Temin di tè quanto temer ſi puote.

Posto ancor, che l'Arabia, & i feroci
 Eniochi, e Colchi, la cui grande fama
 Estende il vello d'oro, e i Capadoci,
 E Giudea, ch'ú Dio ſolo adora, & ama;
 E che i molli Sofeni, e che gl'atroci
 Cilici, e che l'Armenia, onde dirama
 L'acqua de' due grá fiumi, il di cui ſonte
 Sta nel piú Santo, e inacceſſibil monte.

L V S I A D A

74

E posto infino, che dal mar d'Atlante
Sino al Scitico Tauro, eccelso, e raro
Viderti tutti inuitto, e trionfante,
Se tè gl'Ematij sol vinto miraro:
Perche Alfonso vedrai superbo, ouante,
Dinanti al cui valor tutti piegaro,
Vinto dipoi; così ne'fati hauesti,
Che te'l suocero vinca, il gener questi.

75

Per giudicio divin poi finalmente,
Ch'Alfonso del suo error pagò le pene,
Sciolto; e ch'in Santarem superbamente
L'assedio van de'Saracen sostiene;
Doppo, che del gran martire Vincente
Ne l'Ulissea città portato viene
Il santo corpo, e'l promontorio intatto,
Per la custodia, il nome tra he dal santo.

76

Perche i disegni suoi proseguia inante,
Al forte figlio impone il lasso veglio,
Che varche il Tago, e cō la gēte auāte
Spingasi, e con belligero appareglio.
Sancio di forza, e d'animo prestante,
Auanti passa, e fá correr ver meglio
Il fiume, che Siuglia vá rigando,
Col sangue Moro, barbaro, e nefando.

Da

Da sì pronta vittoria il giouin forte
 Fatto animoso, e cupido d'onore
 Marcia ratto ver Baia, á le cui perte(re).
 Numero immesso há de le squadre Mo-
 Qui poco tarda, che di strage, e morte
 Empie il tutto, e di gemiti, e d'horrore,
 Sí che non resta á la sbattuta setta,
 Che la speme, e'l desio de la vendetta.

Giá quei, che colá stanno, oue Medusa
 Dell'huō, ch'il ciel sostene, ù mōte feo,
 E quei del promontorio d'Ampelusa,
 Quelli di Tinge, oue giá visse Anteo,
 S'adunansi de l'Abila si scusa.
 L'habitator, che l'armi anco moueo
 Alrauco suon di Mauritana tuba,
 E'l regno tutto giá del nobil Giuba.

Con sì poderosa hoste, in compagnia
 Di tredici altri coronati Mori
 Vassalli suoi, Miralmumin venia,
 Tutti di forze grandi, e d'alti cori:
 Le montagne ingōbraua, i pian copria,
 Sorbia i fumi la gente, e già i sonori
 Fiasi dava la tromba intorno al forte
 Sancio, ch'in Santaré chiude ale porte.

Gli dà assalti fierissimi, facendo

Mille ardiri di guerra il Moro irato;

Non gli gioua però trabucco horrédo,

Secreta mina, ariete ferrato:

Perche il figlio d' Alfonso non perdédo

De l'animo suo prode, e segnalato,

Con cortutto prouede, e con prudēza,

Per tutte parti han genti, há resistenza.

81

Mà il vecchio Alfonso, che di già obligato

Per gl'anni trauagliosi era al riposo

Nel la città, di cui l' ameno prato

Bagna il Mondego, e fá di fior vezzoso,

Visto come era Sancio assediato

In Santarem dal Moro poderoso,

Condiligenza esce dal prato verde:

Che la prestezza con l' etá non perde.

82

Con le genti famose, e veterane

Vá á soccorso del figlio, à cui s'aduna,

Inuestendole squadre Mauritane,

E sotto i segni suoi pur tien fortuna.

Sepolta di cadaueri rimane

In frà i vessilli de la Tracia Luna, (gna,

E d' armi, e di destrier, ch'il sangue ba-

Del suo signor l'horribile campagna.

Quindi

83

Quindi tutto l'essercito restante

Ratto da Portogal prende l'uscita;

Solo Miralmumin non gli va inante,

Perche pria di fuggir perde la vita.

A chi di nouo il fece trionfante

Gratie rende per gratia alta, infinita;

Ch'in così strani casi chiaramente

Di Dio pugna il fauor piú, che la gête.

84

Già ne l'auge maggior di sua grandezza

Viuea A' foso horamai piúche mortale,

Quando in fin pur la frigida vecchiezza

Toglie le forze al corpo humano, e fra le.

La crudel, che nessú distingue, ó prezza,

Con lenta mano, e pallida lo assale,

E riscuote da vn Rè tanto temuto

La trista Libitina il suo tributo.

85

G'eccei promontorij il lagri naro,

E i rij col mormorio d'onde brano se

I seminati campi indi allagato,

Et inaffiar di lagrime pietole.

De la fama sú l'a i a volo andaro

L'alte imprese d'Alfonso, e gloriose;

Talche nel regno il nome suo sourano

Chiamerá sépremai gl'Echi, mà i vāno.

E 5

Sancio

L V S I A D A

86.

Sancio giouane forte, che rimane
 Di sì gran genitor ben degno herede,
 Già assuefatto ad opre grandi, e strane,
 Quando a Beti di sangue il color diede,
 Et allhor, ch'il poter barbaro immanc
 Del Ré Andaluzzo Ismaelita fiede,
 E piú quando a color la destra irata
 Fè prouar, c'hauean Beia assediata.

87.

Non molto poi, che del real diadema
 Hebbe, quāto di palme, il crine adorno,
 A la gran Silua, ch'in Algartue estrema
 Teneano i Mori, pose assedio intorno.
 Quiui l'vl'ima spene, e la suprema (no
 Forza del regno, oue s'estingue il gior
 Era riposta, in così fero Marte
 Fosti ancor tú nobil Germania a parte.

88.

A sostener la sacrosanta impresa
 Il rosso Federico in ver Giudea
 Vn poderoso effercito, in diffesa
 De la santa cittade, allhor mouea.
 Quando l'hoste fedel fù vinta, e stesa
 Dal Saladin, perche di sete ardea,
 Mentre il fero Soldan Guido preuenne,
 Giuse al tempo e'l passo, e'l òda otténe.

S

E

Giunta

Giunta per sorte quell'armata intera
 Per contrasto de' venti a quella parte,
 Vnissi a Sancio ne la guerra fera,
 Già ch'in seruigio vá del santo Marte.
 E come accadde, ch'abbattè l'altera
 Lisbona il padre suo, con la stessa arte,
 Co'l Germanico aiuto egli debella (la.
 Silua, e al'impero suo l'aggiuge ách'el-

90
 E se tanti trofei da la Mahometta
 Gente ritrahe, del Leonese forte
 Non lasciar rimaner la terra quieta,
 Assuefatto a' casi di Mauorte;
 Sin che le palme anco di Tui nō mieta,
 Cittá superba, e la medesma sorte
 Prouar non faccia Sancio á le vicine
 Ville, ch'empie di stragi, e di ruine.

91
 Má mētre á noue imprese il prode attéde,
 Inuida morte i suoi pensieri atterra:
 Soura il trono real Rè terzo ascende,
 Secondo Alfonso, a proseguir la guerra.
 Alcacere del sale a lui si rende,
 Ch'vltima ancor ne la Christiana terra
 Tenean de'Lusi i Mori, e da le mani
 Poco anzi tolta hauean de' Christiani.

LUSIADA

92

Morto il secondo Alfonso, a lui succede
 Sancio secondo, negligente, inetto;
 Che tanto ne le sue fiacchezze eccede,
 Che viue in tutto a' serui suoi soggetto.
 Il governo del regno, ch' altri chiede
 Per cagion de' priuati, a lui interdetto
 Fu, come quegli, che pur troppo i sensi
 Di quei seguendo, iua ne' vitij immensi.

93

Non era Sancio nò sì dishonesto
 Come Nerō, ch' un giouinetto ammise
 Per sua consorte: poi l'horrendo incesto
 Con Agrippina madre sua commise.
 Nè c' otro i suoi, come ei, crudo, e moles-
 Che c' ato ardēdo la sua patria, e rise: (to,
 Nè al pari d'Eliogabalo fue malo,
 Nè come il molle Rè Sardanapalo.

94

Ne era il popolo suo tirannizzato,
 Come in Sicilia quei tiranni usaro;
 Nè di Busiri, ò Falari lo stato (ro;
 Vide le morti in quei, che pria spoglia-
 Mā il regno, che vbidire è costumato
 ARè, ch' in tutto hāno del grāde, e raro,
 Di stare à Rè soggetto non consente,
 Ch' in ogni parte sua non sia eccezzēte.

OVIDI

83

Per

95

Per tal cagion le redini del regno
 Caddero in man del Conte Bolognese,
 Fin che'l fratel visse ne l'otio indegno,
 Che poi successe, e'l regio trono ascese:
 Fù terzo Alfonso, e successor bē degno
 Del nome ancora. Egli dipoi, che rese
 Securo il regno, ad ampliarlo intende,
 Che piú del picciol regno il cor si stéde.

96

La terra, che d'Algarue in dote fora
 A lui concessa, inuade, e in grande parte
 Sottomette al suo scettro, e caccia fuora
 I Mori, á cui già poco assise Marte.
 Fè questi in tutto libera, e signora
 Lusitania con forza, e bellica arte;
 E ne la patria terra vltimo vinse
 I Mori, e d'essi ogni reliquia estinse.

97

Da sì gran padre al Lusitano regno,
 Prodigio di sue gracie, il ciel destina
 Il figlio Dinis, d'eminente ingegno,
 D'alma, e munificenza Alessandrina.
 Sotto di lui fiorisce al maggior segno,
 Partorita la pace aurea diuina,
 Il regno fortunato, e stabiliti
 Son con le leggi i regimenti, e i riti.

Ecco

L V S I A D A

98

Fece in Coimbra effercitar primiero
Il valoroso vfficio di Minerua,
De le Muse á Mondego il choro intero
Passó, posta in oblio Grecia proterua.
Quanto di grande, di superbo, e altero
Vide Athene qui tutto Apollo serua;
Han le ghirlande qui tessute d'oro,
Di vago nardo, e sempre verde alloro.

99

Nobili ville aggiunse à le primiere,
E castelli di pianta assai sicura;
E quasi vn'altro il regno fé parere
Con edificij grandi, & alte mura;
Mà pure in fin la dura Atropo fere,
Dinis, lo stame di tua età matura,
Di tè restádo il quarto Alfonso herede,
Forte sì, mà figliuol, che poco obede.

100

Questi de la superbia Castigliana
Fú sempre antipatista, e sprezzatore;
Che non hà da temer la Lusitana
Forza l'altrui poter, ben che maggiore.
Gliè ver, che quando poi la Mauritana
Gente, piena di rabbia, e di furore
Mosse di nouo ad assalir Castella,
Fú il Rè superbo alla difesa d'ella.

6931

Non

101

Non l'Idaspico pian con tanta gente
 Venne la gran Semiramis coprendo;
 Nè fù Italia sotto Attila gemente,
 E suoi Goti, di Dio flagello horrendo;
 Come per moltitudine potente
 Il Saraceno barbaro, e'l tremendo
 Granate se poter le forze immani.
 Vnito insieme in sù i Tartesij piani.

102

Contro sforzi cotanti il Castigliano
 Rè, de' nemici di gran via men forte,
 Antivedendo un novo eccidio Ispano,
 C'hauè in horror più de la propria mor-
 Chiedédo aiuto al forte Lusitano, (te,
 Gli manda la carissima consorte,
 Moglie di chi la manda, e figlia amata
 Di quegli, al di cui regno hora è madata.

103

Ascenda la bellissima Maria
 Le patrie scale; al portaméto, al gesto
 Sublime sì, mà ch'il dolore hauia
 Nel viso impresso, e lagrimoso, e mesto.
 Il bel collo di latte a lei copria
 De gl'aurei crini il pretioso inesto; (glie,
 Giunta al padre, che lei benigno acco-
 Questi detti col pianto insieme scioglie.

Quanto

LV SI ADA

104

Quanto popolo immenso haue produtto
 L'Africa, gente barbara, e spietata,
 Di Marroco il gran Rè seco há cōdutto
 Per debellar la Spagna vn'altra fiata.
 Poiche bagna la terra il falso flutto
 Non si vide tāta hoste vnqua adunata,
 Con tal ferocitade, e tal furore,
 Che fá à viui spauēto, á morti ihorrore.

105

Quegli, che a mētū dato hai per marito,
 Perche sua gente timida non cada, (to,
 Cō quel picciol poter, che seco há vni-
 Stá esposto a i colpi de la Maura spada;
 Se non fiè, che da tè vegna assistito,
 Che bē tū farlo puoi, forza è ch'io vada
 Vedoua trista, e posta in vita oscura,
 Orba d'esso, di regno, e di ventura.

106

Per tanto, ó Rè, per cui sol di timore
 Depon Moluca la natia sua fretta,
 Per Castiglia, che cade, ogni dimore
 Rompi ti prego, e á sostenerla affretta.
 Se questo volto tuo, che pien d'amore
 Veggio, è volto di padre, hor nō aspetta
 Altro tua figlia, acciò non sian se tardi,
 I tuoi soccorsi intempestivi, e tardi.

Non

107

Non differente al regio padre inante
 La timida Maria così dicea,
 Che Venere dinanzi al gran Tonante
 Raccomandaua il nauigante Enea:
 Talche deposto il fulmine fiammante,
 Per la pietà de la diletta Dea,
 Tutto clemente il padre á lei concede,
 E gli duole viè piú, che piú nō chiede.

108

Má giá squadroni di guerrieri armati
 D'Euora hanno coperti i campi interi:
 Ferono l'armi il ciel de' lampi vſati,
 E di nitriti i nobili destrieri.
 Imbandierata da lontan co' fiaſti
 Incita i cor pacifici à guerrieri
 Spirti canora, e bellicosa tromba,
 Per le concuitadi il suon rimbomba.

109

D'elli nel mezzo, e de le regie insegne
 Il valoroso Alfonso occupa il posto,
 Reggēdo i suoi con le ſembiāze degne
 De l'alto grado, oue dal cielo è posto.
 Non há quiui timor d'opere indegne,
 Doue neſſun da lui puó star naſcosto;
 Così paſſa á le terre di Castella
 Con la figlia gentil Reina d'ella.

Si

L V S I A D A

110

Si giuntano i duo Alfonsi, e finalmente
Di Tarif enel pian pongonsi á frónre
Dell'immensa hoste de la Maura gente,
Per cui sō troppo águsti il piano, e'l mó
Non há petto sí forte, e sí potente, (te.
Che le vestigia del timore impronte
Nō habbia al cor, fuori ch'i quáto vede
Christo pugnar per chi in lui fida, e cre-

(de.

111
Stan quei d'Agar quasi prendendo á rifo
Il popolo, che segue il Nazareno:
E'l terreno anzi tempo hanno diuiso
Di Spagna frā l'essercito Agareno.
Gente, ch'vsurpa con mentito auiso
Il celebrato nome Saraceno;
Impudente di par, chiamando sui
I dominij, le terre, e i regni altrui.

112

Quale il membruto, e barbaro gigante,
Con cagion da Saul tanto stimato,
L'inerme pastorel vistosi inante,
Sol di pietre, e valore apparecchiato,
Con superbo parlare, & arrogante
Burla il competitor fiacco, e stracciato,
Che al púto stesso il disinganna, e fiede:
Quanto val piú d'human poter la fede.

In

113

In guisa tale il Moro audace sprezza
 Il poter de' Christianj, e non intende,
 Che assiste á lui superior fortezza,
 A cui l'inferno horribile si rende.
 Con l'invincibil forza, e con destrezza
 Castiglia il Maurocheno assale, e offéde:
 E'l Lusitan, che tanto in armi vale,
 Impetuoso il Granatense assale.

114

Ed ecco i feri colpi, e de l'humano
 Ságue il ferro ad vn tépo auaro, e pago:
 Chiama il Moro Mahometto, il Christia
 Inuoca il tutelar suo Santiago. (no)
 D'horridi gridi il ciel, di morti il piano
 Empiesi, ouúque esce di ságue vn lago,
 E v'è chi di due morti insieme langue,
 L'uccide il ferro, e lo sômerge il ságue.

115

Con audacia sí grande in picciol hora
 Il valoroso Rè senza riparo
 Disfá la gente di Granata Mora,
 Cui non val daga forte, elmo d'acciaro.
 Nè di tal gloria pago, ogni dimora
 Rópe, e passa in aiuto, oué anco alparo
 Sostien la pugna il brauo Castigliano
 Contro il sì poderoso Mauritano.

Giá

LVSTA DA

116

Giá dal caldo meriggio iua cadendo

Ubido Dio, che gira il mōdo intorno,
E ver l'amata Theti iua chiudendo
L'ultimo albor del memorabil giorno:
Quādo il poter del Moro grāde, horrédo,
Cadde, e dī sì grā palme il crine adorno
A'duo Regi lafcio, ch' uqua á memoria,
Non vide il mōdo mai sì gran vittoria.

117

Il quarto di color, che quiui miete
Morte non cancellò Mario da viui;
E pur la gente sua, che ardea di sete,
Bebbe di sāgue piú, che d'acqua i riui.
Nè consecrò giù per lo Stigio Lete
L'aspero Peno a'spirti suoi natiui
Tante alme de' Romani illustri, e cōte,
Che di tre moggi alzò d'anelli u mōte.

118

E se tante alme tú solo potesti
Mandare al regno oscuro di Cocito,
Quando la cittá fanta al suol battesti
Dei popol dato al veterano rito,
Furo giudicij vindici celesti,
E non forza di braccio, ó nobil Tito;
Tanto i Vati di Dio profetizaro,
E l'humanato Verbo il disse chiaro.

Poi

119

Poi di questa sì prospera vittoria
 Tornato Alfonso á la paterna terra
 De la pace á goder cotanta gloria,
 Quanta acquistò ne la sì dura guerra,
 Il caso tristo, e degno di memoria,
 Ch'i sepolti rauiuia, e disinterra
 Succedeo de la misera, e meschina,
 Che doppo morte diuento Reina.

120

Tú solo Amor, tú, che con cruda forza
 Tiranneggi il voler, violenti il core,
 La cagió sei, che quei bei lumi ámorza
 Fero, inaudito, & infernal furore.
 Se he di calde lagrime si smorza,
 Dicon, tua sete, ó dispietato Amore,
 Ei solo auien perche tiranno vuoi
 Sparsi di sangue human gl'altari tuoi.

121

Stai godendo Ines con dolce quiete
 De' tuoi verdi anni il piú soaue frutto;
 Dolci fascini d'alma, vltime mete
 Del piacer, che di breue occupa il lutto.
 Il campo sol le fiamme tue secrete, (to,
 Di Môdego, hor per te piú nûca asciut-
 Veeda, metre spiegaui al'herbe, e a' fiori
 L'amato nome, i tuoi fedeli amori.

Iu

IL VESIADA

122

Iui ti rispondean del Prencē amante
Le rimembranze, che trahea nel petto,
 Per cui sépre eri agl'occhi suoi dināte,
Quando andar da tē lūge era costretto.
 Di pensier tutto il dī la mente errante
Colmo, e la notte di dolci ōbre il letto;
 Tatti in fin suoi pensieri, ogni suo bene
 Eran memorie di letitia piene.

123

Priencipeſſe potenti, e per bellezza
 Degne d'ogni alta ſtimā eglirigetta; (za
Opra d'Amor, ch'ogni altro bē disprez-
 L'alma che á ūdolcebrio viue ſoggettā.
 Il padre, a cui piú graue è la vecchiezza
 Per gl'himenei, c'hopmai piú nō alper-
 De l'oftinato amāte, e perche ſente(ta,
 Il popol ſuo, che mormora altamente.

124

Di dar morte ad Ines in fin destinz;
 Per Pietro liberar, ch'ella tien preso;
 E col fangue di morte empia, e ferina
Crede ſmorzar così gran foco acceso.
Che furor consentio, che così fina
 Spada, che ſostenere il graue peso
Potè del furor Mauro, hora ſia alzata
Contra una debil Dama, e delicate?

T14

125

Traheano Ines carnefici feroci
 Diázi al Ré, che già mosso era à pietade;
 Mêtre il popol condetti e falsi, e atroci
 Di nouo a morte cruda il persuade.
 Ella con triste, e lagrimose voci,
 Cui di lasciar ne l'infantile etade
 I figli, e l'amorofo suo consorte
 Pela assai piú, che nō la propria morte,

126

Inuerso'l cielo i suoi begli occhi alzado,
 Quanto molli di pianto anco pietosi:
 Gl'occhi, poiche le man venia legando
 Vn de'duri ministri, e rigorosi;
 Poscia i figlini teneri mirando,
 Cari del seno suo parti amorosi,
 Ch'in tanta orfanitá restar vedea,
 Volta a l'auo crudel così dicea.

127

Se le fere seluagge, a la cui mente
 Insegnò d'esser crude il nascimento;
 E se gl'agresti augei, che solamente
 Né l'aeree rapine hanno l'intento,
 Co'teneri bambin furo souente
 Viste mansuefare il sentimento,
 Come già in Semiramide mostrato,
 E ne i fratel, che Roma edifigarо.

O tu,

L V S I A D A

128

O tú, che humano il sentimento, e'l petto
Hai, se humano è il ferire vna dōzella,
Debole, inerme, e sol perche ricetto
E del cordi colui, cui viue ancilla,
A questi pargoletti habbi rispetto,
Poiche nō l'hai de l'empia sorte d'ella;
Mouati la pietá di mè, di loro,
Poi nè d'essi, nè mie le colpe foro.

129

E se in pugnar con tutta Africa vnita
Di dure morti insanguinar ti sai,
A chi colpa non há, per cui la vita
Perder deggia, donarla anco saprai.
Pur se dee mia innocéza andar punita,
Pommi colá, doue per sempre i rai
Nega il Sole a lo Scita, ò ne l'ardente
Libia, oue in piáto io viua eternaméte.

130

Pommi doue non há, che feritade
Di leoni, e di tigri, oue io vedrò,
Se forse i fonsi lor moua á pietade,
Che ne gl'huomini il cielo á mè negò.
Lá per amor di quei, che mia lealtade
Conoíce, e per cui moro, educarò
Queste reliquie sue (misera vista)
Che refrigerio sian di madre trista.

Giá

131

Già da tāi detti intenerito il core
 Del Rē benigno era al perdon piegato;
 Mā il popol pertinace, & il rigore
 Non le perdona del suo acerbo fato.
 Le spade giā color traggono fuore,
 Ch'ū tal fatto per buono hā cōmēdato,
 Contro vna Dama, ó petti carnicieri,
 Vi mostrate feroci, e caualieri?

132

Qual contro de la vergin Polissena,
 Ultimo alliuio de la madre cara,
 Perche d'Achille á mitigar la pena
 Scéda giā Pirro il duro acciar prepara.
 Mā il dolce guardo ella, ch'il ciel ferena
 Volto a la madre, che di doglia amara
 Impazza, e come agnella vsa á tacere
 Al duro sacrificio il collo offere.

133

Tal contro Ines le scelerate spade
 Nel collo alabastrin, ch'era sostegno (de
 Di quell'opre, ó de Amor fá ch'arde, e ca
 D'a nor quel, che dipoi l'assúse al regno
 Quei bianchi fior de l'humide rugiade
 Di sue lagrime aspersi (ó caso indegno)
 Fan del sangue di lei vermigli, e scuri,
 Nè san, c'hará chi sue vendette curi.

F

Poteui

L V S I A D A

134

Potesti bene, ò Sol, tue luci mestre
Celare al mondo in quello di spietato,
Come ne l'empia mensa di Thieste,
Dal crudo Atreo de' figli suoi cibato.
Voi, ò concaue valli, che poteste
Del freddo labro vdir l'ultimo fato,
Chefù il suo caro Pietro, in vostri specchi
Lunga stagione il ripeteste in Echi.

135

Qual fior succinto al mattutino albore
Da pura man di tenera donzella,
Se malmenato è poi perde l'odore,
E la forma di pria candida, e bella:
Così costei, ne le cui luci Amore
I suoi strali accédea, già nō par quella;
Dal bel viso, oue Amor le hauea cōpose,
Cadono i gelsomin, cadon le rose.

136

Le Ninfe vn lungo andar la morte scura
In Mondego d'Ines rammemoraro
Col piāto, e per memoria in fonte pura
De le lagrime piante il rio formaro. (ra
Dieròle nome, e anco hoggi il nomedu-
De gl'amori d'Ines, ch'iui passaro:
Vedi che fresca fonte irriga i fiori,
Cui sō lagrime l'acque, il nome Amori.

Má

137

Má poco andó, ch'il giusto sdegno, e fero
 Pietro sfogò con man cruda, e potéte,
 Allhora, che de'suoi tolto l'impero
 Persegue l'empia, & inhumana gente:
 Ch'altro Pietro di par crudo, e leuero
 I fugitiui presi a lui consente
 Col concerto, che già duro, & ingiusto
 Accostumar Lepido, Antonio, e Augu-

138

(Ito.)

Questi castigator fue rigoroso
 Di morti latrocini, e d'adulteri; (so
 L'esser cōtro de'mali empio, e sdegno-
 Eran delitie sue, suoi refrigeri.
 Protegeo le cittá da l'odioso
 Poter de'grandi, e d'onte, e vituperi;
 E piú ladri per lui Cocito vide,
 Che nō per Teseo, ò per l'erráte Alcide.

139

Dal giusto, e duro Pietro esce l'inetto,
 (Vedi che disconcerto è di natura) (to,
 Fernádo, per cui il regno in gráde stret-
 Fú per essere questi huom senza cura.
 E mancò poco, che non gio soggetto
 Al Castiglian, che debellar procura
 Le cittadi indiffese totalmente;
 Che i costumi del Rè segue sua gente.

F 2

O fú

L V S T A D A

140

O fú castigo chiaro del peccato,
 Cõ che la moglie altrui per moglie pre
 Per vn capriccio suo difordinato, (de,
 Soura falso parer, che peggio intende.
 O fú perche hauea il cor già cõsegrato
 Al vitio vil, ch'á se soggetto il rende,
 Venne debole, e molle. á sì vil segno
 Sempre cõduce i forti amore indegno.

141

Molti ne le lor colpe anco trouaro
 Il flagel per giudicio alto, e diuino:
 Color, che la bella Elena rubbaro; (no.
 Virginia Appio; Tarquinio il Collati-
 Dauid contro d'Vria non hà riparo:
 Per Leui la tribú di Beniamino;
 Chiaro il dimostra à noi storia diuina,
 Per Sara Faraon, Sichen per Dina.

142

Má se è potente ad ammollire vn petto,
 Quanto sia forte, vn violéto amore, (to
 Be lo mostrasti Alcide allhorche astret-
 Fusti à filarda chi piagotti il core.
 E tú Antonio fuggisti, e fú diffetto
 Di seguir chi fuggia, non di valore:
 E tè distruggitor de la Romana
 Gente, ò Reno, distrusse una villana.

Mà

143

Má chi dì non cadere hà per ventura

Ne'lacci, ch'arma Amor foauemente

Frá le rose, e la neue humana, e pura,

E l'oro, e l'alabastro trasparente?

Chi non fermò bellissima apertura

D'vn volto di Medusa propriamente,

Che tosto vn cor tramuta, e lo tié preso

In pietra nò, mà in desiderij acceso?

144

E chi vn guardo sicuro, vn'ammirando

Gesto vide, vn'angelica eccellenza,

Ch'in se stà sépre l'alme trasformādo,

E sostener potè con resistenza?

Discolpato per certo egli è Fernando

Con chi tiene d'Amor l'esperienza; (re

Mà se sciolto ázi hauesse il cor d'Amo-

Giudicheria la colpa sua maggiore.



que se ha de tener en cuenta para la ejecución de las
obras de construcción, es que se ha de procurar que
se cumplan los principios de la ingeniería civil, que
son: la economía, la seguridad y la duración. La econo-
mía se logra mediante el uso de materiales de construcción
de calidad adecuada y con precios razonables. La seguri-
dad se logra mediante el diseño de estructuras que
resistan a las cargas y fuerzas que se les apliquen.
La duración se logra mediante el uso de materiales
de construcción duraderos y la ejecución de las
obras de acuerdo con las normas y reglamentos
pertinentes. Es importante tener en cuenta que
la ejecución de las obras debe ser realizada por
profesionales calificados y con experiencia en el
campo de la construcción.

64

L V S I A D A

CANTO QVARTO.

ARGOMENTO.

Gioanni acclaman di Pietro herede vero.

Chiama Leonora irata il Castigliano.

Tien le parti del Rè l'alto guerriero

Nuno. Vince la pugna il Lusitano.

Freno à l'Africa è posto. Alto pensiero

Nutre d'India altro Gioan. Vede lontano

Emmanuel chi d'ella in sonno il chiama;

Et à la grande impresa elegge il Gama.

I



I po i de la tempesta procello-
sa,

Ombra notturna , e sibilante
vento,

Porta l'Alba serena,e luminosa

La speranza del porto,e'l saluamento,

Discaccia il Sol la densa,e nubilosa

Oscurità,e'l timor dal pensamento;

Così nel regno Lusitan successe

Doppo ch'il Ré Fernando al fato cesse.

F 4

Poiche

L V S I A D A

Poiche se i nostri vn lúgo andar bramaro
Alcun, che i danni lor sie vendicando
Contro quei, che sì ben s'appr ofittaro
Soura le negligenze di Fernando;
Certo poco dipoi ben l'impertraro,^{(do,}
Gioáni per sépre illustre al trono alzá-
Come figlio, che solo era di Piero,
E benche naturale herede vero.

Dubio non há, che la bontá diuina
Volse Giouanni, e chiari i segni diè,
Mentre in Euora in fascie vna bábina
Parló anzi tempo, e nominollo in Rè:
E come cosa in fin, ch'il ciel destina,
Ne la culla rizzandosi da sé,
Esclamó Porto gal, viua lunghi anni,
Portogal, viua il nouo Rè Dó Gioáni.

Alterate in quel tempo eran le genti
Di discordia ciuil, grande, intestina,
Per onde prorompeano in etidenti
Segni di crudeltá piú che ferina.
Quindi gli amici ancor, nō che i paréti
Vede vccidersi il Conte, e la Reina,
Con cui ella ben piú, morto che fue
Fernando, scopre le lasciuie sue.

Ei

5
 Ei con cagione in fin dishonorato
 Dinanti d'ella à freddo ferro cade,
 Da molti ne la morte accompagnato,
 Fiamma i cui corpi, e la memoria rade.
 Chi, come Astianas, precipitato
 D'alto vien ne le pubbliche contrade,
 Senza Mitra valer; chi à nessun patto
 Salua l'altar; chi nudo in pezzi è fatto.

6
 Si puon di Roma à simile portento
 Le andate crudeltà porre in oblio
 E del feroce Mario, e del cruento
 Silla, quando da lui Mario fuggio.
 Per questo Leonor, ch' il sentimento
 Suo per lo morto adultero scoprio,
 Fá contro Lusitania armar Castella,
 Dicendo, che sua figlia herede è d'ella.

7
 Beatrice sua figlia era sposata
 Col Castigliano Rè, ch' il regno chiede;
 Per figlia di Fernando riputata,
 Se però non ne scema Amor la fede.
 Contal ragion Castiglia tutta armata,
 Che la figiolà al genitor succede,
 Aduna le sue forze per la guerra, (ra.
 Che d'ogni regno sceglie, e d'ogni ter-

L V S T A D A

8

Vien tutta la prouincia, á cui già diede,
 Se non è de la fama il grido errato,
 Vn Brigo il nome, e quella áco succede,
 Che Fernádo, e Rodrigoháguadagnato.
 Quei, che per tema nō ritranno il piede,
 Coltiuator del Leonese stato,
 Dura, gagliarda, & ostinata gente,
 Che contro Mori in armi fú eccellente.

Nel valor prisco quei di Vandalia⁹
 Confidati sue forze anco giuntauan
 Ne la maggior cittá d'Andaluzia,
 Che del Gualdaquibire i flutti lauan.
 E de la nobile isola s'vnia
 La possa, in cui di già Tirij habitauan,
 Che per isegna há i marmi in su l'arena,
 Col, nō plus ultra, del figlio l'd'Alcmeda.

E viene pur la gente di Toletto,¹⁰
 Cittá nobile, antica, a cui girando
 Il Tago intorno, vien soaue, e lieto
 Dal'alta Conca asprissima calando.
 Nè a voi sol lieua il cor dimesso, e quieto
 Osordidi Galieghi, il duro bando, (to,
 Che per far resistenza anco v'armaste
 Còtro quegli, i cui colpi anzi prouaste?

E la

¹¹
E la Biscaia ancor *desta* sue furie,
 Gente feroce, e ne i discorsi incolta,
 Ch'ōta nō soffre, e le straniere ingiurie
 Con man pugnace impaciente ascolta.
 Le terre di Guipuscua, e de le Asturie,
 In cui di ferro haue douitia molta,
 Armano i lor superbi habitatori,
 Per seruir nè l'impresa i lor signori.

¹²
Má il grāde Gioāni, in cui cresce il valore,
 Come da vn sol capel cresce in Sāfone,
 Per quātopoco l'hoste habbia in horro-
 Co'suoibē pochi al'ordine si pone. (re,
 Nè perche scarso di cōseglio il core(ne,
 Siagli, ad ogn'ū de'suoimigliori impo-
 Che dia parer, má con tal'arte osserua
 Chi mal consente in lui, chi fede serua.

¹³
Nè manca quí chi dal parer s'apparte
 Di tutti, e con ragioni anco sostegna,
 Per onde il Lusitan vetusto Marte
 Vesta d'infedeltá la spoglia indegna.
 Che occupādo il timor del cor la parte,
 La natia fedeltá rende men degna;
 Negano il Rè, la patria, e pronti foran,
 Come Pietro, a negar lo Dio che adorā.

L V S I A D A

Mà non fú mai, che tal'error serpesse
Nel forte Dō Nuno Aluarez, per quáto
I suoi fratelli contro se vedesse;
Mà riprouando i dubij indegni tanto,
Volto á le genti trepide, e dimesse,
Duro ben si piú ch'e gante intanto,
Disse tal minacciado vn mōdo intero,
Sú la spada la mano, irato, e fero.

Come?frà gente illustre Portoghesa
Hà d'hauer chi rifiute il patrio Marte?
Come?da vn regno, cui non è contesa
La militare gloria in qual sia parte,
Hará chi neghi à lui di sua difesa?
Neghi la fé, l'amor, l'ardire, e l'arte
De' Portoghesi, e per verun rilpetto
Vorrà il patrio terren veder soggetto?

Come?voi non siete anco i discendentí
Di color, ch'adunati à la bandiera
Del gráde Enriquez furo atti, e posséti
A debellar tal gente, e sì guerriera,
Allhorche tante insegne, e tante genti
Posero in fuga, e fú di tal maniera
La vittoria, che sette illustri Conti
Furo a'trofei di loro spoglie aggionti?

E da

¹⁷
E da chi sempre mai fur superati
Cotesti, hora da quai voi vinti siete,
Per Dinis, e suo figlio alti, e pregiati,
Che da quei, che per padri, & avi haue-
Má se per li disordini, e peccati (te²)
Di Fernando tal sorte hora correte,
Togliaui nouo Rè il timore in regno,
Che nouo Rè da noua forte al regno.

¹⁸
Hauete vn Rè che se valore haueste
Vguale al Re, che voi diazi acclamaste,
Potreste scò pigliar quanto vorreste,
Quáto piú quei, che già voi scò pigliaste
Pur tutto ció, se per vicir da queste
Fredde ombre di timor fie che nō baste,
Le man legate al timor vostro insano,
Ch'io sol resistervoglio al giogo Ispano.

¹⁹
Io solo co' miei sudditi, e con questa
(Così in dir mezza spada hà sfoderata)
Difenderò da forza dura, e infesta
La terra, che non mai fú soggiogata.
Del Rè in virtude e de la patria mesta,
De la lealtà, che hauete hora negata,
Supererò non sol questi auersari,
Ma quáti altri al mio Rè saran còtrari.

Tal

L V S I A D A

20

Tal successe in Canusio, oue fuggieno
Le reliquie di Cannè, e furo al segno
Di sottopor de l'intuincibil Peno
Le Romane ceruici al giogo indegno:
Quando di zelo de la patria pieno,
Tratta la spada, il giuraméto in pegno
Prese d'essi Scipion giouine forte
Di pugnar per la patria insino a morte.

21

Con sí fatta arte i cor dimessi estolle,
Sforza i voler cō ciò, ch'in fine espone
Il fero Nuno, e fá che ferue, e bolle
Il sangue in lor, ch'ogni timor depone.
Onde viè detestando il pensier folle,
Per le publiche vie posti in arcione,
Gridan brādendo l'armi, il nostro Rege
Viua, che noi da seruitú protege.

22

La gente popolar quinci consente
Nel Marte, che difende i proprij lari:
Quindi polisce la fabrile gente
Da la ruggin pacifica gl'acciari.
Forte scudo, hasta grande, elmo lucéte,
Daga fina, e quanto han di militari
Arnesi i Lusitan, tutto vien fuore, (re.
E pôpe, e imprese, e motti, áco d'Amo-
Con

²³
 Con così bella comitiua, e prode
 Esce Giouanni da la fresca Abrante:
 Abrante, che pur essa i frutti gode
 De la grata del Tago onda abondante.
 Il grande heroe d'eterna gloria, elode
 Degno le squadre conducea dinante;
 Degno á cōdur piú gráde cápo, ó classe
 De l'immésa, che Xerse in Grecia trasse.

²⁴
 Don Nuno Aluarez dico, il grande, e vero
 Flagello de'superbi Caſtigliani,
 Come già l'Vnno forte il fú primiero
 E de'Francesi, e de gl'Italiani.
 Altro pure famoso caualiero
 L'ala destra ſeftien de'Lufitani,
 Di cui il nome á la fama in nota diello
 Il merto, Men Rodriuez Vascócello.

²⁵
 Anton Vasco d'Almada illustre, e prode
 Soura l'ala ſinistra è capitano;
 Che indi in appreſſo fé con sōma lode
 Conte illustre d'Abráce il Rè sourano.
 La retroguarda il maggior poſto gode,
 Poich'in ella è il vessillo Lufitano,
 Col forte Rè Giouan, ch'in ogni parte
 Spléde, e redemé chiari i pregi à Marte.

Di

L V S I A D A

26

Di giocondo timor fredde, ansiose

A rimirar di tal partita il die

Stauan madri, sorelle, amiche, e spose,

Promettendo digiuni, e romarie.

Già per uengon le squadre bellicose

Di fronte à le nemiche compagnie;

Che estollono vn grandissimo rumore;

Ripartito frà tutti era il timore.

27

Si rispondon le trombe messaggieri,

E co' tamburi i piffari sonori;

Mille giri ne l'aer fan le bandiere,

Che fan varie frà lor varij colori.

Era nel tempo, in cui là bionda Cere

Abbandona i fuci frutti à i battidori;

Riceueano le lanci il Sol d'agosto;

Trahea Bacco da l'vua il dolce mosto.

28

Il segno diè la tromba Castigliana

Pien di spuento, horrédo, fero, ingête,

Il monte Atabro vdio, la Guadiana

Ritirò per timor l'onda corrente.

L'vdì il Doro, e la terra transtagana;

Corse il Tago d'biofo à l'Occidente;

E le madri, ch'il suon tremendo vdieno

Stringero i cari suoi figlini al seno.

Quanti

29

Quanti volti han colà senza colore,
 Ch' al soccorso del core il sangue corre,
 E souente il timor fassi maggiore
 Del periglio del mal, ch'il séto abhorre;
 E ben par, se non è, che lo furore
 Di vincere, e'l nemico á terra porre
 Fá che non sentan gl'huomini mortali
 Lamorte, ch'é il maggior di tutti i mali.

30

Cominciasi á trattar l'incerta guerra,
 La sua vanguarda á la nemica oppone
 Nuno: questi á guardar la propria terra,
 Quei ne l'altrui per acquistar ragione.
 Má tosto il gran Pereira, in cui si ferra
 Tutto il valor, fortissimo in arcione
 Incótra, abbatte, e semina il terreno (no.
 Di quei, ch'il bramá tanto, ácorche alie-

31

Per l'aere spesso volano stridenti
 Haste, dardi, & ogni altra arma funesta,
 E sotto de i destrier feroci, ardenti
 Tremá il terren, ch'il duro pié calpesta.
 Vanno in pezzi le lancia, e le frequenti
 Scheggie, e fan l'armi stesse atra tépesta;
 Má soura i pochi suoi la gente cresce,
 Dicui ben cõ la polue il sangue mesce.

Ed

L V S I A D A

32

Ed ecco de i german la squadra fera,
Che contro de l'interrito s'auuenta:
Egli al publico bene,e di chi impera
Di consecrare i suoi fratel sostenta.
Sono altri assai rubel ne la primiera
Squadra,cui di pugnar non isgomenta
Contro fratelli,e padri: vn calo spande
La fama tal sotto di Giulio il grande.

33

O tú Sertorio, ó nobil Coriolano,
Catilina, altre voi prische ceruici, (no
Che de la patria vostra empio,e profa-
Pensier di dominar feuui nemici:
Se lá nel tetro regno di Sumano
Sentiste di Minòs gl'aspi i giudici,
Ditegli, che talhor piú de' Romani
Furon de i traditor frá i Lusitani.

34

Má la vanguarda in questo incōtro cede,
Táto è il numero gráde,a cui s'oppone:
Nuno stá quiui,e tanto arretra il piede,
Quanto in Ceita il fortissimo leone,
Quando ne' campi Tutuan si vede
Quasi da i caualier fatto prigione,
E con le lancie a i fianchi il guardo gira
Soura di lor pieno d'audacia,e d'ira.

Con

35

Con bieco guardo i mira, e la natura
 Il tergo di voltar non gli consente,
 Ch'anzi doue maggiore è la spessura,
 E doue cresce piú fá che s'auente.
 Cosí stá il caualier, che la verdura
 Tinge del sangue hostile, e pur la gente
 Pere alquanto di lui; che gran valore
 Rado resiste á numero maggiore.

36

Del periglio Gioianni hebbe contezza,
 Che correà Nuno di restare oppresso,
 Come buon capitan, che cō prestezza
 Vede, & anima i suoi lúge, e d'appresso.
 Qual si spicca con furia, e con fierezza
 Contro quei di Massilia al puto istesso,
 Che mancar vede i parti suoi nouelli,
 Leoneffa, ch'in caccia andó per quelli.

37

Corre rabbiosa, e freme, & i germani
 Sette monti empie d'vrli, e di spauéto;
 Così Giouan vá á insanguinar le mani
 Co'suoi piú forti, oue é il piú dubio e-
 Omiei forti cōpagni, ó Lufitani, (uéto.
 A par de' quali ogn'altro nome è spéto,
 Pugnate hor, che la vostra libertade,
 L'esser di voi stá ne le vostre spade.

Ecco

LUSIADA

38

Ecco me vostro Rè, e compagno vero,
Che frà le lancie, e dardi, e frà gl'arnesi
De gl'inimici corro, e vò primiero:
Combattete hora, o veri Portoghesi.
Questo disse il magnanimo guerriero,
E i nemici, oue piú á la pugna acceſi,
Vrtando vibra l'hasta, e d'un sol tiro
Molti effalaro l'ultimo ſoſpiro.

39

Ecco ne'ſuoi con questo incontinent
Nobil vergogna, & honorato foco
Destati, ogni periglio atto, e poſſente
A ſuperar del martio, e fero gioco.
Fan testa:tinge il ferro il foco ardente;
La preſenza del Rè preme non poco;
Danno, e prendono horribili ferite,
Come á cui già non cal perder le vite.

40

Mandan molti á veder lo Stigio lago,
Ne' cui corpi col ferro entra la morte:
Cade il gran Mastro qui di Santiago,
Mentre combatte valoroso, e forte.
Di Calatrua il crudo, altero, e pago
Di mille ſtragi, la medeſma forte
Corre, e quiui i Percira rinegati
Moiono, beſtemmiando il cielo, e i fati.
Molti

CANTO IV.

71

41

Molti pur senza nome, e de l'inane (do,
 Vulgo frá i chiari heroi vāno al profō-
 Oue il trifauce, & affammato cane
 Pasce de l'alme loro il seno immondo.
 E perche piú quiui il suo fasto appiane
 La superbia de l'hoste furibondo,
 La sublime bandiera Castigliana
 Cade a piè de l'insegna Lusitana.

42

Incrudelisce qui la pugna acerba
 Con morti, gridi, sangue, e pugnalate:
 Cade gran moltitudine, e de l'herba
 Le fiorite sembianze há già cambiate.
 Dan già i terghi, e le vite, e la superba
 Ferocia langue, e cede á le lanciate:
 Di già il Rè Castigliano sbaragliato
 Dal primiero proposto appar mutato.

43

E vá cedendo il campo al vincitore,
 Contento homai di non gli dar la vita:
 Seguono i rimanenti, & il timore,
 Non che piè, má lor dá penne á l'vscita.
 Nel profondo del cor copre ei'l dolore
 Di questa impresa sua sí mal fortita,
 Del danno, e dishonor, che i fregi sui
 Seruan di spoglie ne'trionfi altrui.

Chi

Chi di lor maledice, e bestemmiando
 Viene il primier, che guerreggiò nel mō
 E chi la dura brama vien colpando (do;
 De l'human petto auaro, e sitibondo:
Che per l'altrui rapire il miserando
 Popolo espone al baratro profondo,
 Lasciando tante madri, e tante spose
 Di mariti, e di figli orbe, e bramose.

Stette Giouanni in fino al terzo die
 Costumato nel campo in grāde gloria;
 E con offerte poscia, e romarie
 Le gracie diede á chi gli diè vittoria.
 Má Nuno, che non vuol per altre vie
 Trá la gente di se lasciar memoria,
 Se non che per imprese alte, e fourane,
 Passa verso á le terre transtagane.

L'aita il suo destin di tal maniera,
 Che l'effetto vgual rende al pēsamēto;
E la terra de Vandali frontiera (tentò.
 Entra, e depreda ancor giusta'l suo in-
 Di Siuiglia la Betica bandiera,
 Edi varij signori in vn momento
 Prostansi a' piedi suoi senza difesa,
 Stretti á tal da la forza Portoghesa.

47

Dal corso di vittorie lungamente
 Continuato oppressi i portigliani,
 De la pace, che brama e' de la gente,
 Diero le leggi a' vinti i Lusitani,
 Posciache volle il Padre onnipotente
 Dar per ispose a i duo Monarchi Ispani
 Due Inglesi illustrissime sorelle,
 Prencipesse gentili, inclite, e belle.

48

Non soffre il petto forte, uso a la guerra,
 Neghitoso marcir d'otio profano;
 Nè hauendo piú chi debellare in terra
 Volge l'onde á tentar de l'Oceano.
 Questi è il primiero Rè, che si disterra
 Da la patria per far, che l'Africano
 Conosca in armi quáto Christo eccede
 L'empio, e falso Profeta Mafamede.

49

Ed ecco mille augei, che per l'argento
 Natan di Theti furiosa, inquieta,
 Aprendo le grand'ali al teso vento,
 Verso de la del mondo Herculea meta,
 Il monte Abila, e'l nobil fondamento
 Di Ceuta occupa, e'l perfido Mahometa
 Scaccia, e secura fá ne l'auenire
 Spagna da infido, e Giuliano ardire.

La

LUSIADA

50

La morte non soffrio, che molto inante
Disì felice Ercenope godesse
Portogallo, e rapillo al mondo errante,
Per popolar le sacre sfere istesse.
Ever, che chi lui tolse anco bastante
Prosapia diede, onde difesa hauesse
Il regno, elo mouesse á imprese grandi,
Alti, & incliti Infanti, e memorandi.

51

Non di Duarte fú sì fortunato
Il tépo, in che occupó la sôma altezza:
Così viene alternando il tempo irato
Il bene al male, il dolce á la tristezza.
Chi'l seren vide in vn medesimo stato?
Chi vide la Fortuna hauer fermezza?
Pur'áco i questo Rege, e in questo regno
Non vsó di sua legge al maggior segno.

52

Il santo suo fratel prigion Fernando
Vede, metre egli aspira ad alte imprese,
Che per saluare il popol miserando
Affediato a i Saracín si rese.
Per amor de la patria ei stá passando
La regia vita in seruitú scortese,
Perche data per lui Ceuta non viene:
Vale il publico in lui piú del suo bene.

Codro,

53

Codro perche il nemico non vincesse
 Ad empia morte consecró sua vita:
 Regulo ac ciò la patria non cedesse
 Tornò prigion, mostro di fé compita:
 Questi perche sicura Esperia stesse
 Schiauitudine eterna á se marita:
 Codro, e Curtio ammirabili cotanto,
 Ne i duo Decij leali anco fer tanto.

54

Má il figlio, e quíto Alfonso á lui succede:
 Prospere nome i nostra Esperia i guerra,
 Che l'opposto Africano assale, e fide,
 E sua baldanza interamente atterra:
 Fortunato douunque ei volge il piede
 Fuori d'inquanto assal i'Ibera terra:
 Má dirá l'Africa essete impossibil,
 Chi alcun superar possai l'Rè terribil.

55

Questi coglier poteo i pomi d'oro,
 Che coglier solamente Hercole puote:
 Dal giogo, ch'egli pose al brauo Moro
 Non anco la ceruice altera scote:
 Cinto há di palme il crin di verde allo-
 Per le grandi vittorie, oue percote
 Il fero sotto Alcacer forte villa,
 Tangeri popolato, e dura Arzilia.

G

Pug

Pur le fudette in fin per forza entrate
 Abassaron le mura di diamante
 A l'armi Lusitane accostumate
 Ad atterrare ciò lor si oppone inante.
 Fermerauiglie strane, inusitate,
 Degne di stilo heroico, & elegante
 Diuersi caualieri in questa impresa,
 Che piú illustrar la fama Portoghesa.

Preso con tutto poi d'ambitione,
 E glòria d'imperare amara, e bella,
 Vá ad assalir Fernando d'Aragone
 Soura il potente regno di Castella.
 Moltitudine immensa à lui s'oppone
 De le supeib, e varie genti d'ella
 Per quanto frá Pirene, e Cadiz vede
 Spagna, che tutto á Ferdinando obede.

Non soffrì di restar nel regno otioso
 Il giouane Giouan, má pronto accorre
 A dare aiuto al padre ambitioso,
 Che senza lui gráde infortunio incorre.
 Sortì per fin dal transito dubioso,
 Da cui si potè impauido raccorre
 Il Rè sanguinolento dissipato;
 Dubio se vincitore, o superato.

Perche

59

Perche il figlio di lui alto, sourano,
 Gentil, forte, animoso caualiero
 Facédo immenso dāno á l'hoste Ispano
 Mātennesi nel campo vn giorno intero.
 Di tal sorte fú vinto Ottauiano, (ro
 Vinse il cōpagno Antonio allhorche fe-
 De la morte, che Cesar non aspetta
 Ne Filippici campi alta vendetta.

60

Mà poscia, che la notte oscura eternz
 Alfonso collocò nel ciel sereno,
 Il Prencipe, ch'il regno allhor gouerna,
 Fù secondo Giouan, Rè trediceno.
 Questi per hauer fama sempiterna,
 Più che tētar nō puote huomo terreno,
 Tentò chi fue de la purpurea Aurora
 L'orto à cercar, cercado cui vado hora.

61

Duo messaggieri manda, i quai passaro
 Spagna, Francia, e l'Italia celebrata,
 E ne l'illustre porto il mal calcato
 De la Partenopea tomba pregiata.
 Napoli, in cui già i fati si mostraro,
 Dandola á varie genti foggiogata,
 Per arrichirne in fin d'illustre impero
 Il diadema del Monarca Ibero.

Per lo mare alto Siculo trapassa

L'audace coppia, e giunge á gl'arenosi
 Liti di Rhodi, e quindi á i liti passa
 Per la morte del Magno anco famosi:
 Vede poi Menfi, e i campi, oue tópassa
 Nilo i suoi ben co' crescimenti ondosi;
 Oltra l'Egitto l'Etiopia vede,
 Che serba al Crocifisso anco la fede.

E trapassa anco pur l'onde Eritree,
 Per cui passó Israele asciutto il piede:
 Lascia indietro le selue Nabatee,
 Cui d'Ismaele il figlio il nome diede.
 E le coste odorifere Sabee,
 De la madre d'Adón perpetua sede;
 Gira tutta l'Arabia discoperta
 Felice, non la petrea, ó la deserta.

Ne lo Persico seno entra, oue dura
 Di Babele confusa anco memoria:
 Quiui il Tigre l'Eufrate á se mistura,
 Ch'il fote, od'escono ábi hano per glo-
 D'ui cercando vá de l'acqua pura, (ria.
 Ch'anco fará cagion di grande historia,
 De l'Indo per lo sen de l'Oceano,
 Doue non s'arrischiò passar Traiano.

Videro

65

Videro questi incognite, & estrane
 Géti d'India, Carmania, e de' Gedrusi;
 Arti varie, costumi, e sette vane,
 Come in terre diuerse han varij gl'vsi;
 Má per le vie tanto aspere, e lontane
 De la speranza di tornar delusi,
 Lá morirono al fine, e lá restaro,
 Nè á la bramata patria vnqua tornaro.

66

Pare che riferbaua il sommo Iddio
 D'Emmanuele a' meriti preclari
 Questa ipresa tanto ardua, ch'il motio
 Ad alti mouimenti, illustri, e rari.
 Nel regno egli al cugin, ch'il ciclrapio
 Successe, e ne'disegni eccelsi, e chiari;
 E non tantosto cominciò á regnare,
 Che diè principio a tributarfi il mare.

67

Lo qual, come dal nobil pensamento
 De l'obligation, che gli restara
 De' predecessori suoi nel fisso intento
 Di sempre augmentar la terra cara,
 Non rimanesse pure vn sol momento
 Essentato, qual hor la luce chiara
 Fugge, e gl'astri, che saglion, già cadeti
 Invitano á posar le lasse genti.

Stando corcato già ne l'aureo letto,
 Doue piú certa imagina la mente,
 Riuo lgendo cōtinuo il regio petto (te,
L'obligo, c'há al suo carco, á la sua gé-
 Soprafecegli i lumi vn sonno accetto,
 Senza disoccupargli il cor prudente,
 Perche tantoche lasso ei s'addormenta
 Morfeo sue varie forme à lui presenta.

Qui rassembrasi al Rè, ch'egli ascenda
 Sino à toccar la piú vicina sfera,
 D'onde frà varij monti egli scorgea
 Nationi di gente estrana, e fera.
 E là ben giùiito doue il di nascea
 Steso il guardo in incognita riuiera,
 Vide d'alti, lontani, e antichi monti,
 Che nasceano due chiare, & alte fonti.

Armenti, agresti augei, feri animali
 In quei mōti siluestri haueā soggiorno;
 Mille alte piāte, e quasi al cielo eguali
 Chiuso teneano ogni sentiero intorno:
 Onde ben si scorgea, che de'mortali
 Piè non segnò vestigio in fin dal giorno
 In cui Adamo le celesti porte
 A noi chiuse, & aprio le de la morte.

71
 Par che di mezzo á l'acque á l'aria vscie-
 Ben lunghi passi inuerso lui drizzando,
 Duo vegli, ch'il cadete aspetto hauïeno
 Trá'l siluestre composto, e'l venerando.
 Dale punte de' crin cadeano al seno
 Goccie, ch'il corpo tutto iuá bagnado,
 La pelle del color, ch'il Sol dispensa:
 Lunga al petto la barba, hispida, e desa.

72
 La fronte ambi teneano incoronata
 Di rami, e d'herbe ignote: vn d'essi lasso
 Piú fembra á la presenza affaticata,
 Comeche trahe di piú lontano il passo.
 Così l'acqua con impeto alterata
 Pare a d'altronde taggirarsi al basso:
 Ben come Alfeo d'Arcadia in Siracusa
 Corre á cercar gl'amplessi d'Aretusa.

73
 Questi, ch'era il piú graue di persona,
 Si fattamente al Rè da lunga esclama;
 O tú, i cui regni il fato, e la corona
 Delmōdo á cōquistar grā parte chiama,
 Noi altri qui, di cui sì chiara suona,
 E de la nostra libertá la fama,
 Ti auisiam, che già tépo è che tú mādi
 A riceuer da noi tributi grandi.

LUSIADA

74

L'illustre Gange io son, che ne la terra
 Celeste tégo il mio principio vero; (ra,
 Quest' altro é l'IndoRè, ch' i questa fer-
 Che vedi il nascimento haué primiero.
 Bé si t'abbiamo á costar dura guerra
 Pria, che foura di noi fondi tuo impero,
 Må tu insistendo, di vittorie pieno,
 A quante genti vedi hai da por freno.

75

Non disse piú l'illustre fume, e santo;
 Má dispauroero entrábi in vn momento:
 Emmanuel dal sonno i lumi intanto
 Scote pien di pensier, d'alto spauento.
 E Febo in vn distese il chiaro mante
 Per l'oscuro hemisfero, e sonnolento,
 Pingendo pria nel ciel l'Alba i colori
 Di vergognosa rosa, e crocei fiori.

76

Il Rè i primati suoi chiama á conseglio:
 La visione, e le figure esprime:
 Rifere ciò, che disse il santo veglio,
 Che merauiglia gráde in tutti impreme
 Qui si risolue il nautico appareglio,
 Perche cō core intrepido, e sublime (ro
 Ch'chesia, ch' il Rè voglia, il mar primie
 Solchi in cerca de l'Indico hemispero.
 Quelli: I

Io,

Io, che mal mi credea,⁷⁷ ch'úqua ad effetto
 S'hauesse á por ciò, ch'il mio cor chiedea
 Ch'à tali imprese sépre entro il mio pet-
 Presago alte promesse á me facea: (to
 Nō so per qual ragiō, per qual rispetto,
 O per qual buono inditio, che vedea
 In me l'inclito Rè, sortij la chiaue
 Di scoprimento cosí grande, e graue.

E con preghi, e parole alte, amorose, (do,⁷⁸
 Che de' Precci è il pregar piú, che comá-
 Dissemi: Ad ardue cose, e gloriose
 Giugnesi sol col porre l'otio in bando.
 Fá il trauaglio le genti alte, e famose:
 La mortal vita, ch'al timor nefando
 Non si rende di morte, anco se pere
 S'alza per gloria á le celesti sfere.

Io voi frá gl'altri tutti hò, Vafco, eletto
 Per vna impresa, ch'à voi sol si deue:
 Chiaro, illustre trauaglio, ed i grā petto
 Qual beh só, che per me vi farà lieue.
 Non soffrì piú, mà ratto, ó Rè diletto,
 Auenturarmi à ferro, foco, e neue
 E sì poco per voi, che sol mi cale,
 Che questa vita mia sì poco vale.

Imaginate pur crude auuenture,
Cô che Alcide Euristèo perder tetaua;
Il Cleoneo leone, e l'arpie dure,
Il porco d'Erimanto, e l'idra braua.

Scendere in fino à l'ombre vane, e scure
Onde di Dite il pian lo Stige laua, (glio,
Che prôto à questi, e ogni maggior peri
Spirto, e carne hò per voi, securò ciglio.

Gratiè il Rè con mercedì ampie mi réde,
E loda con ragion mia volontade;
Virtù lodata e vita, e forza prende,
E ad imprese maggior l'huò persuade.
Incontinente di venir s'accende
Meco, mosso d'amor, da l'amistade
Nostra, e da uqual desio di gloria, e fama
Il mio caro german Paolo da Gama.

Più mi si aggiunge Nicóló Coeglio,
Di trauagli assai grande soffritore:
Ambison di valore, e di conseglio,
D'esperimento in armi, e di furore.
Giá di giouini forti io mi appareglio,
Ne'quai cresce il desio d'vsar valore:
Tutti di gráde audacia; e qual bê pare
In chi si offere á sì gran cole, e rare.

83

Furo da Emmanuel rimunerati,
 Perche ogn'ù cō piú amor venir potes-
 E con detti magnifici animati
 Per qual sia incontro, che á soffrir s'ha-
 Furono i Minia già cosí adunati,
 Perche pe'l vello d'or si combattesse,
 Ne la naue fatal, che prima il lino
 Spiegando aut'eturossi al mare Eusino.

84

Nel porto già de l'Ulissea cittade,
 Con nobile tumulto, e con brio vago,
 Doue Nettuno il bianco lito rade,
 E le false onde mesce al dolce Tago,
 Le nauí pronte son, ne alcuna cade
 Ne' petti giouenil paurosa infago;
 Ma là gente maritima, e di Marte i
 Stan per seguirmi in qualsiuoglia parte.

85

Vestiti per la spiaggia erran soldati
 Di color vari in varie foggie, ed arti;
 Non meno di valore apparecchiatì
 A portarsi del mondo a noue parti.
 Soura le nauí i Zefiri placati
 Lambono gli stendardi a l'aria spartì;
 Giuran quelle in vedédo il mare largo
 Di farsi stelle in cielo emule d'Argo.

Doppo d'apparecchiati in questa sorte,
 Quanto chiede camin così distante,
 Apparecchiámo l'alme áco à la morte,
 Che sempre a' nauiganti erra dinante.
 Dal sommo Dio, che la celeste corte
 Regge col venerabile sembjante,
 Fauor chiediamo, ch'il camí ci mostri,
 E grato assista anco a' principij nostri.

Così partimmo noi dal santo templo,
 Ch'a la spiaggia del mar fue collocato,
 Che de la terra il nome há per esséplo,
 Due à gl'huomini Dio fù in carne dato.
 Ti certifico, ò Rè, che s'io contem glo
 Come da lido tal fui separato,
 Di dubio il core, e di spuento pieno
 Ne gl'occhî il piáto à pena tégo à freno.

La gente de la patria in quello dia,
 Chi per amici suoi, chi per parenti
 (Altri sol per veder) folta corria,
 G'occhi in mirar braniosi, e discorteti.
 Noi con la virtuosa compagnia
 Di mille religiosi diligentî,
 In procession solenne Dio pregando,
 Verso i battel yeniamo il pié grande.

89

Le donne al pianto, e gemitì pietosi,
 Gli huomini a i penosissimi sospiri
 Sentiano chiaro, che ne' campi ondosi
 S'haucano à sepelir nostri desiri.
 Madri, spose, e sorelle a i dubiosi
 Sensi d'amor più esposte, anco i martiri
 Cresceano in lor di disperata speme
 Di non mai più racconsolarsi insieme.

90

Qual yà dicendo; O figlio, ch'io tenia
 Solo per refrigerio, e dolce amparo
 Di questa estita homai vecchiezzamia,
 Ch'in piāto hà da finir penoso, amaro:
 Ch'abbādonar m'hauessi io nō credia;
 Perche da me ti parti, o figlio caro,
 A far di tè funerea tomba, in cui
 Trouino i pesci i nutrimenti sui?

91

Qual scapigliata; O dolce, e amato sposo,
 Nel cui partir l'occaso à me si mostra,
 E perche auuenturare al mar stizzoso
 Questa vita di voi, ch'è mia, nō vostra?
 Dunque per vn camin sì dubioso
 Scordan l'affettion sì dolce nostra?
 Il nostro amore, il nostro van contento
 Giusta le vele hā da levar il vento?
Queste,
volg. Q.

L V S I A D A

92

Queste, & altre parole proferian
D'amore, e di pietosa humanitade:
I vegli, e i figliolini proseguian,
In cui men di vigor pone l'etade.
Lo stesso i vicin monti riferian,
Quasi loro mouesse alta pietade:
Le lagrime su'l pian cadean si spesse,
Ch'erano homai piú de le arene istesse.

93

Noi altri senza punto i lumi porre
Ne le madri, ne spose, in questo stato
Per non gir piú scōtenti, ò per nō torre
Dal proposito il cor, c'habbiā fermato.
Così determinai di noi raccorre
In naue senza il vale accostumato;
Ch'abenche vsāza sia ciuile, e honesta,
Radoppia il duolo in chi si parte, ò resta.

94

Má vn veglio d'aspetto venerando,
Che restaua nel lido entro la gente,
Posti soura di noi gl'occhi, e girando
Tre volte intorno il capo suo dolente,
La graue voce alquanto solleuando,
Tal che nel mar l'vdimmo chiaramente,
Col saper sol d'esperienza effetto
Trasse tai detti da l'esperto petto.
O glo-

95

O gloria d'imperare, o vana voglia
 Di questa vanità, che chiamiam Fama:
 Fraudolento piacer, che piú s'inuoglia
 Cō l'aura popolar, che honor si chiama.
 Qual castigo sì grande, e giusta doglia
 Trahe da te'l petto van, che cosí t'ama?
 Che morti, che perigli, e che tormenti,
 Che crudeltadi in esso esperimenti?

96

Dura ansietá de l'alma, e de la vita;
 Fonte di disimpari, e d'adulteri;
 Consumatrice al par nota, e scaltrita
 De gl'haueri, de'regni, e de gl'imperi.
 Chiamanti illustre, chiamanti infinita,
 Sendo degna d'infamie, e vituperi:
 Chiamanti Fama, e Gloria trionfante,
 Nomi, con cui s'ingána il vulgo errate.

97

A che disastri auuien, che tú destine
 Di leuar questi regni, e questa gente?
 A che perigli, e morti, a che ruine
 Sotto alcun nouo titol preminente?
 Che promesse di regni, e d'auree mine,
 Che lor concederai sì facilmente?
 Che faina lor prometterai, che historie,
 Che trionfi, che palme, e che vittorie?

M6

Mà tú germe che sei di quell'insano,
 Che nel suo error disubidi cotanto, (no
 Che nō sol c chiuse á te l'ampio, e soura-
 Regno, e ti pose in duro esilio, e pianto;
 Mà dalo stato á comé vie, che humano
 Del quieto d'innocenza, e rude manto
 De l'etade de l'or gettando fuore
 Pose in quella del ferro, arme, e furore.

Già che in questa gustosa vanitade
 Tanto estolli la leue fantasia;
 Già che à crudeltà brutta, e feritade
 Di valor diesti nome, e bizaria:
 Già che con tanta liberalitade
 Poni in non cal la vita, che deuia
 Sempre da te stimarfi, poiche quella
 Tanto stimò chi dalla, e per te diella.

Giunto teco non hai l'Ismaelita,
 Con cui souerchie eterne guerre harai?
 Contro Macon non à pugnar t'inuita,
 Se per la fé di Christo in guerra vai?
 Non tien mille cittá, terra infinita,
 Se di piú dominar cupido stai?
 Non è egli in armi forte, e valoroso,
 Se per vittorie brami esser famoso?

Crescer

101

Crescer lasci il nemico in sú le porte
 Per girne altro á cercar tanto lontano;
 Per cui sia spopolato il regno forte,
 E portato da lunge á mano á mano?
 Cerchi l'incerto, e incognito Mauorte,
 Perche fama Iusinghi il desio vano,
 Chiamandoti Signor con larga copia
 D'India, Persia, d'Arabia, e d'Etiopia?

102

Maledetto il primier, ch'osó nel mondo
 Alzar vele ne l'onde in secco legno;
 Degno di pena eterna entro il Profodo,
 Se giusta la legge è, ch'io seguo, etegno.
 Nō mai verū giudicio alto, e profondo,
 Ne cetera sonora, ó vituo ingegno
 Honori il nome tuo, la tua memoria,
 Anzi pur peran teco, e la tua gloria.

102

Trasse dal carro di Fetonte acceſe (mano
 Faci Prometheo, e aggiuſe al petto hu-
 Foco, ch'in armi il mōdo tutto acceſe,
 In morti, e dishonori (error profano.)
 Quanto miglior ſe non haueſti aſceſe
 Tanto alte mete, ó germe di Titano,
 Chedi tua ſtatua á ſi alte brame il core
 Non ſi mouea ſenza il furtiuo ardore.

Non

L V S I A D A

104

Non osara guidare il miserando

Giovine il patrio carro, e con le piume
Batter Dedalo l'aer col figlio, d'ado (me.
L'vn nome al mare, e l'altro fama al fiume
Sforzo nessu per gráde, alto, e nefando,
Per acqua, ferro, foco, al buio, al lume
Lascia intérato homai la géte humana,
Misera sorte, oh conditíone strana.



LV-

L V S I A D A

CANTO QVINTO.

ARGOMENTO.

Rifere il Gama illustre al Rè potente
 Il cosí lungo suo camin dubioso.
 Le strane genti, c'hà l'Africa ardente.
 L'audacia estrema di Fernan Velloso.
 Il visto Adamastor gigante ingente,
 De la Terra un d'figli, immoto, iroso:
 E ciò ch'anco passò finch' al suo porto
 Giunse, dove risposo hebbe, e conforto.



V E S T E sentenze vdiamo l'honorato
 Vecchio vociferādo allhorche
 aprimmo

L'ali á l'aere sereno, & al pacato
 Vento, e dal porto amabile partimmo.
 E come è già nel mar costume usato,
 In sciogliendo la vela il ciel ferimmo
 Dicendo, buon viaggio, e ratto il vento
 Diede a' tröchi, come usa, il mouimēto.

Entraua

L V S I A D A

Entraua allhora il Dio, ch'il mōdo allu-
Ne l'animal di Neme truculento, (ma
E'l mondo, che col tempo si consuma,
Ne l'etá festa andaua infermo, e lento.
In essa il corso suo, come costuma,
Il Sol ben dieci, e quattro volte cento,
Con piú nouantasette è che corre,
Quando l'armata á l'Ocean volgea.

La vista á poco á poco si disterra
Giá da quei patrij monti, che rimanno:
Rimane il caro Tago, e l'alta serra
Di Sintra, in cui se prorogando vanno
Gl'occhi; e pur anco ne l'amata terra
Ritiene i cori appassionato affanno:
Et homai d'essa nè pur l'ombra appare,
Nè vedemmo nel fin, che cielo, e mare.

Aprendo fummo il mare in cotal guisa.
Che nation nessuna inanzi aperse;
De l'isole lo stuol giá si rauisa,
Ch'il generoso Henrico anzi scoperse.
La terra in varij regni hoggi diuisa,
Ch'il dominio d'Anteo di giá soffersé
Lasciando á manca: se sia à la diretta
Terra non si sa ancor; má si sospetta.

Passan-

Passammo la grand'isola Madera,
 Che da gl'alberi suoi così si chiama,
 Popolata da noi per la primiera,
 Ch'il nome celebre há piú che la fama,
 Má perche vltima sia d'essere altera
 Non cessa á par di quante Venere ama;
 Ch'anzi sprezzaria Cipro, se il bel lido
 Fusse di lei, Pafo, Cithera, e Gnido.

Oltre passiam Massilia, oue pasta^{ra}
 De gl'Azeneghi il gregge in sú l'arena,
 Piú che su'l campo: oue nō há frescura
 D'acqua, e doue il terré verdeggiá ape-
 Niú frutto dá la terra, onde la dura(na).
 Fame pascon gl'augei di ferrea vena,
 Sopportando di tutto estrema inopia:
 Trá Barbaria stá posta, e l'Etiopia.

Passammo poscia il termine, à cui riede
 Volgendo á Borea il Sol, di tristo piáto
 Memoria allhor, ch'á gl'habitati diede
 Il figlio di Climene il negro manto.
 Il negro Sanagá quindi succede,
 Che gl'arsi habitatori abunda intanto
 D'acque gelate; onde poi il capo perde
 Il suo nome Arsinario, e'l muta i Verde.

LUSIADA

8

Le Canarie però dianzi passammo,
Isole, che chiamar già Fortunate,
Mentre per le tre figlie nauigammo (te.
Dal vecchio Esperio Esperide chiama-
Le ineruiglie grandi iui mirammo,
Che priavedute haueā le nostre armate.
Quiui nel porto ci gettarō i venti,
Doue i viueri freschi hebber le genti.

Il porto, in cui stetter le naui sorte
Il nome há del guertiero Santiago;
Santo, ch'il sangue Ispano aitò sì forte
A farsi del MoreSCO altero, e pago.
Quinci tantosto, che spiró di sorte
Borea di risolcar l'immenso lago
Del falso Ocea lasciāmo in vn momēto
Il dolce porto, e si fidammo al vento.

Per qui girammo la sì lunga parte
D'Africa, che vedeam da l'Oriente;
La prouincia Ialoso, che riparte
Per diverse nation la Negra gente. (te
La grá Mádinga, per cui mezzo, & ar-
Possediamo il metal ricco, e lucente,
Che del curuo Gáboa gl'humori beue,
Fiume, ch'il grande Atlantico riceue.
Quindi

9.I

Quindi passammo poi le popolate
 Dorcadi, stanza vn tempo, e signoria
 Di tre sorelle, á cui di vista orbate
 Frá loro tutte vn occhio sol seruia.
 Tú per le crespe cui trecce dorate
 Nettun nel'acque anco d'ardor láguia,
 Fatta giá la piú sozza, e d'horror piena
 Empisti d'angui la cocente arena.

Sempre diritta in fin l'acuta prora
 Nel golfo imméso verso l'Astro haué-
 La selua Leonea restó á l'Aurora, (mo:
 Col capo, á cui di Palme il nome diémo.
 E'l gran rio, doue il mar batte, e sonora
 Rende la nota spiaggia anco vedémo:
 L'isola ci restó al sinistro lato (to.
 Del nome d'un, che á Dio toccó il costa-

Il vasto regno é in quei confin di Cogo,
 Che da noi bebbe giá la fé di Christo;
 Per onde passa il chiaro Zaire, e longo
 Gráde rio, da gl'antichi ynqua nō visto.
 Per questo vasto mare in fin m'allongo
 Dal conosciuto polo di Calisto,
 Poich'il termine ardente hò giá passato,
 Da cui per mezzo il mondo è limitato.

Lá discoperto ancora haueamo inante
 Ne l'orbe opposto inconosciuta stella,
 D'altra gente non vista, che ignorante
 Per alcun tempo stette incerta d'ella.
 Vidimo la metà men rutilante,
 E per mancanza d'astri assai men bella
 Del fiso polo, oue non anco appare
 Se dia nouo terren termine al mare.

Così passando quella zona ardente,
 Per cui due volte l'anno il Sol trapassa,
 Dando duo verni, e stati á quella gente,
 Mentre dal cancro al capricorno passa,
 Per calme, oppressioni, e per tormente,
 Cò cui lo sdegnato Eolo il mar cõqual-
 Vidimo ne le false onde calarsi
 Malgrado di Giunon l'orfe, e tuffarsi.

Contarti á la distesa i perigliosi
 Casi del mar, ch'il vulgo non intende,
 Tuoni feri, improvisi, e spauentosi,
 Lampi, cõ cui di foco il ciel s'accende:
 Oscure notti, nembi tenebrosi,
 Fulmini, cõ cui il cielo il mōdo fende,
 Fora errore il ridir quando potessi,
 Posto che di metal la voce hauesse.

17

Casi vidi io, ch'i rozi marinari,
 Dotti sol ne la lunga esperienza,
 Cōtan per sempre certi, ancorche rari.
 Giudicando le cose á l'apparenza. (ti,
 Quei, c'huomí di giudicio intero, e chia
 Che con l'ingegno solo, e la scienza
 Comprendono i secreti di natura,
 Han per oscuri, ó per menzogna pura.

18

Vidi io con chiara vista il lume viuo,
 Lume, ch'il marinari riputa santo,
 Quando di speme nel naufragio priuo
 Non gli rimá se non ch'i voti, e'l piáto.
 Non meno á tutti noi parue eccessiuo
 Miracolo, e d'horror pieno altretanto,
 Tuffar nuuola in mare ampio canale,
 Per lo qual l'acqua sorsa in aria sale.

19

Certamente vidi io (ne m'ingannaro
 Gl'occhi) ne l'aria vn vaporello alzarse,
 Quasi del fumo piú sottile, e raro,
 E co'giri del vento anco girarse:
 E quindi alzarsi de le nubi al paro
 Vn sottil canalino, á rauisarse
 Difficol sì; parea che de le stesse
 Nuuole il moto, e la materia hauesse.

H

Veniasu

L V S I A D A

20

Veniasi à poco à poco augmentando,
 Qual pianta altera si dilata, e stende,
 Quíci piú stretto, e qui piú largo quádo
 De le forse acque inegual copia ascéde.
 E su l'óda medesima ondeggíado, (de
 Nube hauea sopra se, che maggior pré-
 Corpo, e'l peso, & il denso in vn riceue,
 Còforme il carco, che de l'acque beue.

21

Come tallhor la sanguisuga rossa,
 Ch' al labro s'appiglió de l'imprudente
 Bestia, ch' al fonte andò, da sete mossa,
 Satia del sangue altrui la sete ardente,
 Sorbendo tuttaua cresce, e s'ingrossa,
 Si riempie, e dilata grandemente;
 Tal cresce l'atra nube in guisa d'vtre,
 Cresce il canal, che la sostenta, e nutre.

22

Má poiche di sorbir fú satia apieno
 Il piè, che tien nel mare, á se raccoglie,
 E le forse acque pioue in ú baleno, (glie.
 Tanto ch'il mar se, che se bagna, acco-
 Réde sì á l'óde l'onde, c'hebbe in seno;
 Mà tutta la salsedine à lor toglie:
 Isauij veggiano hor ne la scrittura
 Questi, che arcani sian de la natura.

Se

Se gl'antichi filosofi, ch'andaro
²³
 Tracciando in tante terre i lor secreti,
 Le marauiglie hauesser viste al paro
 Di me, e solcati tanti mari inquieti;
 Quanti scritti di grido eterno, e chiaro?
 Ch'influenze di segni, e di pianeti?
 Che strane qualità senza misura?
 Tutto senza mentir verità pura.

Má giá la Dea, c'habita il ciel primiero
²⁴
 L'orbe cinque fiate maturata, (tero
 Hor mezzo hauea scoperto, ed hora in-
 Il viso, mentre il mar fendea l'armata.
 Quádo huó, che di scoprire hauea'l pé-
 Terra terra gridò da l'eleuata (siero
 Gabbia: á mirar la concitata gente
 Corre il fosco Orizonte á l'Oriente.

Di nubi dése á guisa, e quasi incerto (mo:
²⁵
 L'occhio del suo veder, monti veggia-
 Si preparano l'ancore, e da l'erto,
 Giunti, le vele anco calar facciamo.
 Giá diamo il ferro, e per saper piú certo
 Il sì remoto sito, oue noi siamo,
 Con l'instrumento non ancora vsato,
 Cui bé degno degl'astri il nome è dato.

Disimbarchiamo ne la spatiosa

Parte, doue la gente intorno corsce,
Di veder cose noue ansia, e bramosa,
Di terra, oue altra gente il piè nō torse.
Io co' piloti miei ne l'arenosa
Spiaggia, tracciādo quante parti scorse
Habbiamo, e doue siam, del Sol l'altura
Prendo, e punto la nautica pittura.

Trouiamo, che di tutto habbiam passato
L'orbe, ch'al pesce semicapro è meta,
Stando frā quello, e'l circolo gelato
Austral, parte del mondo anco secreta.
Ed ecco vn strano Negro circondato
Venir da'miei, ch'ā la sébiāza inquietā
Mostra pur quāto viē cōtro sue voglie,
Colto mētre ne'boschi il miele coglie.

Viene pasmando, e'l guardo bieco stéde,
Come mai non trouossi in tale estremo;
Noi lui nō intédiam, n'egli noi intéde,
Seluaggio piú ch'il brutto Polifemo.
Gli fó mostrar quel, di che i Colco splé-
Ricco vello, gentil metal supremo, (de
Argento fino, ardenti droghe, e tutto
Senza conoscimento isprezza il brutto.

Ven-

29

Vengono pezze di minor valore,
 Fila di chiari globi, e cristallini,
 Vermigli berettin, grato colore,
 E naccare, e medaglie, e sossagliini.
 Tosto da' contraleggi io veggio il core
 Tramutarsegli in gioia, onde a i vicini
 Suci habituri ritornare il lascio,
 E leua seco di quei doni un fascio.

30

Mai il di, che segue i suoi compagni a torme
 S'gandi, e de la notte anco piú neri,
 Scédono a noi, di lui seguendo l'orme,
 Tratti dal gran desio de' doni d'hieri.
 E trattan nosco in sì affacenti forme,
 Ch'osa Ferná Velloso, un de' guerrieri
 Nostri, per la foresta ir con costoro,
 Per veder gl'usi, e i portamenti loro.

31

Fida Fernan ne le sue forti braccia,
 E crede il temerario andar sicuro;
 Passa il tempo, no vié, ne so che faccia
 Tosto de l'esser suo saper procurò; (cio,
 Ma mètre ritorno io miro, ed altri i trac-
 Vá di lui, giù pe'l mòte alpestro, e duro
 Còpare, e bê dà a diuedere al passo, (so.
 Che meno i fretta hauea lasciato il ba-

LUSIADA

32

Fù il battel di Coeglio incontinent

Per lui saluar, má pria che sú l'arena

Ponga il pié s'attrauersa audacemente

Vn'Etiope, & il suo corso affrena.

Altro, & altro s'aggiunge, ei forteméte

Incalzato può sol mouersi apena (fretto

Io próto accorso, e in quanto i remi af-

Stuol vié di Negri à discoperto petto.

33

La nube densa soura noi diffonde

Di saette, e di pietre vn nembo oscuro,

Quai nō in van feriano i venti, ó l'óde,

Ch'í questa gába n'hebbi ú colpo duro.

Mà il giusto sdegno à la ragiô risponde

Tantosto in noi, cosí abondanti furo

I colpi, che lor giunti à pena adosso,

Il crine piú de'berettini han rosso.

34

Giunto Fernando intanto à saluamento

Tosto si ritirammo inuer l'armata,

Vista la rea malitia, e rozo intento

De la gente bestial, bruta, e malnata.

Da cui nessum miglior conoscimento

Potemmo ricauar d'India bramata,

Che d'ella ancora assai lontani siamo,

E dinouo le vele a i venti diamo.

In

35

In questo disse; per quel colle aprico,
 Vn de' nostri compagni á Ferná volto,
 (Noi sorridendo)ò là Velloso amico,
 Lo scender del salir migliore è molto?
 Si disse ei; mà in veder lo strol nemico
 Di quei can quà venir sì fero, e folto,
 Venni affrettando vn poco le pedate,
 Pensando pur, che senza me stauate.

36

Contò dipoi, che tantoche passaro
 Con esso i Negri il monte, e la salita,
 Inoltrarsi viè piú non lo lasciaro,
 Mà se non torna il minacciar di vita.
 E che al tornar di lui quei s'imboscaro,
 Sperando in cerca sua la nostra viscita,
 Onde à noi dar potesser morte oscura,
 E depredarci insieme á man sicura.

37

Però già cinque Soli eran passati,
 Che di quiui partiti andiam solcando
 I mari non mai da altri nauigati,
 Prosperamente i venti à noi soffiando:
 Quando vna notte stando abbacciucati
 Sopra l'acuta prora vigilando,
 Sú i capi nostri vna gran nube appare,
 Che quasi l'aereo fulca, occupai il mare.

L V S I A D A

38

Soura di noi sì formidabil giunge,
Ch'i cor c'ingōbra d'ú horrore strano:
E mugge, e freme il negro mar da lúge,
Come percota in dura rupe in vano.
O potenza, dico io, cui nulla aggiuge,
Che minaccie del ciel, che soura humano
Mostraci questo clima, e questo mare,
Che maggior cosa, che torméta appare?

39

Mentre sì dico á pena vna figura
Mostrasi in aere á noi robusta, e valida,
Di difforme, e grandissima statura,
Di sembiante crudel, di barba squalida.
Gl'occhi cōcaui hauea, la positura (da,
Mala, horrēda, al color terrena, e palli-
Tutta fango la chioma irtsuta, e fera,
I denti gialli in ampia bocca, e nera.

40

Sí grandi mēbra hauea, che bene io posso
Certificarti, ò Rè, ch'era il secondo
Di Rhodi stupendissimo colosso,
Trá sette vn de' miracoli del mōdo. (so
E á noi cō tuō di voce horrēdo, e gros-
Parla, che parea vscir dal mar profodo;
Si raccapriccia á ogn'ú, che séte, e vede.
La carne, e'l crine, e istupidisce il piede.

E dis-

41

E disse; O gente audace oltre di quante
 Tentar fatti nel mondo alti, e famosi,
 Tú, che per crude guerre, e tali, e tante,
 E per vani trauagli vnqua non posí,
 Poiche de'sacri limiti sprezzante
 Gl'immenfi mari miei nauigar osí, (no,
 Ch'io tato tépo è già, che guardo, e teg-
 Nunca arati da estranio, ò natio legno.

42

Poiche á spiar vieni i secreti ascosti
 Di natura, e de l'humido elemento,
 A qual si sia grād'huomo anco nascosti,
 D'illustre, ò d'immortale intēdimento.
 Ascolta i danni, che da me stan posti
 In pena al tuo insopportibile ardimento.
 Per tutto l'ampio mare, e per la terra,
 Ch'áco hai da foggiogar cō dura guer-

43

(12.)

Sappi, che quante nauí audacemente
 Per questi mari il corso suo terranno,
 C'ora fai tú, fierissime tormente,
 Nemici i venti, & il cōtorno haranno.
 E l'armata da me, ch'á l'Oriente
 Prima ádrá per quest'óde, hará tal dáno
 Con improviso, e vendice furore,
 Che fará del periglio anco maggiore.

H 5

Qdiui

L V S I A D A

44

Quiui, s'io non m'inganno, ancora spero
Prender di chi scoprími aspra védetta:
Ne ciò sol dal mio sdegno eterno, e fero
Voftra fidanza pertinace aspetta,
Ch'anzi vedrà, se ben m'appogo al vero
Di vostre nau i ogn'anno alcuna astretta
A naufragar con sì spietata sorte,
Che sia di tutti il minor mal la morte.

45

E l'illustre primier, sú la ventura
Di cui la fama poggerá á le stelle,
Da me noua, ed eterna sepoltura
Per giudicio hauerà del fattor d'elle.
Qui porrà de la Turca armata dura
I superbi trofei, le spoglie belle;
Tal minacciano meco infausto fine
Di Mombazza, e Quiloa l'alte ruine.

46

Verrà pur anco altro di nobil fama,
Liberal caualiere, innamorato,
E seco condurrà la bella Dama,
D'indicibile amor dono pregiato.
Trista ventura, atro destin gli chiama
In questo mio terren, che duro, irato,
Miserò auanzo di crudel naufragio,
Dargà fine à lor di viè piú maluagio.

Vedran

⁴⁷
 Vedran morir di fame i figli cari,
 In sì tenero amor concetti, e nati;
 E á la Dama gentil da gl'aspri, e auari
 Cafri i panni d'intorno esser tirati.
 Vedranno i membri cristallini, e chiari
 Al freddo, al caldo, à l'aria ire spogliati,
 Dipoi, c'hará calcata lungamente
 Co'delicati piè l'arena ardente.

⁴⁸
 E vedran piú gl'occhi, ch'vscir potranno
 Di tanto mal, di tanta disuentura,
 Ch'i duo miseri amanti rimarranno
 Ne l'ardente, implacabile spessura.
 Quai dipoi, ch'inteneriti haranno
 Col pianto i saffi di miseria pura,
 Abbracciatisi in vn da le meschine
 Carceri, e belle vsciran l'alme al fine.

⁴⁹
 A discoprir seguiua il mostro horrendo
 I nostri fatti a noi allhor che alzato,
 Diffigli io; chi sei tú, che col tremendo
 Corpo m'hai'l core di stupor colmato?
 La bocca, e gl'occhi negri ei ritorcèdo,
 E dando vn grande, e spauentofo fato,
 Con voce mi rispose amara, e graue,
 Qual d'acerba membráza á ridir haue.

L V S I A D A

50

Quel così grāde, e occulto Capo io sono,
Ch'il nome haue da voi di Tormētorio,
Di cui Plinio, Strabō, Pōponio il suono,
Tolomeo, ne altri úquāco hebber noto.
A la costa Africana io qui fin pono (rio).
In questo mio non visto promontorio,
Che verso il polo Antartico si stende,
Che l'audacia di voi cotanto offende.

51

Vn fui de gl'aspri figli de la terra,
Quale Encelado, Egeo, ó Centimano:
Chiamaimi Adamastor; fui ne la guer-
Cōtro chi vibra i fulmin di Vulcano. (ra
Non ch'io serra ponesfi in cima à serra,
Mà acquistando poter ne l'Oceano,
Fui capitán di mar, per onde già
L'armata di Nettun, ch'io periegua.

52

L'amor de l'alta sposa di Peleo (presa:
Fue cagiō, ch'io m'accinsì à tanta im-
Sprezzai le Dee del ciel, l'alma poteo
Da la Dea sol de l'acque effermi accea.
Nuda vn dí con le figlie di Nereo
Vidila sú la spiaggia, e tosto presa
Sétij mia voglia, in guisa tal, ch'il core,
Che d'ella arde, hà per giaccio ogn'al-
tro ardore. Come

53

Come arriuarla era impossibil fatto,
 Per la grandezza di mio sozzo gesto,
 Determinai di farne armato il ratto,
 Quanto diuiso á Dori io manifesto.
 Per timor prega lei Dori, che ratto,
 Con bel sorriso, & altrettanto honesto,
 Risponde: E quale amor fará bastante
 Di Ninfa á sostener quel d'vn Gigante?

54

Con tutto, perche spunte ancora vn'anno
 Di pace ne l'Oceano, harò maniera
 Con honor mio di riparare il danno:
 Tal risposta á me dá la messaggiera.
 Io che cader nō puoti in questo ingáno,
 Che bē cieco è cui cieco Amore impe-
 Rimasi di letitia, à pena detto, (ra,
 Colmo, e di speme, e di desiri il petto.

55

Già, folle, da la guerra desistendo,
 Vna notte da Dori stabilita (do,
 M'appar di Theti il dolce brio stupen-
 Nuda, che di candor la neue imita.
 Corro io da lunge, come pazzo aprédo
 Le braccia verso lei, ch'era la vita
 Di questo corpo, e à le baciare i begli
 Occhi comincio, il volto, i bei capegli.
 Cio,

L V S I A D A

56

Ciò, che non sò come di doglia il conte,
Credēdo i braccio hauer miobene accol
Aabbracciato trouaimi á duromōte, (to,
D'aspr'a terra, e di piāte horrido, e folto.
E con la rupe stando fronte á fronte,
Ch'al mio stringea, come celeste volto,
Nō rimasi huomo nò, má muto, e lasso
Quasi accoppiato ad altro sasso ù sasso.

57

O Ninfa piú gentil de l'Oceano,
Già che piacerfi i miei desir nō puono,
Perche tenermi in tanto error profano,
O fusse mōte, ó nube, ó nulla, ó sonno?
Quinci mi parto, e d'ira quasi insano
(Per lo scherno il dolor fattosi donno
Di me) cerco altro mōdo, v'nō mi veda
Chi di me rida à pianto amaro in preda.

58

Già la stagion correva, ch'i miei germani
Superati, e in miseria estrema posti,
Alcuni d'essi à vari monti i vani
Dei per lor sicurezza hauean sopposti.
Io, come cōtro il ciel nō vagliō mani,
Mentre piú da lontan tener nascesti
Procuro i pianti miei, cominciar sento
Apunir duro fato il mio ardimento.

Con-

59

Conuerteosi mia carne in terra dura:
 L'ossa sassi durissimi si fero;
 Queste mie m^ebra, e questa mia figura
 Per questo mar l'estremità stendero.
 In fin la mia grandissima statura
 In questo lontan capo conuertero
 Le Deitadije per mio doppio scorno
 Theti con l'acque sue mi gira intorno.

60

Qui soprafatto da crudel martoro
 Piang édo da' nostri occhi ei s'appartò:
 Suani la densa nube, e con sonoro
 Fremito il mar da lunge alto gridò.
 Io leuando le mani al santo choro
 De gl'Angioli, che noi sin qui guidò,
 Richiesi à Dio, che rimouesse i duri
 Casi, ch'Adamastor contò futuri.

61

Già Flegone, e Pirò venian tirando, (te,
 Cō l'altra coppia, il carro aureo, fiamá-
 Quando se fú il grá capo à noi mostrá-
 In che fue cōuertito il grá Gigáte. (do,
 Al lungo de la costa incominciando
 Già noi di solcar l'onde in ver Leuáte,
 Per quella abasso alquanto nauigámo,
 Et yn'altra fiata à terra andammo,

La

LUSIADA

62

La gente, ch'il terren lá possedia,
Posto che fusse d'Etiopia anch'ella,
Lunge viè piú trattabile apparìa
De l'altra, che ver noi fù tanto fella;
E con balli, e con feste, in compagnia
De le femine loro, i Negri in quella (ta,
Spiaggia arenosa á noi veniano in fret-
E seco al par correà la greggia eletta.

63

Veggiam venir l'aduste donne in cima
Affise agitamente a' boui lenti:
Animali di cui maggiore stima
Fan, che de gl'altri piú minuti armenti.
Pastorali canzoni, ó prosa, ó rima
Vengon cátando in suoi natiui accéti,
Col dolce suondi boscareccie auene,
Di Titiro simili á le Camene.

64

Come la gente era di genio humano,
Cosí trattenne humanamente, e fece
Venir galline, e agnelli á piena mano,
Da noi togliendo nostre merci in vece.
Má come noi del' Indico Oceano
Luce hauer da quegl' huomini di pece
Nulla possiá, dal fondo il ferreo morso
Frontileuiamo, e diam le vele al corlo.

Giá

⁶⁵
Giá quinci vn giro gráde haueamo dato
 Lungo la negra costa, á la mezzana
 Zona calda tornando, e lo stellato
 Nostro ciel riuedeam di Tramontana.
 E l'isoletta adietrò haueam lasciato,
 Oue la prima armata Lusitana, (to,
 Poscia ch'il Tormétorio hebbe scoper-
 Giunse, e di se lasció vestigio certo.

⁶⁶
Quinci per molti giorni nauigando,
 Hor patendo tormenta, hora bonaccia,
 Il lungo mar per varie vie girando,
 Del Indo sol cõ l'ardua speme i traccia,
 Col mare vn tépo insieme cõtrastado,
 Sépre disposto in mutar moto, e faccia,
 Così forte corrente in lui trouiamo,
 Che nulla nauigare oltre possiamo.

⁶⁷
Era maggiore in fin la forza, e'l moto,
 Con che cb'ligaua il liquido elemento
 I nostri legni ad arretrare il nuoto,
 Piú che non gli spingeua ináte il vento.
 Da tal contrasto ingiuriato Noto,
 Che parea hauer col cõtumace argéto,
 I suoi sforzi raddoppia iratamente,
 Sí che noi vincer fá la gran corrente.

Rino-

L V S I A D A

68

Rinouaua l'introito celebrato

Febo, quando tre Rè da l'Oriente
 Furo in cerca di vn Rè di poco nato,
 In cui stanno tre Regi vnitamente.
 In tal di noi s'offerse vn porto grato
 De la medesma riserita gente,
 Posto in vn largo rio, cui nome diémo
 Del giorno stesso, in cui tali porto haué-

69

(mo.

Da la gente rinfresco alcun leuammo,
 Acque fresche dal fiume sconosciuto;
 Nessun segno però d'India trouammo,
 Sendo, puossi dir, nosco il popol muto.
 Vedi hor, Rè, quâte terre homai girâmo
 Senza giamai vscir dal semibruto
 Popolo, e senza veder noua, o segno
 Doue trouar possiam l'Indico regno.

70

Hor t'i magina come egri, e dolenti
 Andariam tutti noi, come perduti
 Di tormento, di fame, e patimenti,
 Per climi, e mari á noi nunca saputi:
 E dal lungo sperar già tanto essenti,
 Come altrettanto à disperar tenuti:
 Per non natiui cieli, in qualitade
 Inimici á la nostra humanitade.

Cor-

71

Corrotto già, e dannato il nutrimento,
 Dannoso, e malo al fiacco corpo huma-
 Oltre di ciò senza verun contento, (no;
 Che solleui la speme, ácorche in vano.
 Credi tú se sì fatto aggiuntamento
 Di soldati non fora Lusitano,
 Che dureria cotanto vbidiente
 Al suo Rè per ventura, al suo Regente?

72

Credi tú, che non foran solleuati
 Contro di me, se resistenza á l'ira
 Fussi io per fare: á diuentar pirati
 Spinti da fame disperata, e dira?
 Son grandemente in veritá prouati,
 Poiche trauaglio alcun non gli ri ira
 Da quella Portoghesa alta ecellenza
 Di costante lealtade, e vbidienza.

73

Lasciando il porto in fin del dolce rio,
 E tornando á solcar l'acqua salata,
 Da questa costa alquanto io mi disuio,
 Gettando inuerso il pelago l'armata.
 Acciò per Noto a mitigar restio
 La positura de la costa ingrata
 Non ci cogliesse intorno á quella báda,
 Donde Sofála il metal ricco manda.

Oltre

L V S T A D A

74
Oltre passando, ecco due nauí insieme
Girar l'agil timon, cui sempre assiste
Il sacro Nicolao, ver onde freme
Nela spiaggia Nettun, ch'á lui resiste.
Ratto nel cor, che sempre spera, e teme,
Che fidó tanto á vn fiacco legno, visto
Le nouitá, la speme già sbattuta
Sorge, e ne' noui oggetti agita, e nuta.

75
E fú che quì poco lontan n'appare
Noua costa, e distinta á noi si suela
Cõ le valli la spiaggia, e ū río, ch'í mare
Sbocca, per cui corron vascelli á vela.
Letitia immensa á noi fú di trouare
Gente sì da lontan, cui non si cela
L'uso di nauigar, poiche speriamo
Noua alcuna da lor, come trouiamo.

76
Gente Etiope è sì, má mostra al tratto,
Ch'aezza è a cõuersar cõ miglior gé-
Visa il líguaggio suo, che però tratto(te,
Alquanto ne l'Arabico consente.
Cõ panno fin, che di bambagio è fatto,
Cinge le tépia; altro, ch'il ciel presente
Há nel color, le parti á gl'occhi fura,
Che quanto puote anco celo natura.

Diconci

77

Diconci in roza Arabica fauella,
 Che Fernádo Martin non poco intéde,
 Che con vascelli á par di questi nella
 Lot regione il mar si solca, e fende.
 Che d'onde il dì tragge la Febea stella
 Mouon doue la costa al Sul si stende,
 E dal Sul verso oue la cuna há il Sole;
 Che lá biáca è qual noi l'humana prole.

78

Quì come il cor dí gioia á noi colmaro
 I buoni segni, che da questi hauemmo,
 Sí bramati da noi de l'Indo caro,
 Al rio de' Buoni segni il nome diemmo.
 E per render vie piú quel lito chiaro,
 Vn de'marmi, c'haueamo, iui volgemo
 Per segnalar tai luoghi; il nome bello
 Tenea di chi Tobia guidó á Gabello.

79

Quì da i conchigli, & ostreghe fangose,
 Che parti ingratí son de l'acque fonde,
 Per l'immenso camin le ruginose
 Naui resimo al corso agili, e monde.
 Del rio le genti affabili, e pietose
 Con sembianze plausibili, e gioconde,
 Quáto d'huopo haueuá prôte ci diero,
 Fuor d'ogni auaro, e perfido pensiero.

Ma

L V S I A D A

80

Málá speme per altro, e gráde, e immésa,
 C'hebbimo in questo rio, limpida, e pu-
 Non fé la gioia, á cui dá ricompensa(rá)
 Rannusia con egual disauentura.

Cosí il cielo sue gracie á noi dispensa;
 Con tal condition grauosa, e dura
 Nasciamo; equáto è piú costáte il male,
 Tanto è piú il nostro bē fugace, e frale.

81

Fú che di malatia sozza, e crudele,
 Che tal giamai non vidi, abbandonaro
 Molti la vita, e in sempiterno ne le
 Straniere parti in vn l'ossa lasciaro.
 Chi no'l vedendo il detto mio fedele
 Stimerebbe gíamai, come gonfiaro
 In bocca le gengiue, & in crescédo(do).
 La carne al par marcia cō puzzo horté-

82

Marcia la carne, e dal puzzor fetente
 L'aere stesso d'intorno era ferito;
 Ne medico, ó cirurgo hauea mia gente
 Sí crudel morbo á medicar perito.
 Sol per sanar pietosa, e crudelmente
 Rescinder conuenia con taglio ardito
 La gonfia carne, come morta, e in cui
 Restava era periodo a' giorni sui.

In

83

In fin, che ne l'incognita spessura

Nostrì compagni sequestrò la morte,
 Ch'in tal camino, e in tanta disuentura
 Corsa hauean nosco la medesma sorte.
 Come è facile á l'huom la sepoltura,
 Che sépre d'ogni gráde, illustre, e forte
 Qualsia onda del mar, qual si sia fossa
 Straniera (qual de' nostri) ascoser l'ossa?

84

Da questo porto in guisa tal partimmo,
 Cõ i speme maggior, maggior tristezza,
 E per la costa á basso il mare aprimmo,
 Di segni in cerca di maggior fermezza.
 Di Mozábiche il porto in fin sortimmo
 La falsitá di cui, la cui vilezza,
 E di Mombazza ancora efferti conte
 Dénò, e come á gl'inganni agili, e próte.

85

In fin, che qui nel tuo sicuro porto,
 La cui dolce maniera, e trattamento
 Dará salute á vn viuo, e vita à ú morto,
 Ci portò la pietá de l'alto assento.
 Qui riposo da te, dolce conforto,
 Ristoro da l'inquieto pensamento
 Sortimmo. Hor vedi seda me sapesti
 Quanto per tua concezza ydir volesti?

Giudica

L V S I A D A

86

Giudica hor tú, se s'vdí mai nel mondo
 Gente, ch'à tal camin si commettesse:
 Credi tú, ch'Enea tanto, & il facondo
 Greco nel mondo il corso suo stédesse?
 Osó alcun di veder del mar profondo,
 Per piú carmi di lui, che si scriuesse,
 Del ch'io vidi á poter di sforzo, e d'arte,
 E del, ch'áco hò á veder l'ottaua parte?

87

Quei, che tanto beueo de l'acqua Aonia,
 Sopra cui verte lite pellegrina
 Infra di Rhodi, Smirna, e Colofonia,
 Atene, Ios, Argo, e Salamina: (sonia,
 Questi altri ancor, ch'illustra tutta Au-
 La di cui voce altisona, diuina
 Vdendo il patrio Mincio s'addorméta,
 Métre il Tebro sue glorie al módo osté-

88

(ta.

Cantino, scriuan, Iodin sempre estremi
 Lor Semidei: effaggerin cotanto:
 Fingano Mage, Circi, e Polifemí,
 Sirene, che dormir forzino al canto:
 Dian lor piú nauigare á vela, e á remi:
 I Ciconi, e la terra, v'perda il manto
 Human la compagnia gustádo il loto:
 Dian lor perder nel'onde anco il piloto.
Fingan

89

Fingan da gl'vtri i venti sciolti accense
 Furie destar, Calipsi innamorate:
 Fingano arpìe contaminar le mense:
 Scendere à l'ombre nude antepassate:
 Che per molto il pensier pense, e ripese
 Si fatte vane fauole, e sognate,
 La verità, ch'io narro nuda, e pura,
 Vince ogn'altra grandiloqua scrittura.

90

Da la bocca pendean del capitano
 Facondo tutti, e ne' suoi detti immersi,
 Quando à i fatti del popol Lusitano
 Imposse fin, degni d'istorie, e versi.
 Professa di quei Regi il Melindano (si;
 Quella stima maggior, che puote hauer
 Loda de' Lusi la fortezza antica,
 La lealtà l'alma di gloria amica.

91

Vá raccontando il popolo, che ammira,
 Ciascun ciò, che piú vdì di pellegrino:
 Nessuno da costor gl'occhi raggira,
 Che s'aggirar per si lontan camino.
 Már già il giouane Delio il freno gira,
 Che mal commise al germe suo diuino,
 Per girsí á riposar con Theti adorna,
 Nel mentre al suo palagio il Re ritorna.

I

O co-

O come de la giusta, e propria gloria
 E dolce il suon de la verace lode!
 Di pareggiare, ò vincer la memoria
 De' suoi maggiori ogn'almanobil gode.
 L'inuidia de l'altrui celebre historia (de,
 Suol rēder nobil'huomo il doppio pro-
 Et ogni impresa valorosa, e honesta
 Mille lingue a' suoi vanti incita, e desta.

Non del famoso Achille i gloriosi
 Fatti tāto Alessandro in pregio hauia,
 Quanto chi dilui canta in numerosi
 Carmi: questi egli sol loda, e desia.
 Melciade, per li tuoi trofei famosi
 Temistocle d'inuidia non dormia;
 E in sentir celebrar le sue prodezze
 Ponea l'estremo de le sue dolcezze.

Trauaglia per mostrar Vafco da Gama
 L'altrui nauigation, ch'il mondo cāta,
 Non meritare sì grande gloria, e fama,
 Come á ragiō la propria estolle, e vāta.
 Sí, má l'Augusto heroe, che stima, &c a-
 Cō mercedi, e fauor porge altretāta (ma
 Ricompensa, e la lira Mantuana
 Fá ch'Enēa suone, e la virtū Romana.